

# Стандардна тендерска документација

## Повик за поднесување на понуди Градежни работи

---

Овој документ е предмет на авторски права.

Овој документ може да се користи и репродуцира само за некомерцијални цели. Не е дозволена негова каква било комерцијална употреба, вклучително и препродажба, наплата за пристап, редистрибуција или неофицијални преводи засновани на овој документ.

---

# Стандардна тендерска документација

## Резиме

### Тендерска документација: Повик за поднесување на понуди – градежни работи

#### ДЕЛ 1 – ТЕНДЕРСКА ДОКУМЕНТАЦИЈА

##### Сегмент I - Инструкции за Понудувачите (ИП)

Овој дел дава информации за да им помогне на Понудувачите да ги подготват своите понуди. Исто така овој дел обезбедува информации за поднесувањето, отворањето и евалуацијата на понудите и за доделување договорот. **Сегмент I содржи одредби кои треба да се користат без нивна измена.**

##### Сегмент II - Листа со податоци за понудата (ЛПП)

Овој дел вклучува одредби кои се специфични за секоја набавка и кои го дополнуваат Сегмент I, Инструкции за понудувачите.

##### Сегмент III - Критериуми за евалуација и квалификација

Овој сегмент ги утврдува критериумите за одредување на најповолната понуда.

##### Сегмент IV - Обрасци на понудата

Овој дел ги вклучува обрасците за поднесување понуда, предмер пресметката или распоредот на активности што треба да ги пополни Понудувачот и да ги достави како дел од неговата понуда.

##### Сегмент V - Квалификувани држави

Овој дел содржи информации за квалификуваните држави.

##### Сегмент VI - Измама и корупција

Овој дел ги вклучува одредбите за измама и корупција кои се однесуваат на оваа тендерска постапка.

---

## **ДЕЛ 2 – УСЛОВИ ЗА ИЗВЕДБА НА РАБОТИТЕ**

### **Сегмент VII– Услови за изведба на работите**

Овој сегмент ги содржи спецификациите, цртежите и дополнителните информации кои ги опишуваат Работите кои треба да се набават. Условите за изведба на работите исто така ги вклучуваат условите поврзани со животна средина и социјални работи (ЖССР) (вклучувајќи ги условите во врска со сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и сексуално вознемирување (СВ) кои треба да ги исполни Изведувачот при изведбата на работите.

## **ДЕЛ 3 – УСЛОВИ ОД ДОГОВОРОТ И ОБРАСЦИ НА ДОГОВОРОТ**

### **Сегмент VIII– Општи услови од договорот (ОУД)**

Овој дел ги содржи општите клаузули кои треба да се применуваат во сите договори. **Текстот на клаузулите во овој сегмент нема да се менува.**

### **Сегмент IX - Посебни услови од договорот (ПУД)**

Овој дел ги содржи Посебните услови од договорот кој содржи одредби специфични за договорот. Содржината на овој дел ги менува или дополнува Општите услови и треба да биде подготвена од страна на Работодавачот.

### **Сегмент X - Обрасци на договорот**

Овој сегмент го содржи Писмото за прифаќање, Образецот на договорот и останатите релевантни обрасци.

# ПОВИК ЗА ПОДНЕСУВАЊЕ НА ПОНУДИ (ППП) Градежни работи

**Држава:** Република Северна Македонија

**Назив на проект:** Проект за енергетска ефикасност во јавниот сектор

**Назив на договор:** “Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност“

**Заем бр.:** 9038-МК

**Идентификациски бр. на ППП:** МК-MOF-CW-NCB-001-26

1. Република Северна Македонија обезбеди заем од Интернационалната банка за обнова и развој (ИБОР) за финансирање од Светска банка на трошоците за Проектот за енергетска ефикасност во јавниот сектор и има намера дел од добиените средства од овој Заем да ги искористи за исплата по договор за “Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност“
2. Општина Валандово ги повикува подобните и квалификувани понудувачи да дадат запечатени понуди за градежни работи кои вклучуваат “Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност“
3. Поднесувањето понуди ќе се спроведе преку процедури за национално конкурентно наддавање со користење на Повик за поднесување на понуди (ППП) како што е наведено во Правилникот за набавки на Светска банка за заемопримачи за финансирање инвестициски проекти, Набавки за финансирање инвестициски проекти, стоки, работи, неконсултантски и консултантски услуги од јули 2016 година, ревидиран во ноември 2017, јули 2018 година, ноември 2020, септември 2023 година и февруари 2025 година (Правилник за набавки) и е достапен за сите Понудувачи како што е дефинирано во Правилникот за набавки.
4. Заинтересираните понудувачи може да добијат дополнителни информации од Анита Трајкова, контакт телефон 078/356-231, е-маил [a.trajkovaa@yahoo.com](mailto:a.trajkovaa@yahoo.com) и да извршат увид во тендерската документација на адреса: ул. Иво Лола Рибар бр.3, во период од 09:00 до 16:00 часот, но не подоцна од 16:00 часот.
5. Заинтересираните квалификувани понудувачи може да ја добијат тендерската документација на македонски јазик од веб-страната на националниот електронски систем за јавни набавки: „ЕСЈН-Заеми/Донации/Грантови - Огласи од меѓународни институции“ (<https://www.e-nabavki.gov.mk/>), од веб-страната на Општина Валандово: [www.valandovo.gov.mk](http://www.valandovo.gov.mk), како и со поднесување на барање на електронската адреса наведена погоре во точка бр.4.

6. Сите заинтересирани квалификувани понудувачи треба да се пријават преку електронска пошта (e-mail) со детали за контакт на нивната компанија, вклучувајќи и електронска пошта (e-mail) веднаш по преземањето на тендерската документација од горенаведените веб-страни со цел да се изјаснат дека имаат намера да учествуваат во тендерската постапка и да го добијат Анекс 1 од тендерската документација кој содржи: предмер-пресметка, основен проект, вклучувајќи технички опис и цртежи за објектот и Услови за животна средина и социјални аспекти. Поради големината на Анекс 1, тој ќе биде доставен до понудувачите кои доставиле барање/ пријава на УСБ меморија или ќе ви бидат испратени по електронски пат преку WeTransfer (целокупната документација испратена преку WeTransfer мора да се преземе најдоцна во рок од три дена, од денот на прием на мејлот).

Посетата на локацијата од страна на Работодавачот ќе биде организирана на 02.03.2026 година, 12:00 часот по локално време, Општина Валандово.

Сите трошоци за посета на локацијата ќе ги снесат понудувачот/понудувачите.

7. Понудите треба да се достават на адреса ул. „Иво Лола Рибар“ бр. 3, Општина Валандово, на или до 24.03.2026 година, во 12:00 часот по локално време. Електронско наддавање не е дозволено. Задочнетите понуди ќе бидат одбиени. Отворањето на понудите ќе биде јавно во присуство на овластените претставници на Понудувачите и лица кои сакаат да присуствуваат на адресата: ул. Иво Лола Рибар бр.3, на 24.03.2026 година, во 12:15 часот.
8. Сите понуди мора да бидат придружени со гаранција на понудата од 600.000,00 денари.
9. Посебно внимание треба да се обрати на Правилникот за набавки со кој се бара од Заемопримачот да наведе информации за вистинската сопственост на успешниот Понудувач како дел од Известувањето за доделување на договорот, при тоа користејќи го Образецот за вистински сопственици кој е даден во тендерската документација.

10. Адресата на која се упатува погоре е:

Адреса: Општина Валандово

Ул. „Иво Лола Рибар“ бр.3

Поштенски број: 2460

Назив на договор: “Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност“

Идентификациски број на ППП: МК-MOF-CW-NCB-001-26

---

# Барање за поднесување на ПОНУДИ Градежни работи

## Набавка на:

“Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на  
култура 25-ти Мај во Општина Валандово со  
спроведување на мерки за енергетска ефикасност“

**ППП бр.:** МК-MOF-CW-NCB-001-26

**Проект:** Проект за енергетска ефикасност во јавниот сектор

**Работодавач:** Општина Валандово

**Држава:** Република Северна Македонија

**Објавено:** 23.02.2026

# Стандардна тендерска документација

## Содржина

<b>ДЕЛ 1 – Тендерска постапка.....</b>	<b>3</b>
Сегмент I – Инструкции за понудувачите .....	5
Сегмент II - Листа со податоци за понудата (ЛПП) .....	39
Сегмент III - Критериуми за евалуација и квалификација.....	49
Сегмент IV – Обрасци на понудата.....	65
Сегмент V – Квалификувани држави.....	111
Сегмент VI - Измама и корупција .....	113
<b>ДЕЛ 2 – Услови за изведба на работите.....</b>	<b>117</b>
Сегмент VII – Услови за изведба на работите .....	118
<b>ДЕЛ 3 – Услови од договорот и Обрасци на договорот .....</b>	<b>1</b>
Сегмент VIII. Општи услови од договорот .....	2
Сегмент IX. Посебни услови од договорот .....	3
Сегмент X - Обрасци на договорот .....	53



---

## **ДЕЛ 1 – Тендерска постапка**



---

# Сегмент I – Инструкции за понудувачите

## Содржина

<b>A. Општо.....</b>	<b>7</b>
1. Опис на понудата .....	7
2. Извор на средства .....	8
3. Измама и корупција .....	8
4. Квалификувани понудувачи .....	9
5. Прифатливи материјали, опрема и услуги .....	12
<b>B. Содржина на тендерската документација .....</b>	<b>12</b>
6. Сегменти на тендерската документација.....	12
7. Појаснување на тендерската документација, посета на локацијата, состанок пред поднесувањето на понудите.....	13
8. Измена на тендерската документација .....	14
<b>C. Изготвување на понуди .....</b>	<b>15</b>
9. Трошок за поднесување на понудата.....	15
10. Јазик на понудата .....	15
11. Документи опфатени во понудата.....	15
12. Писмо со понуда и динамички планови на активности .....	16
13. Алтернативни понуди.....	16
14. Цени на понудата и попусти .....	17
15. Валуте на понудата и плаќање .....	18
16. Документи од кои се состои техничката понуда .....	18
17. Документи со кои се утврдуваат квалификациите на понудувачот .....	18
18. Период на валидност на понудите .....	19
19. Гаранција на понудата.....	19
20. Формат и потпишување на понудата .....	22
<b>D. Поднесување и отворање на понудите.....</b>	<b>22</b>
21. Затворање и обележување на понудите .....	23
22. Краен рок за поднесување понуди .....	23
23. Задоцнети понуди .....	24
24. Повлекување, замена и модификација на понуди .....	24
25. Отворање на понуди .....	24
<b>E. Евалуација и споредба на понуди.....</b>	<b>26</b>
26. Доверливост.....	26

---

27.	Појаснување на понуди .....	26
28.	Девиијации, ограничувања и пропусти.....	27
29.	Утврдување на соодветност .....	27
30.	Нематеријални неусогласувања.....	28
31.	Поправање на аритметички грешки .....	28
32.	Конвертирање во единствена валута .....	29
33.	Повластување за домашни понудувачи .....	29
34.	Подизведувачи .....	29
35.	Евалуација на понуди .....	30
36.	Споредба на понуди.....	31
37.	Невообичаено ниска понуда.....	31
38.	Неурамнотежени или непропорционални понуди.....	31
39.	Квалификации на Понудувачот .....	32
40.	Најповолна понуда.....	32
41.	Право на Работодавачот да прифати или одбие било која понуда или да ги одбие сите понуди.....	33
42.	Период на мирување.....	33
43.	Известување за доделување на договорот .....	33
<b>Г.</b>	<b>Доделување на договор .....</b>	<b>34</b>
44.	Критериуми за доделување на договор .....	34
45.	Известување за доделување на договорот .....	34
46.	Дебрифинг (појаснување) од Работодавачот .....	35
47.	Потпишување на договор.....	36
48.	Гаранција за квалитетно извршување на договорот.....	36
49.	Пресудувач .....	36
50.	Жалби поврзани со набавката.....	37

---

# Сегмент I –Инструкции за понудувачите

## А. Општо

### 1. Опис на понудата

- 1.1 Во врска со Огласот за набавка –Повик за поднесување на понуди (ППП) назначен во Листата со податоци за понудата (ЛПП), Работодавачот, како што е назначено во ЛПП ја издава оваа Тендерска документација за набавка на работи како што е назначено во Сегмент VII, Услови за изведба на работите. Насловот, идентификацискиот назив и бројот на лотови (договори) од оваа набавка се наведени во ЛПП.
- 1.2 Во оваа Тендерска документација:
- (a) терминот **“писмено”** значи комуникација во писмена форма (на пр. преку пошта, електронска пошта и факс, вклучително како што е наведено **во ЛПП**, доставени или примени преку системот за електронски набавки кој го користи Работодавачот)со потврда за прием;
  - (b) согласно контекстот „еднина“ значи „множина“ и обратно;
  - (c) “ден” се однесува на календарски ден, освен ако не е поинаку наведено како „работен ден“. Работен ден е секој ден што е официјален работен ден на Заемопримачот. Со исклучок на официјалните државни празници на Заемопримачот;
  - (d) ЖССР“ значи животна средина и социјални работи (вклучително сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и сексуално вознемирување (СВ));
  - (e) „Сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) значи следново:  
**„Сексуална експлоатација“** е дефинирана како секоја вистинска злоупотреба или обид за злоупотреба на положбата на ранливост, диференцијална моќ или доверба за сексуални цели, вклучително, но не ограничено на финансиско, социјално или политичко профитирање од сексуална експлоатација на друг;  
**„Сексуална злоупотреба“** е дефинирана како вистински или закана за физички напад од сексуална природа, без оглед дали е со употреба на сила или под нееднакви или присилни услови;
  - (f) **„Сексуално вознемирување“ "СВ"** се дефинира како непожелен сексуален пристап, барања за сексуални услуги

---

и други вербални или физички однесувања од сексуална природа од страна на персоналот на Изведувачот со друг персонал на Изведувачот или на Работодавачот;

(g) „**Персонал на изведувачот**“ е како што е дефинирано во под-клаузула 1(ii) од Општите услови на договорот; и

(h) „**Персоналот на работодавачот**“ е како што е дефинирано во под-клаузула 1 (nn) од Општите услови на договорот.

Неисцрпна листа на (i) однесувања што претставуваат СЕЗ и (ii) однесувања што претставуваат СВ е приложена кон образецот Кодекс на однесување во Сегмент IV.

## 2. Извор на средства

2.1 Заемопримачот или Примателот (во понатамошниот текст “Заемопримач”) како што е **дефинирано во ЛПП** примил или аплицирал за финансирање (во понатамошниот текст “средства”) од Меѓународната банка за обнова и развој или Меѓународното здружение за развој (во понатамошниот текст “Банката”) со износ **назначен во ЛПП** во врска со проектот **назначен во ЛПП**. Заемопримачот има намера да искористи дел од средствата за оправдани исплати согласно договорот за кој се издава оваа тендерска документација.

2.2 Исплатите од Банката ќе бидат извршени исклучиво по барање на Заемопримачот и со одобрение од Банката и во секој поглед ќе зависат од барањата и условите од Договорот за заем (или друго финансирање). Договорот за заем (или друго финансирање) забранува повлекување на средства од сметката на заемот со цел било каква исплата на физички или правни лица или за увоз на стоки, опрема, постројки или материјали, доколку таквата исплата или увоз е забранета според одлука на Советот за безбедност на Обединетите Нации наведен во Сегмент VII од Повелбата на Обединетите Нации. Ниедна друга страна освен Заемопримачот нема да добие никакво право од Договорот за заем (или друго финансирање) и нема да има право на средствата од заемот (или друго финансирање).

## 3. Измама и корупција

3.1 Банката бара усогласеност со Насоките на Банката против корупција и главните политики во однос на санкционирањето и воспоставени процедури во Рамката на ГСБ (Групацијата на Светска банка) за санкционирање, онака како што се наведени во Сегмент VI.

3.2 Дополнително, во согласност со оваа политика, Понудувачите како и нивните претставници (доколку се назначени или не), подизведувачи, подконсултанти, вршители на услуги, добавувачи или персонал ќе ѝ дозволат на Банката да ги

---

прегледа сите нивни сметки, записи и други документи поврзани со процесот на првична селекција, предквалификација, поднесување на понуда и изведба на договорот (во случај на доделување на договорот) и ќе ги даде истите на ревизија кај ревизори назначени од Банката.

#### 4. Квалификуван и понудувачи

- 4.1 Понудувачот може да биде фирма која што е приватен субјект, субјект во државна сопственост, согласно Инструкциите за понудувачите (ИП) 4.6 или комбинација од вакви субјекти во форма на заедничко вложување (ЗВ) со постоечки договор или со намера да формираат таков договор поткрепена со Писмо за намера. Во случај на заедничко вложување сите партнери сносат заедничка и поединечна одговорност за извршувањето на договорот во согласност со условите од договорот. Заедничкото вложување ќе назначи свој претставник кој ќе биде овластен да ги врши сите работи во име на секоја и на сите страни од заедничкото вложување во текот на тендерската постапка, и доколку договорот е доделен на заедничкото вложување, во текот на извршувањето на договорот. **Доколку не е поинаку наведено во ЛПП**, бројот на партнери во заедничкото вложување не е ограничен.
- 4.2 Понудувачот не треба да има конфликт на интереси. Сите Понудувачи кои ќе имаат конфликт на интереси ќе бидат дисквалификувани. Понудувачот ќе се смета дека има конфликт на интереси со една или повеќе страни во оваа тендерска постапка доколку:
- (a) директно или индиректно контролира, е под контрола на или е под заедничка контрола со друг Понудувач; или
  - (b) добива или добил директна или индиректна парична помош од друг Понудувач; или
  - (c) има ист правен претставник со некој друг Понудувач; или
  - (d) е поврзан со друг Понудувач, директно или преку трети лица, со што е во позиција да влијае врз понудата на друг Понудувач, или врз одлуката на Работодавачот во врска со оваа тендерска постапка; или
  - (e) некој од неговите партнери биле ангажирани како консултанти при подготовката на проектот или техничките спецификации за работите кои се предмет на понудата; или
  - (f) некој од неговите партнери се ангажирани (или треба да бидат ангажирани) од страна на Работодавачот или Заемопримачот како Проект менаџер за имплементација на договорот;

- 
- (g) ќе обезбедува стоки, работи, или не-консултантски услуги кои произлегуваат од или се директно поврзани со консултантските услуги за подготовка и имплементација на проектот наведени во ЛПП ИП 2.1 коишто биле обезбедени од страна на партнер кој директно или индиректно контролира, е контролиран од или е под заедничка контрола со таа фирма;
  - (h) има блиски деловни или семејни односи со вработените лица на Заемопримачот (или на агенцијата за имплементација на проектот, или на корисник на дел од заемот), коишто: (i) се директно или индиректно вклучени во подготовката на тендерската документација или спецификациите од договорот, и/или процес на евалуација на понудите за тој договор; или (ii) ќе бидат вклучени во спроведувањето или надзорот на договорот, освен ако конфликтот којшто произлегува од таквите односи е решен на начин прифатлив за Банката во текот на процесот на набавка и извршување на договорот.

- 4.3 Фирмата Понудувач (индивидуално или како партнер на заедничко вложување) нема да учествува во повеќе од една понуда, освен ако се дозволени алтернативни понуди. Ова вклучува учество како подизведувач во други понуди. Ваквото учество ќе резултира со дисквалификација на сите понуди во кои е вклучена фирмата. Фирмата што не е понудувач или партнер на заедничко вложување може да учествува како подизведувач во повеќе од една понуда
- 4.4 Понудувачот може да има државјанство на било која земја, во согласност со ограничувањата наведени во ИП 4.8. Понудувачот ќе се смета дека има државјанство на една држава доколку тој е основан, инкорпориран или регистриран и работи во согласност со одредбите од законите на таа држава, односно согласно документ за интеграција (или еквивалентен документ за основање или здружување) и неговите документи за регистрација. Овој критериум важи при утврдување на државјанството на предложените подизведувачи или консултанти за било кој дел од Договорот, вклучувајќи ги и поврзаните услуги.
- 4.5 Понудувач кој е санкциониран од страна на Банката во согласност со Одредбите на Банката за борба против корупција и земајќи ги предвид важечките политики и процедури на Банката за санкционирање како што е утврдено во Сегмент VI точка 2.2d нема да биде подобен за предквалификација, за првична селекција, поднесување понуда, за предлог

---

доделување или доделување договор финансиран од страна на Банката или за да има финансиска или друга корист од таков договор во временски период кој ќе биде одреден од страна на Банката. Листата на исклучени фирми е достапна на електронската адреса назначена во ЛПП.

- 4.6 Понудувачите кои се претпријатија или институции во државна сопственост во државата на Работодавачот може да се сметаат за подобни за да достават понуда(и) или за доделување договор(и) само доколку потврдат, на начин прифатлив за Банката, дека (i) се правно и финансиски независни, (ii) работат според законот за трговски друштва и (iii) не се под контрола на Работодавачот.
- 4.7 Понудувачот нема да биде суспендиран во тендерската постапка од страна на Работодавачот како резултат на активирање на Гаранцијата на понудата или Изјавата која ја гарантира понудата.
- 4.8 Фирми и поединци може да бидат неподобни ако тоа е наведено во Сегмент V и (a) според законската или официјална регулатива, земјата на Заемопримачот забранува трговски односи со таа земја, под услов Банката да смета дека таквото исклучување не ја попречува ефективната конкуренција за набавка на стоки или ангажирање на изведувач за работите и потребните услуги; или (б) во согласност со одлуката на Советот за безбедност на Обединетите нации во Сегмент VII од Повелбата на Обединетите нации, земјата на Заемопримачот забранува секаков увоз на стоки или ангажирање на изведувач за работите или потребните услуги од таа земја, или било какви исплати кон било која земја, лица или субјекти во таа земја. Кога работите се спроведуваат преку надлежни граници (и повеќе од една земја е Заемопримач и е вклучена во набавката), тогаш исклучувањето на фирмата или поединецот врз основа на ИП 4.8 (a) погоре од која било земја може да се примени за таа набавка во другите вклучени земји, доколку Банката и Заемопримачите вклучени во набавката се согласат.
- 4.9 Понудувачот на разумно барање на Работодавачот, треба да достави документирани докази за подобност кои за Работодавачот се сметаат за задоволителни
- 4.10 Фирмата која има забрана од Заемопримачот за учество во тендерски постапки во врска со доделен договор има право да учествува во оваа набавка, освен ако Банката, по барање на Заемопримачот, смета дека фирмата не е подобна од причина што забраната:

- 
- (a) се однесува на измама или корупција; и
  - (b) во тек е судска или управна постапка за фирмата.

**5. Прифатливи материјали, опрема и услуги**

5.1 Материјалите, опремата и услугите што треба да се набават според Договорот и да се финансираат од Банката може да имаат потекло од која било земја што подлежи на ограничувањата наведени во Дел V, Подобни земји и сите трошоци според Договорот нема да бидат во спротивност со таквите ограничувања. На барање на Работодавачот, од понудувачите може да се бара да достават докази за потеклото на материјалите, опремата и услугите.

**V. Содржина на тендерската документација**

**6. Сегменти на тендерската документација**

6.1 Тендерската документација се состои од Дел 1, 2 и 3 во кои се вклучени сите сегменти кои се наведени подолу и кои треба да бидат интерпретирани во согласност со Дополненијата според ИП 8.

**ДЕЛ 1 Тендерска постапка**

- Сегмент I –Инструкции за понудувачите (ИП)
- Сегмент II - Листа со податоци за понудување (ЛПП)
- Сегмент III –Критериуми за евалуација и квалификација
- Сегмент IV –Обрасци на понудата
- Сегмент V –Квалификувани држави
- Сегмент VI –Измама и корупција

**ДЕЛ 2 Услови за изведба на работите**

- Сегмент VII–Услови за изведба на работите

**ДЕЛ 3 Услови од договорот и обрасци од договорот**

- Сегмент VIII–Општи услови од договорот(ОУД)
- Сегмент IX - Посебни услови од договорот (ПУД)
- Сегмент X –Обрасци на договорот

6.2 Објавата за набавка - Повикот за поднесување на понуди кој е објавен од страна на Работодавачот не претставува дел од тендерската документација.

6.3 Доколку не се набавени директно од Работодавачот, истиот не сноси одговорност за комплетноста на документацијата, одговорите на барањата за појаснување, записникот од

---

состанокот пред поднесување на понудите (доколку се одржал), или дополненијата на тендерската документација во согласност со ИП 8. Во случај на контрадикторност, валидни се документите кои се набавени директно од Работодавачот.

6.4 Понудувачот треба да ги провери сите упатства, обрасци, услови и спецификации кои се наведени во тендерската документација и заедно со својата Понуда да ги достави сите информации или документи кои се потребни согласно тендерската документација.

**7. Појаснување на тендерската документација, посета на локацијата, состанок пред поднесувањето на понудите**

7.1 Понудувач кој бара објаснување на тендерската документација може писмено да го извести Работодавачот на неговата адреса која е **прикажана во ЛПП** или да ги постави своите прашања во рамките на состанокот пред поднесување на понудите доколку истиот се организира во согласност со ИП 7.4. Работодавачот ќе одговори во писмена форма на секое барање за појаснување доколку истото е добиено пред истекот на крајниот рок за поднесување на понуди, во рамките на периодот којшто е наведен во ЛПП. Копии од одговорот на Работодавачот ќе се испратат до сите Понудувачи што подигнале тендерска документација во согласност со ИП 6.3, вклучувајќи опис на прашањето, без да се открие кој го поставува. Доколку е така назначено во ЛПП, Работодавачот ќе го објави навремено својот одговор на веб страната наведена во ЛПП. Доколку со појаснувањето дојде до измени на клучни делови од тендерската документација, Работодавачот ќе направи измени на тендерската документација во согласност со процедурите наведени во ИП 8 и ИП 22.2.

7.2 Понудувачот на своја одговорност и ризик е поттикнат да ја посети и прегледа локацијата за изведба и нејзината околина и да ги прибере сите информации кои може да бидат неопходни при изготвувањето на Понудата и за склучување на договор за извршување на Работите. Трошоците за посета на Локацијата ќе ги сноси Понудувачот.

7.3 На Понудувачот и кој било од неговите вработени или агенти ќе им биде овозможен пристап од страна на Работодавачот до просториите и локацијата за потребите на ваква посета, но само под услов Понудувачот, неговите вработени и агенти да не бараат одговорност од страна на Работодавачот, неговите вработени и агенти во случај на смрт или повреда, исчезнување или оштетување на имотот и сите други загуби, штети, трошоци како и трошоците кои се резултат на инспекцијата.

- 
- 7.4 Се повикува претставник на Понудувачот да учествува на состанокот пред поднесувањето на понудите и / или посета на локацијата доколку тоа е **обезбедено во согласност со ЛПП**. Целта на тој состанок ќе биде да се разјаснат одредени работи и да се даде одговор на прашањата кои може да ги има во тој момент.
- 7.5 Понудувачот треба да ги поднесе прашањата на писмено доколку тоа е возможно и истите треба да ги достави до Работодавачот не подоцна од една недела пред состанокот.
- 7.6 Записникот од состанокот пред поднесувањето на понудите заедно со сите поставени прашања, без притоа да се открива изворот, како и дадените одговори заедно со сите одговори кои се подготвени после состанокот, ќе им биде доставен на сите Понудувачи кои ја подигнале Тендерската документација во согласност со ИП6.3. Доколку дојде до одредени измени на Тендерската документација како резултат на состанокот пред поднесувањето на понудите, истите ќе бидат направени од страна на Работодавачот со дополненија во согласност со ИП 8, а не преку записникот од состанокот пред поднесувањето на понудите. Доколку Понудувачот не учествува на состанокот пред поднесувањето на понудите, тоа нема да биде причина за негова дисквалификација.

**8. Измена на тендерската документација**

- 8.1 Пред крајниот рок за поднесување на понудите, Работодавачот може да ја модифицира тендерската документација преку издавање на дополненија.
- 8.2 Секое дополние кое ќе биде издадено ќе биде дел од тендерската документација и ќе биде писмено соопштено до сите што подигнале тендерска документација од Работодавачот во согласност со ИП 6. Работодавачот исто така ќе го објави дополнението на својата интернет страница во согласност со ИП 7.1

- 
- 8.3 За да им се даде на потенцијалните Понудувачи доволно време за да можат да земат некое такво дополнение во предвид при изготвување на понудите, Работодавачот може да го продолжи крајниот рок за поднесување на понудите во согласност со ИП 22.2.

### **С. Изготвување на понуди**

#### **9. Трошок за поднесување на понудат**

- 9.1 Понудувачот ќе ги сноси сите трошоци поврзани со изготвувањето и поднесувањето на својата Понуда, а Купувачот во никој случај нема да биде одговорен или обврзан за тие трошоци, без разлика на начинот на кој се води тендерската постапка и на резултатот од неа.

#### **10. Јазик на понудата**

- 10.1 Понудата како и севкупната кореспонденција и документи кои ќе ги разменат Понудувачот и Работодавачот ќе бидат на јазикот **прецизиран во ЛПП**. Придружните документи и испечатената литература кои се дел од Понудата може да бидат на друг јазик доколку со нив се достави и точен превод на важните делови на јазикот **прецизиран во ЛПП** и во овој случај при проценката на понудата во предвид ќе биде земен преводот.

#### **11. Документи опфатени во понудата**

- 11.1 Понудата ќе ги опфати следните документи:
- (a) Писмо со понуда, во согласност со ИП 12;
  - (b) Предмер пресметка или Распоред на активности за изведба на активности пополнети во согласност со ИП 12 и 14, како што е назначено во ЛПП;
  - (c) Гаранција за понудата или Изјава која ја гарантира понудата, во согласност со ИП 19.1;
  - (d) алтернативни понуди, доколку се дозволени, во согласност со ИП 13;
  - (e) Овластување: писмена потврда со која се овластува потписникот на Понудата како претставник на Понудувачот, во согласност со ИП 20.3;
  - (f) Подобност на Понудувачот: документиран доказ во согласност со ИП 17 со кој се утврдуваат квалификациите на Понудувачот за поднесување на понуда;
  - (g) Квалификации: документиран доказ во согласност со ИП 17 со кој се утврдуваат квалификациите на Понудувачот за извршување на договорот доколку биде избрана неговата понуда;

- 
- (h) Усогласеност: техничка понуда во согласност со ИП 16; и;
- (i) останати документи кои се назначени според ЛПП.
- 11.2 Освен условите наведени во ИП 11.1, Понудите кои се поднесени од страна на заедничко вложување ќе содржат и копија од Договорот за заедничко вложување потпишан од сите страни. Како алтернатива, може да се поднесе Писмо со намера за извршување на договор за заедничко вложување во случај на успешна понуда, кое ќе биде потпишано од сите страни и ќе се поднесе заедно со понудата, како и копија од предложениот договор.
- 11.3 Во Писмото со понудата, Понудувачот ќе даде информации во однос на сите награди и провизии, доколку ги има, кои биле или ќе им бидат исплатени на други страни во однос на Понудата.
- 12. Писмо со понуда и распореди**
- 12.1 Писмото со понуда и распоредите треба да се подготват користејќи ги обрасците од Сегмент IV, Обрасци на понудата. Обрасците мора да се пополнат без промена на текстот и нема да се прифатат замени, освен доколку не се наведени во ИП 20.3. Сите празни места задолжително треба да се пополнат со потребните информации.
- 13. Алтернативни понуди**
- 13.1 Алтернативни понуди нема да бидат земени предвид, освен ако тоа не е посебно **наведено во ЛПП**.
- 13.2 Кога посебно се бараат и алтернативни термини за завршување на работите, таква изјава ќе биде **вклучена во ЛПП** и методот според кој ќе се врши евалуацијата на алтернативните термини за завршување на работите ќе биде опишан во Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација.
- 13.3 Освен ако не е дозволено согласно ИП 13.4 подолу, Понудувачите кои сакаат да достават алтернативна **техничка** понуда на барањата наведени во тендерската документација, задолжително треба прво да наведат цени за ставките од проектот на Работодавачот како што е прикажан во тендерската документација и потоа да достават дополнителни информации за целосна евалуација на алтернативната понуда од страна на Работодавачот, вклучувајќи цртежи, пресметки, технички спецификации, анализа на цени, предложена методологија за градба како и останати соодветни детали. Само оние алтернативни технички понуди на Понудувачот со најповолни услови, доколку ги има, кои се во согласност со основните технички услови ќе бидат земени предвид од страна на Работодавачот.

---

**14. Цени на понудата и попусти**

- 13.4 Доколку тоа е **наведено во ЛПП**, Понудувачите може да поднесат алтернативни технички решенија за одредени делови од Работите. Тие делови ќе бидат **утврдени во ЛПП** и ќе бидат опишани во Сегмент VII, Услови за изведба на работите. Методот за нивна евалуација ќе биде наведен во Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација.
- 14.1 Цените и попустите кои се назначени од страна на Понудувачот во Писмото со понуда и во Распоредите на активностите или Предмер-пресметката ќе бидат во согласност со барањата кои се назначени подолу.
- 14.2 Понудувачот ќе поднесе понуда за сите работи кои се опишани во ИП 1.1 така што ќе ги пополни цените за сите фази од градежните работи утврдени во Сегмент IV, Обрасци на понудата. Во случај на договор со предмер-пресметка, Понудувачот ќе ги пополни ставките и цените за сите ставки на градежните работи опишани во Предмерот-пресметката. За оние делови за кои Понудувачот нема да стави ставки и цени нема да биде исплатен од страна на Работодавачот кога тие ќе бидат извршени, зашто ќе се смета дека тие се вклучени во други ставки и цени од Предмер-пресметката.
- 14.3 Цената наведена во Писмото со понудата во согласност со ИП 12.1, ќе биде целосната цена на Понудата и таа нема да ги вклучува понудените попусти.
- 14.4 Понудувачот ќе ги наведе сите попусти, како и принципот врз основа на кој тие ќе се применуваат во Писмото со понудата во согласност со ИП 12.1.
- 14.5 Освен доколку не е поинаку **наведено во ЛПП** и Условите од договорот, **цените** кои ќе ги наведе Понудувачот ќе бидат фиксни. Доколку цените кои ќе ги наведе Понудувачот се предмет на прилагодување во текот на извршувањето на Договорот во согласност со одредбите од Условите на договорот, Понудувачот ќе ги пополни индексите и пондерите во формулата за прилагодување на цените во Табелите за прилагодување на цените во Сегмент IV, Обрасци на понудата и Работодавачот може да побара од Понудувачот да ги образложи предложените индекси и пондери.
- 14.6 Доколку е назначено во ИП 1.1, поканата за доставување на понуди важи за поединечни лотови (договори) или за комбинација од лотови (пакети). Понудувачите кои сакаат да понудат попуст во случај на добивање на повеќе од еден договор, во својата Понуда ќе го назначат попустот што важи

---

за секој пакет, или алтернативно, за поединечните договори во рамки на пакетот. Попустите ќе бидат во согласност со ИП 14.4, под услов да бидат поднесени понуди за сите лотови (договори) и тие да се отворат во ист момент.

- 14.7 Сите обврски, даноци и други давачки кои треба да ги плати Изведувачот според Договорот **или** поради која било друга причина, до 28 (дваесет и осум) дена пред крајниот рок за поднесување на понуди ќе бидат вклучени во ставките и цените и вкупната цена на понудата поднесена од Понудувачот.
- 15. Валутите на понудата и плаќање**
- 15.1 Валутата(ите) на понудата и валутата(ите) на исплатите ќе биде(ат) исти и согласно **назначеното во ЛПП**.
- 15.2 Работодавачот може да побара од Понудувачите да ги оправдаат, до степен кој Работодавачот смета дека е задоволителен, условите за локалната и странска валута и да потврдат дека износите вклучени во единечните ставки и цени кои се прикажани во Табелите со податоци за прилагодување се разумни<sup>1</sup>, при што ќе биде даден детален пресек на условите за странската валута од страна на Понудувачите.
- 16. Документи од кои се состои техничката понуда**
- 16.1 Понудувачот ќе приложи техничка понуда во која ќе биде вклучена методологијата на работа, опремата, стручниот кадар, распореди и планови и сите други информации кои се наведени во Сегмент IV, Обрасци на понудата со доволно податоци од кои може да се утврди дали понудата на Понудувачот е адекватна за да ги исполни работните задачи и времето на завршување.
- 17. Документи со кои се утврдуваат квалификациите на понудувачот**
- 17.1 За да се утврди подобноста на Понудувачот во согласност со ИП 4, Понудувачите треба да го пополнат Писмото со понуда, вклучено во Сегмент IV, Обрасци на понудата.
- 17.2 За да може да се утврдат квалификациите на Понудувачот за извршување на Договорот во согласност со **Сегмент III**, Критериуми за евалуација и квалификација, Понудувачот ќе ги достави сите информации кои се наведени во соодветните обрасци од Сегмент IV, Обрасци на понудата.
- 17.3 Доколку се применува повластување за домашни понудувачи, како што е назначено согласно ИП 33.1, домашните **Понудувачи**, поединечно или како дел од заедничко вложување, кои аплицираат за повластување за домашни

---

<sup>1</sup>За договори со севкупен износ (lumpsumcontracts), да се избришат зборовите „единечните ставки и цени кои се прикажани во Табелите со податоци за прилагодување се разумни“.

---

понудувачи, треба да ги обезбедат сите потребни информации за да ги задоволат критериумите за подобност согласно ИП 33.1.

## 18. Период на валидност на понудите

- 18.1 Понудите ќе бидат валидни до датумот **наведен во ЛПП**, или било кој продолжен рок доколку истиот е изменет од Работодавачот во согласност со ИП 8. Понудите кои не се валидни до датумот назначен во **ИП** или до било кој продолжен рок изменет од страна на Работодавачот во согласност со ИП 8, ќе бидат одбиени од страна на Работодавачот како Понуди кои не ги задоволуваат барањата.
- 18.2 Во исклучителни **околности**, Работодавачот може да побара Понудувачите да го продолжат периодот на валидност на понудите пред истекот на истиот. Барањето и одговорите на Понудувачите треба да бидат доставени во писмена форма. Доколку се бара Гаранција за понудата во согласност со ИП 19, истата треба да биде продолжена за дваесет и осум (28) дена по истекот на продолжениот период на валидност на понудата. Понудувачот може да го одбие барањето без да го изгуби правото над Гаранцијата за понудата. Понудувачите коишто ќе го прифатат барањето нема да треба и нема да смеат да вршат измени на понудата, освен како што е назначено во ИП 18.3.
- 18.3 Доколку доделувањето на договорот се одложи во текот на период којшто надминува педесет и шест (56) дена по истекувањето на валидноста на понудата, како што е назначено во ИП 18.1, цената на договорот ќе се утврди на следниот начин
- (a) Во случај на договори со **фиксна цена**, цената на договорот ќе биде цената од понудата, прилагодена според факторот **назначен во ЛПП**;
  - (b) Во случај на договори со **прилагодување на цените**, нема да се врши прилагодување; или
  - (c) Во секој случај, евалуацијата на понудите ќе биде врз основа на цената на понудите, без да се земат предвид применливите корекции кои се наведени погоре.

## 19. Гаранција на понудата

- 19.1 Понудувачот ќе обезбеди како дел од понудата, Изјава која ја гарантира понудата или Гаранција на понудата како што е **наведено во ЛПП**, во оригинална форма и во случај да доставува Гаранција на понудата, истата треба да биде на износ и во валута **наведени во ЛПП**.
- 19.2 За Изјавата која ја гарантира понудата ќе се користи образецот којшто е дел од Сегмент IV, Обрасци на Понудата.

---

19.3 Доколку е потребно да се достави Гаранција за понудата во согласност со ИП 19.1, гаранцијата за понудата може да биде во една од следните форми, во зависност од Понудувачот:

- (a) безусловна гаранција издадена од страна на банка или не-банкарска финансиска институција (како осигурителна компанија, компанија за издавање на обврзници и слично)
- (b) неповратно кредитно писмо;
- (c) банкарски или сертифициран чек; или
- (d) некој друг вид на гаранција наведен во ЛПП,

издадени од реномирана институција од подобна држава. Доколку безусловна гаранција е издадена од страна на не-банкарска финансиска институција која е лоцирана надвор од државата на Работодавачот, истата треба да има соодветна коресподентна финансиска институција лоцирана во државата на Работодавачот за да може да ја направи извршна, освен доколку Работодавачот се има согласено на писмено, пред доставување на понудите, дека коресподентна финансиска институција не се бара. Доколку станува збор за банкарска гаранција, Гаранцијата на понудата ќе биде поднесена или во форма на Образец за гаранција на понудата кој се наоѓа во Сегмент IV, Обрасци од понудата или друг сличен образец по содржина којшто е одобрен од страна на Работодавачот пред поднесување на понудите. Гаранцијата на понудата ќе остане валидна во период од дваесет и осум (28) дена по периодот на валидност на понудата или по било кој продолжен рок согласно со ИП 18.2.

19.4 Доколку во ИП 19.1 е назначена Гаранција на понудата или Изјава која ја гарантира понудата, секоја понуда која не содржи соодветна Гаранција на понудата или Изјава која ја гарантира понудата ќе биде одбиена од страна на Работодавачот како Понуда која не ги задоволува барањата.

19.5 Доколку Гаранцијата на понудата е во согласност со ИП 19.1, Гаранциите на понудите на неуспешните Понудувачи ќе бидат вратени колку што е можно побрзо откако ќе се потпише договорот со успешниот Понудувач и истиот ќе достави Гаранција за квалитетно извршување на договорот и доколку е наведено во ЛПП, Гаранција за извршување работи од аспект на животна средина и социјални работи и безбедност и здравје при работа (ЖССРБЗР) во согласност со ИП 48.

---

19.6 Гаранцијата на понудата на избраниот Понудувач ќе биде вратена колку што е можно побрзо откако избраниот Понудувач ќе го потпише Договорот и ќе достави Гаранција за квалитетно извршување на договорот и доколку е наведено во ЛПП, Гаранција за извршување работи од аспект на животна средина и социјални работи(ЖССР).

19.7 Банкарската гаранција може да биде активирана доколку:

- (a) Понудувачот ја повлече својата понуда пред истекот на периодот на валидност на понудата прецизиран од страна на Понудувачот во Писмото со понудата, или било кое продолжување на рокот наведено од страна на Понудувачот; или
- (b) доколку успешниот Понудувач не успее да:
  - (i) го потпише Договорот во согласност со ИП 47; или
  - (ii) ја достави бараната Гаранција за квалитетно извршување на договорот и доколку е наведено во ЛПП, Гаранција за извршување работи од аспект на животна средина и социјални работи (ЖССР) во согласност со ИП 48.

19.8 Гаранцијата за понудата или Изјавата која ја гарантира понудата на заедничко вложување мора да биде во име на заедничкото вложување кое ја поднесува понудата. Доколку заедничкото вложување не е законски составено во време на поднесување на понудите, Гаранцијата за понудата или Изјавата која ја гарантира понудата ќе бидат во име на сите идни членови кои се наведени во Писмото за намера наведено во ИП 4.1 и ИП 11.2.

19.9 Доколку не се бара Гаранција за понудата според ЛПП, во согласност со **ИП 19.1**, и;

- (a) доколку Понудувачот ја повлече својата понуда пред истекот на рокот на валидноста на понудата наведен од страна на Понудувачот во Писмото со понудата, или во било кој продолжен рок наведен од Понудувачот; или
- (b) доколку успешниот Понудувач не успее да:
  - (i) го потпише Договорот во согласност со ИП 47; или
  - (ii) да обезбеди Гаранција за квалитетно извршување на договорот и доколку се бара согласно со ЛПП, Гаранција за извршување работи од аспект на животна средина и социјални работи (ЖССР) во согласност со ИП 48,

---

Заемопримачот може, доколку тоа е дозволено во ЛПП, да го декларира Понудувачот како неподобен за доделување на договорот од страна на Работодавачот за временски период наведен во ЛПП.

**20. Формат и потпишување на понудата**

- 20.1 Понудувачот ќе изготви еден оригинал од документите кои ја сочинуваат Понудата според опишаното во ИП 11 кој ќе биде јасно обележан како „ОРИГИНАЛ“. Алтернативните понуди, доколку се дозволени во согласност со ИП 13 ќе бидат јасно обележани како „АЛТЕРНАТИВНИ“. Дополнително, Понудувачот ќе поднесе копии од Понудата, во број наведен во ЛПП и јасно ќе ги обележи како „КОПИЈА“. Во случај на несовпаѓање помеѓу оригиналот и копиите, валиден е оригиналот.
- 20.2 Понудувачите треба информациите кои ги сметаат за доверливи во нивната фирма да ги означат како „**ДОВЕРЛИВО**“. Ова може да вклучува патентирани информации, трговски тајни или финансиски чувствителни информации.
- 20.3 Оригиналот и сите копии од Понудата ќе бидат отпечатени или напишани со неизбришливо мастило и ќе бидат потпишани од лицето овластено да потпишува во име на Понудувачот. Овластувањето ќе се состои од писмена потврда во согласност со **наведеното во ЛПП** и истата ќе биде во прилог на Понудата. Името и позицијата на потписниците на потврдата треба да е испишано или отпечатено под потписот. Сите страници на Понудата каде што се направени измени или дополнувања ќе бидат потпишани или парафирани од страна на лицето кое ја потпишува Понудата.
- 20.4 Во случај кога Понудувачот е заедничко вложување, Понудата ќе биде потпишана од страна на овластен претставник на заедничкото вложување во име на заедничкото вложување и ќе биде законски обврзувачка за сите партнери од заедничкото вложување во согласност со овластувањето потпишано од страна на правно овластените претставници
- 20.5 Било какви надополнувања, бришења или препишувања ќе бидат валидни доколку се потпишани или парафирани од страна на лицето кое ја потпишува Понудата.

**D. Поднесување и отворање на понудите**

---

**21. Затворање и обележување на понудите**

21.1 Понудувачот ја доставува понудата **во единечен затворен плик (тендерска постапка со еден плик)**. Во рамките на единечниот плик, Понудувачот ги става следните, одвоени и запечатени пликови:

- (a) во плик означен како „ОРИГИНАЛ“, сите документи што ги содржи Понудата, како што е опишано во ИП 11; и
- (b) во плик означен како „КОПИИ“, сите потребни копии на понудата; и
- (c) ако се дозволени алтернативни понуди во согласност со ИП 13, и доколку е соодветно:
  - (i) во плик означен со „ОРИГИНАЛ - АЛТЕРНАТИВНА ПОНУДА“, алтернативната понуда; и
  - (ii) во плик означен со „КОПИИ - АЛТЕРНАТИВНА ПОНУДА“ сите потребни копии од алтернативната понуда.

21.2 Внатрешните и надворешните пликоа треба:

- (a) да го носат името и адресата на Понудувачот;
- (b) да бидат адресирани до Работодавачот како што е наведено во ЛПП во согласност со ИП 22.1;
- (c) да го носат специфичниот идентификациски број на тендерската постапка во согласност со ЛПП 1.1; и
- (d) да имаат напишано предупредување да не се отвораат пред прецизираното време и датум за отворање на Понудите.

21.3 Доколку сите пликоа не се запечатени и не се обележани според горенаведеното, Работодавачот нема да сноси одговорност за губење или предвремено отворање на Понудата.

**22. Краен рок за поднесување понуди**

22.1 Понудите ќе бидат доставени до Работодавачот на адресата и не подоцна од времето и датумот **наведени во ЛПП**. Доколку е **наведено во ЛПП**, Понудувачите ќе имаат можност да ги поднесат своите понуди **по електронски пат**. Понудувачите кои ќе ги поднесат своите понуди по електронски пат, ќе ги следат упатствата за електронско поднесување на понуди **наведени во ЛПП**.

22.2 Работодавачот има право да го продолжи крајниот рок за доставување понуди преку изменување и дополнување на тендерската документација во согласност со ИП 8, во кој случај

---

сите права и должности на Работодавачот и Понудувачите кои претходно важеле за првичниот краен рок ќе важат и за продолжениот краен рок.

**23. Задоцнети понуди**

23.1 Работодавачот нема да ги земе предвид Понудите кои ќе пристигнат по истекот на крајниот рок за поднесување понуди во согласност со ИП 22. Секоја Понуда која Работодавачот ќе ја добие по крајниот рок за поднесување на понуди ќе се прогласи за задоцнета и како таква ќе биде одбиена и неотворена ќе се врати до Понудувачот.

**24. Повлекување, замена и модификација на понуди**

24.1 Понудувачот може да ја повлече, замени или модифицира својата Понуда преку писмено известување кое ќе биде уредно потпишано од овластен претставник, притоа вклучувајќи ја и копијата од овластувањето во согласност со ИП 20.3 (не е потребна копија од известувањето при повлекување на понудата). Во прилог на писменото известувањето треба да биде и соодветната замена или модификација на понудата. Известувањата треба да бидат:

- (a) изготвени и испорачани во согласност со ИП 20 и 21 (не е потребна копија од известувањето при повлекување на понудата) и надворешните и внатрешните пликоа треба јасно да бидат обележани со „ПОВЛЕКУВАЊЕ”, „ЗАМЕНА”, или „МОДИФИКАЦИЈА”; и
- (b) примени од страна на Работодавачот пред истекот на крајниот рок за поднесување на понуди во согласност со ИП 22.

24.2 Понудите за кои ќе се поднесе известување за повлекување во согласност со ИП 24.1 ќе му бидат вратени на Понудувачот неотворени.

24.3 Понудите не може да бидат повлечени, заменети или модифицирани во периодот помеѓу крајниот рок за поднесување на понудите и истекувањето на периодот на валидност на Понудите наведен од страна на Понудувачот во Писмото со понудата или соодветното продолжување на валидноста.

**25. Отворање на понуди**

25.1 Со исклучок на случаите наведени во ИП 23 и ИП 24.2, во согласност со ИП Работодавачот ќе изврши јавно отворање и читање на сите понуди кои пристигнале до крајниот рок на адресата, датумот и времето наведени во ЛПП, во присуство на назначени претставници на Понудувачите и сите останати кои одлучиле да присуствуваат. Сите понудувачи или нивни претставници и секоја заинтересирана страна може да

---

присуствува на јавното отворање. Посебни процедури за отворање на електронски доставени понуди, ако е одобрено електронско доставување понуди во согласност со ИП 22.1, ќе бидат назначени **во ЛПП**.

- 25.2 Први ќе бидат отворени и прочитани пликотоа обележани со „ПОВЛЕКУВАЊЕ”, а пликотоа со нивните понуди нема да бидат отворени, туку ќе бидат вратени до Понудувачот. Нема да се дозволи повлекување на оние понуди за кои не постои соодветно овластување со известувањето за повлекување на понудата кое ќе се прочита при отворањето на понудите.
- 25.3 Потоа ќе бидат отворени и прочитани пликотоа обележани со „ЗАМЕНА“ и истите ќе служат како замена за соодветните понуди, а заменетите понуди нема да бидат отворени и истите ќе му бидат вратени на Понудувачот. Нема да се дозволи замена на понудите доколку не постои соодветно овластување со известувањето за замена на понудата кое ќе се прочита при отворањето на понудите.
- 25.4 Следно, пликотоа обележани со „МОДИФИКАЦИЈА“ ќе бидат отворени и прочитани со соодветната понуда. Нема да се дозволи модификација на понудите доколку не постои соодветно овластување со известувањето за модификација на понудата кое ќе се прочита при отворањето на понудите.
- 25.5 Потоа, сите останати пликотоа ќе се отвораат едно по едно при што ќе се читаат: имињата на Понудувачите и дали има модификација; вкупните цени на Понудите, по Лотови (Договори) доколку е тоа применливо, вклучувајќи ги сите попусти или алтернативни понуди; присуство или отсуство на Гаранција на понудата или Изјава која ја гарантира понудата, доколку е потребно, и сите други детали кои Работодавачот ги смета за соодветни.
- 25.6 Само оние понуди, алтернативни понуди и попусти кои ќе бидат отворени и прочитани на отворањето на понудите ќе бидат земени предвид за понатамошна евалуација. Писмото со понудата и Предмер-пресметката ќе бидат парафирани од страна на претставниците на Работодавачот кои присуствуваат на отворањето на понудите на начин што е **наведен во ЛПП**.
- 25.7 Работодавачот нема да дискутира за било која понуда и нема да одбие ниту една понуда (**со исклучок** на оние понуди кои се задоцнети, во согласност со ИП 23.1).
- 25.8 Работодавачот ќе изготви записник од отворањето на понудите, вклучувајќи ги најмалку следните информации:

- 
- (a) име на Понудувачот и дали има повлекување, заменување или модификација;
  - (b) цена на Понудата по Лотови (договори) доколку е тоа применливо, вклучувајќи ги и попустите;
  - (c) присуство или отсуство на Гаранција на понудата или Изјава која ја гарантира понудата, доколку била побарана; и
  - (d) алтернативни понуди.

25.9 Од присутните претставници на Понудувачите ќе биде побарано да го потпишат записникот. Доколку некој претставник на Понудувачите пропушти да го потпише записникот, содржината и стапувањето во сила на записникот остануваат валидни. Копија од записникот ќе биде доставена до Понудувачите.

## **Е. Евалуација и споредба на понуди**

### **26. Доверливост**

- 26.1 Информациите кои се поврзани со евалуацијата на понудите и препораките за доделување на договор нема да бидат соопштени пред Понудувачите или кои било други лица кои не се **официјално** засегнати со тендерската постапка сè до објавата за Доделување на договорот во согласност со ИП 43.
- 26.2 Било кој обид од страна на Понудувачот да влијае врз Работодавачот во текот на процесот на евалуација на Понудите или врз одлуката за **доделување на договорот** може да резултира со одбивање на таа Понуда.
- 26.3 Без оглед на ИП 26.2, од времето на отворање на понудите до времето на доделување на договорот, доколку кој било Понудувач сака да контактира со Работодавачот за било каква работа поврзана со тендерската постапка, тоа треба да го направи во писмена форма.

### **27. Појаснување на понуди**

- 27.1 За да се помогне во прегледувањето, евалуацијата, споредбата и квалификацијата на Понудувачите, Работодавачот може, на сопствена дискреција, да побара од било кој **Понудувач** појаснување на понудата давајќи му разумно време за одговор. Доколку појаснувањата кои Понудувачот ќе ги достави не претставуваат одговор на прашањето поставено од Работодавачот, тие нема да бидат земени во предвид. Барањето за појаснување и одговорот треба да бидат во писмена форма. Нема да се бара, нуди или дозволи измена, вклучително и доброволно зголемување или намалување на цените или

---

содржината на понудата, освен ако тоа не се бара за да се потврди поправка на аритметички грешки откриени од страна на Работодавачот при евалуацијата на понудите во согласност со ИП 31.

27.2 Доколку Понудувачот не достави појаснување на својата понуда до датумот и времето назначени во барањето за појаснување на Работодавачот, неговата понуда може да биде одбиена.

**28. Девијации, ограничувања и пропусти**

28.1 Во текот на **евалуацијата** на понудите ќе важат следните дефиниции:

- (a) „Девијација“ е отстапка од условите прецизирани во тендерската документација;
- (b) „Ограничување“ е поставување на ограничувања или нецелосно прифаќање на условите прецизирани во тендерската документација; и
- (c) „Пропуст“ е неподнесување на дел или на сите информации или документи потребни согласно тендерската документација.

**29. Утврдување на соодветност**

29.1 Утврдувањето на соодветноста на понудата Работодавачот ќе го направи врз основа на содржината на самата Понуда, онака како што е дефинирано во ИП 11.

29.2 Суштински соодветна е онаа понуда која ги задоволува барањата од **тендерската документација**, без материјална девијација, ограничувања или пропусти. Материјални девијации, ограничувања или пропусти се оние кои:

- (a) доколку бидат прифатени:
  - (i) на значителен начин ќе влијаат врз обемот, квалитетот или изведбата на работите наведени во Договорот; или
  - (ii) кои на некој начин, несоодветно на тендерската документација, суштински ги ограничуваат правата на Работодавачот или должностите на Понудувачот утврдени со предложениот Договор; или
- (b) чие поправање неправедно ќе влијае врз конкурентската позиција на другите понудувачи кои имаат суштински соодветни понуди.

29.3 Работодавачот ќе ги испита техничките аспекти на понудите поднесени во согласност со ИП 16, посебно со цел да утврди дали се исполнети сите барања од Сегмент VII, Услови за

---

изведба на работите, без било какви материјални девијации, ограничувања или пропусти.

29.4 Доколку понудата е суштински несоодветна во однос на условите од тендерската документација, **истата** ќе биде одбиена од страна на Работодавачот и не може да биде направена суштински соодветна преку корекции на материјалните девијации, ограничувања или пропусти.

### **30. Нематеријални неусогласувања**

30.1 Доколку **понудата** е суштински соодветна, Работодавачот може да се откаже од било какви неусогласувања во понудата.

30.2 Доколку понудата е суштински соодветна, Работодавачот може да побара од Понудувачот да ги достави потребните информации или документација во разумен временски период, со цел да ги поправи нематеријалните неусогласувања во понудата поврзани со условите од документацијата. Тоа нема да биде поврзано со ниеден аспект на цената на понудата. Неможноста на Понудувачот да го исполни барањето може да резултира со одбивање на понудата.

30.3 Под услов понудата да е суштински соодветна, Работодавачот ќе ги поправи квантитативните нематеријални неусогласувања во врска со цената на понудата. За таа цел, цената на понудата може да се прилагоди, само заради споредба за да ја прикаже цената наставката или компонентата која недостасува или е неусогласена, преку додавање на средна цена на ставката или компонентата наведена од страна на суштински соодветните Понудувачи. Доколку цената на ставката или компонентата не може да биде изведена од цената на другите суштински соодветни понуди, Работодавецот ќе ја користи својата најдобра проценка.

### **31. Поправање на аритметички грешки**

31.1 Доколку Понудите се **суштински** соодветни, Работодавачот ќе ги поправи аритметичките грешки според следното:

(a) само кај договори со единечни цени, доколку има разлика помеѓу единечната цена и вкупната сума добиена преку помножување на единечната цена и количината, дадената единечна цена ќе преовладува, а вкупната сума ќе биде коригирана освен ако според Работодавачот постои очигледно грешно запишана децимална записка кај единечната цена, во кој случај ќе преовладува вкупната сума, а единечната цена ќе биде поправена.

(b) доколку има грешка кај вкупната сума која е резултат на собирање или одземање на меѓу-износи ќе

---

преовладуваат сумите назначени во меѓу-износите, а вкупната сума ќе биде поправена; и

- (с) доколку има разлика помеѓу сумите изразени со бројки и со зборови ќе преовладуваат сумите напишани со зборови, освен кога сумите изразени со зборови се резултат на аритметичка грешка во кој случај ќе преовладува сумата изразена со бројки во согласност со (а) и (б) погоре.

31.2 Од Понудувачите ќе биде побарано да ги прифатат корекциите на аритметичките грешки. Неприфатањето на корекцијата во согласност со ИП 31.1, ќе резултира со одбивање на Понудата.

- 32. Конвертирање во единствена валута** 32.1 За целите на евалуацијата и споредувањето, валутата(ите) на Понудата ќе се конвертира(ат) во една валута како што е наведено во ЛПП.
- 33. Повластување за домашни понудувачи** 33.1 Освен ако не е поинаку наведено во ЛПП, нема да има повластување за домашни понудувачи<sup>2</sup>.
- 34. Подизведувачи** 34.1 Освен ако не е поинаку наведено во ЛПП, Работодавачот нема намера да го додели извршувањето на одредени делови од работите на подизведувачи кои се однапред избрани од страна на Работодавачот.
- 34.2 Понудувачот не треба да ги користи квалификациите на Подизведувачот за да се квалификува за изведба на работите, освен ако конкретни делови од работите претходно не биле назначени од страна на Работодавачот во ЛПП дека може квалификациските критериуми да ги исполнат подизведувачи, во понатамошниот текст “Специјализирани подизведувачи”, во кој случај квалификациите на специјализираните подизведувачи предложени од Понудувачот може да се додадат на севкупните квалификации.
- 34.3 Понудувачите може да предложат ангажирање на подизведувачи до одреден процент од вкупната вредност на

---

<sup>2</sup>Поединечна фирма се смета за домашен Понудувач за примена на повластување за домашни понудувачи доколку истата е регистрирана во државата на Работодавачот, повеќе од 50% се во сопственост на државјани на земјата на Работодавачот, и истата не дава повеќе од 10% од договорната цена на подизведувачи, со исклучок на провизорни суми на странски изведувачи. Група на понудувачи се смета за домашен Понудувач и е подобра за примена на повластување за домашни понудувачи само доколку поединечните членови фирми се регистрирани во државата на Работодавачот или повеќе од 50% се во сопственост на државјани на земјата на Работодавачот, и групата на понудувачи би била регистрирана во државата на Заемопримачот. Групата на понудувачи не треба да даде повеќе од 10% од договорната цена на подизведувачи, со исклучок на провизорни суми за странски фирми. Групи на понудувачи составени од странски и домашни фирми нема да бидат подобни за примена на повластување за домашни понудувачи.

---

Договорот или обем на работи наведен во ЛПП. Подизведувачите предложени од Понудувачот треба да имаат соодветни квалификации за нивниот дел од работите.

### 35. Евалуација на понуди

35.1 Работодавачот ќе ги користи критериумите методологиите наведени во оваа ИП и Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација. Други критериуми и методологии за евалуација не се дозволени. Со примена на наведените критериуми и методологии, Работодавачот ќе ја избере најповолната понуда. Понудата која ги исполнува Критериумите за квалификација и која ќе биде избрана за најповолна понуда е:

- (a) суштински соодветна на тендерската документација; и
- (b) има најниска евалуирана цена.

35.2 При евалуацијата на понудите Работодавачот ќе го земе предвид следното:

- (a) цената на понудата, со исклучок на провизорните суми и провизиите доколку ги има, за непредвидените и дополнителни работи во Рекапитуларот на Предмер-пресметката<sup>3</sup> за договори со предмер-пресметка, но вклучувајќи ги ставките за дневна работа<sup>4</sup>, каде што цените се конкурентни
- (b) прилагодувања на цената за корекција на аритметичките грешки во согласност со ИП 31.1;
- (c) прилагодувања на цената поради попусти понудени во согласност со ИП 14.4;
- (d) конвертирање на износот кој произлегува од (a) до (c) погоре, доколку е релевантно, во единствена валута согласно ИП 32;
- (e) прилагодување на цената поради неусогласувањата според ИП 30.3;и

---

<sup>3</sup>Во договори со севкупна цена, да се избришат зборовите „Предмер-пресметка“ и да се заменат со „Распоред на активности“.

<sup>4</sup> Дневна работа е работата која се изведува во согласност со инструкциите на надзорот/надзорниот органи која се исплаќа врз основа на работното време на работниците, употребата на материјали и опрема од страна на Изведувачот според цените дадени во понудата. За да може да се изврши конкурентна евалуација на дневната работа на понудите, Работодавачот мора да наведе листа на количини запоединечниставкиза кои ќе се пресметува дневна работа (на пример, одреден број на управувачи на машини-по денови, или тони на цемент, асфалт итн.), кои ќе се помножат со цените дадени од страна на Изведувачот и ќе бидат вклучени во вкупната цена на понудата.

- 
- (f) дополнителните фактори за евалуација се назначени во Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација.
- 35.3 Проценетото влијание на било какви одредби за прилагодување на цените според Условите од Договорот, применети во текот на периодот на имплементација на Договорот, нема да биде земено предвид при евалуацијата на понудата.
- 35.4 Доколку оваа Тендерска документација им дозволува на Понудувачите да наведат одделни цени за различни Лотови (договори), методологијата за утврдување на најниска цена на договорната комбинација, вклучувајќи секакви попусти понудени во Писмото со понудата, е наведена во Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација.
- 36. Споредба на понуди** 36.1 Работодавачот ќе ги спореди евалуираните цени на сите суштински соодветни понуди во согласност со ИП 35.2 за да ја утврди понудата со најниска цена.
- 37. Невообичаено ниска понуда** 37.1 Невообичаено ниска понуда е онаа каде што цената на понудата, во комбинација со другите составни елементи на понудата е неразумно ниска до тој степен што цената на понудата предизвикува сомневање за способноста на Понудувачот да го изврши Договорот за понудената цена.
- 37.2 Во случај на идентификација на потенцијално неразумно ниска понуда, Работодавачот може да побара писмено појаснување од страна на Понудувачот, вклучувајќи детални анализи на цените на неговата вредност на понудата во однос на предметот на договорот, обемот, предложената методологија, распоред на активности, распределба на ризици и одговорности и сите други барања предвидени во Тендерската документација.
- 37.3 По евалуација на анализата на цените, во случај Работодавачот да утврди дека Понудувачот не успеал да ја покаже својата способност за да го реализира Договорот за понудената цена на понудата, Работодавачот ќе ја одбие понудата.
- 38. Неурамнотежен и или непропорционални понуди** 38.1 Доколку понудата за договор со предмер-пресметка која е евалуирана со најниска цена Работодавачот ја смета за сериозно неурамнотежена или непропорционална, Работодавачот може од Понудувачот да побара писмено појаснување. Појаснувањето може да вклучува детални анализи на цените за да се демонстрира доследноста на цените на понудите земајќи ги предвид обемот на работите, предложената методологија, распореди и планови и сите други барања вклучени во тендерската документација.

- 
- 38.2 По евалуација на информациите и деталните анализи на цените дадени од страна на Понудувачот, Работодавачот може да:
- (a) ја прифати Понудата;или
  - (b) бара износот на Гаранцијата за квалитетно извршување на договорот да се зголеми на сметка на Понудувачот до ниво кое не надминува 20% од цената на договорот;или
  - (c) ја одбие Понудата.

**39. Квалификации на Понудувачот**

- 39.1 Работодавачот треба да утврди дали подобниот Понудувач кој е избран бидејќи ја поднел понудата со најниска евалуирана цена и суштински соодветната понуда ги исполнува критериумите за квалификација наведени во Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација.
- 39.2 Утврдувањето ќе се направи врз основа на испитувањето на документите за квалификација на Понудувачот кои тој ги поднел во согласност со ИП 17. Утврдувањето нема да ги земе предвид квалификациите на другите фирми, како што се подружниците на Понудувачот, матичните субјекти, филијали, подизведувачи (освен специјализираните подизведувачи доколку е дозволено во тендерската документација), или која(кои) било друга(и) фирма(и) различна од Понудувачот.
- 39.3 Пред доделувањето на договорот, Работодавачот ќе потврди дека успешниот Понудувач (вклучувајќи го секој партнер на заедничкото вложување) не е дисквалификуван од страна на Банката поради непочитување на договорните обврски за спречување и одговор на СЕЗ/СВ. Работодавачот ќе изврши иста проверка за секој подизведувач предложен од страна на успешниот Понудувач. Доколку било кој предложен подизведувач не го исполнува условот, работодавачот ќе бара од понудувачот да предложи замена за подизведувачот.
- 39.4 Потврдувањето на квалификациите ќе биде предуслов за доделување на Договорот на Понудувачот. Негативното утврдување ќе резултира со дисквалификација на понудата при што Работодавачот ќе премине на следната понуда со најниска цена за да направи слично утврдување на квалификациите на тој Понудувач за задоволително извршување на договорот.

**40. Најповолна понуда**

- 40.1 По споредување на евалуираните цени на понудите, Работодавачот ќе ја утврди најповолната понуда. За најповолна понуда ќе се смета понудата на Понудувачот која ги исполнува критериумите за квалификација и која понуда е утврдено дека:
- (a) е суштински соодветна со тендерската документација; и

---

(b) има најниска евалуирана цена.

**41. Право на Работодавачот да прифати или одбие било која понуда или да ги одбие сите понуди**

41.1 Работодавачот го задржува правото да ја прифати или одбие било која понуда, да ја поништи тендерската постапка и да ги одбие сите понуди во било кој момент пред доделувањето на договорот, без да сноси било каква одговорност во однос на Понудувачите. Во случај на поништување, сите поднесени понуди, посебно Гаранциите на понудите ќе им бидат веднаш вратени на Понудувачите.

**42. Период на мирување**

42.1 Договорот нема да се додели порано од истекот на периодот на мирување. Периодот на мирување ќе биде десет (10) работни дена, освен ако не е продолжен во согласност со ИП 46. Периодот на мирување започнува да тече по денот од испратеното Известување до секој понудувач кој доставил понуда за намерата на Работодавачот да го додели договорот. Кога е поднесена само една понуда, или ако овој договор е како одговор на вонредна состојба која е препознаена како таква од страна на Банката, периодот на мирување не се применува.

**43. Известување за доделување на договорот**

43.1 Работодавачот ќе го достави до секој Понудувач Известувањето за намера за доделување на договорот. Известувањето за намера за доделување на договорот, треба да ги содржи најмалку следните информации:

- (a) името и адресата на Понудувачот кој ја поднел најповолната понуда;
- (b) цената на понудата од најповолната понуда;
- (c) имињата на Понудувачите кои поднеле понуди и цените на нивните понуди како што биле прочитани на јавното отворање и како што биле евалуирани;
- (d) изјава со причината/ите поради која/кои понудите (на неуспешните Понудувачи до кои е адресирано известувањето) биле неуспешни, освен ако информацијата за цената во c) погоре веќе ја открива причината;
- (e) датумот на истекување на периодот на мирување;
- (f) упатства за тоа како да поднесат барање за дебрифинг (појаснување) и/или да поднесат жалба за време на периодот на мирување.

---

## Г. Доделување на договор

- 44. Критериуми за доделување на договор**
- 44.1 Во согласност со ИП 41 Работодавачот ќе го додели Договорот на најуспешниот Понудувач. Тоа е Понудувачот чија понуда е избрана за најповолна понуда согласно ИП 40.
- 45. Известување за доделување на договор**
- 45.1 Пред истекот на периодот на важноста на понудата и по истекот на периодот на мирување, наведен во ИП 42.1 или доколку дојде до негово продолжување и по успешно доставување на одговор на секоја жалба што е поднесена во периодот на мирување, Работодавачот ќе го извести најповолниот понудувач писмено, дека неговата понуда е прифатлива. Во Известувањето за доделување на договор (во понатамошниот текст и во Условите на договорот и Обрасците на договорот, наречено „Писмо за прифаќање“) се наведува вредноста што Работодавачот ќе му ја плати на Изведувачот за извршување на Договорот (во понатамошниот текст и во Условите на договорот и Обрасците на договорот наречена „Договорна цена“).
- 45.2 Во рок од десет (10) работни дена по датумот на испраќање на Писмото за прифаќање, Работодавачот ќе го објави Известувањето за доделување на договор што ги содржи најмалку следниве информации:
- (a) име и адреса на Работодавачот;
  - (b) име и референтен број на договорот што се доделува и користениот метод за избор;
  - (c) имињата на Понудувачите кои поднеле понуди, и цените на нивните понуди како што биле прочитани на јавното отворање и како што биле евалуирани;
  - (d) имињата на Понудувачите чии понуди биле одбиени како несоодветни или како понуди кои не ги исполнуваат критериумите за квалификација или пак не биле евалуирани, наведувајќи ги причините за тоа;
  - (e) името на успешниот Понудувач, конечната вкупна договорна цена, времетраење на договорот и резиме на обемот на работите; и
  - (f) Образецот за вистински сопственици на Понудувачот, доколку е наведено во (ЛПП) ИП 47.1.

---

45.3 Известувањето за доделување на договор ќе биде објавено на интернет страницата на Работодавачот, со бесплатен пристап доколку е можно или во најмалку еден дневен весник кој циркулира на територијата на целата држава на Работодавачот или во Службен весник. Известувањето за доделување на договор Работодавачот ќе го објави и онлајн на веб страната на ОНРБ (UNDB).

45.4 Се додека договорот не е подготвен и не стане извршен, Известувањето за доделување на договорот ќе претставува законски обврзувачки Договор.

**46. Дебрифинг  
(појаснување)  
од  
Работодавачот**

46.1 По приемот на Известувањето за доделување на договор согласно ИП 43.1, Понудувачот чија понуда е одбиена има три (3) работни дена да поднесе писмено барање до Работодавачот за дебрифинг (појаснување). Работодавачот ќе достави појаснување до сите неуспешни Понудувачи кои поднеле барање во дадениот рок.

46.2 Во случај кога е добиено барање за дебрифинг во дадениот рок, Работодавачот ќе обезбеди дебрифинг во рок од пет (5) работни дена, освен ако Работодавачот одлучи, од оправдани причини, да достави појаснување надвор од дадениот рок. Во тој случај, периодот на мирување автоматски ќе се продолжи до пет (5) работни дена по доставување на побараниот дебрифинг. Доколку дојде до одложување на повеќе од еден дебрифинг, периодот на мирување нема да заврши порано од пет (5) работни дена после последниот дебрифинг. Работодавачот навремено ќе ги информира сите Понудувачи за продолжениот период на мирување преку најбрзите расположливи средства.

46.3 Доколку барањето за дебрифинг е примено од Работодавачот подоцна од рокот од три (3) работни дена, Работодавачот треба да обезбеди дебрифинг што е можно поскоро, а вообичаено не подоцна од петнаесет (15) работни дена од денот на објавувањето на јавното Известување за доделување на договорот. Барањата за дебрифинг кои не се добиени во рокот од три (3) дена не треба да доведат до продолжување на периодот на мирување.

46.4 Барањата за дебрифинг од страна на неуспешните Понудувачи може да бидат во писмена форма или усна. Понудувачот ги сноси сам трошоците за присуство на одржан состанок за дебрифинг.

- 
- 47. Потпишување на договор**
- 47.1 Работодавачот ќе му испрати на избраниот понудувач Писмо за прифаќање, заедно со Договор и доколку е наведено во ЛПП, барање за поднесување на Образецот за вистински сопственици на корисникот, кој обезбедува дополнителни информации за неговата сопственост. Образецот за вистински сопственици на корисникот, доколку е побаран, се доставува во рок од осум (8) работни дена од приемот на ова барање.
- 47.2 Во рок од дваесет и осум (28) дена од добивањето на Договорот, успешниот Понудувач треба да го потпише, архивира и врати Договорот до Работодавачот.
- 48. Гаранција за квалитетно извршување на договорот**
- 48.1 Во рок од дваесет и осум (28) дена по добивањето на Писмото за прифаќање од Работодавачот, успешниот Понудувач ќе достави Гаранција за квалитетно извршување на договорот и доколку е наведено во ЛПП, Гаранција за извршување работи од аспект на животна средина и социјални работи (ЖССР) во согласност со Општите услови од договорот, предмет на ИП 38.2 (б), користејќи го Образецот за гаранцијата за квалитетно извршување на договорот и Образецот за Гаранција за извршување работи од аспект на животна средина и социјални аспекти од Сегмент X, Обрасци од договорот или некој друг образец кој ќе биде прифатлив за Работодавачот. Доколку гаранцијата за квалитетно извршување на договорот доставена од страна на успешниот Понудувач е во форма на обврзница, таа треба да биде издадена од страна на компанија која издава обврзници или осигурителна компанија која успешниот Понудувач утврдил дека е прифатлива за Работодавачот. Странска институција која издава обврзница мора да има локална коресподентна финансиска институција која е со седиште во земјата на Работодавачот, освен ако Работодавачот се согласил на писмено дека коресподентна финансиска институција не се бара.
- 48.2 Доколку успешниот Понудувач не успее да ја достави горенаведената Гаранција за квалитетно извршување на договорот и доколку е наведено во ЛПП, Гаранција за извршување работи од аспект на животна средина и социјални аспекти, или не го потпише Договорот, тоа ќе претставува доволна основа за поништување на доделувањето на договорот и активирање на Гаранцијата на понудата. Во тој случај, Работодавачот може да го додели договорот на вториот Понудувач со најповолна понуда.
- 49. Пресудувач**
- 49.1 Работодавачот го предлага лицето наведено во ЛПП да биде именуван за Пресудувач во согласност со Договорот, со хонорар по час според утврденото во ЛПП, плус

---

надоместливите трошоци. Во случај Понудувачот да не се согласува со овој предлог, тоа треба да го наведе во својата Понуда. Доколку во Писмото за прифаќање Работодавачот не се согласил со именувањето на Пресудувачот, тој ќе побара од Надлежната институција за именување наведена во Посебните услови на договорот (ПУД) и во согласност со клаузулата 23.1 од Општите услови на договорот (ОУД) да го назначи Пресудувачот.

**50. Жалби  
поврзани со  
набавката**

50.1 Постапките за поднесување жалба во врска со набавките се како што е наведено во ЛПП.



## Сегмент II - Листа со податоци за понудата (ЛПП)

Следните посебни податоци за работите кои се предмет на набавката се во прилог на, ги надополнуваат, заменуваат или изменуваат одредбите од Инструкциите за понудувачите (ИП). Во случај на неусогласеност, одредбите во Листата со податоци за понудата (ЛПП) ќе преовладуваат над одредбите во Инструкции за понудувачите (ИП)

ИП референца	А. Општо
ИП 1.1	Бројот на Повикот за поднесување на понуди е: МК-MOF-CW-NCB-001-26 Работодавач е: Општина Валандово Референтен број на Барањето за поднесување на понуди е МК-MOF-CW-NCB-001-26
ИП 2.1	Заемопримач е: Република Северна Македонија Износ на заем или финансиски договор: 25мил. Евра Согласно потпишаниот договор за подзаем и грант помеѓу Министерството за финансии и Општина Валандово, Општина Валандово е Работодавач. Име на Проектот: Проект за енергетска ефикасност во јавниот сектор
ИП 4.1	Максималниот број на партнери во ЗВ може да биде: 3 (три).
ИП 4.5	Листа на дисквалификувани фирми и лица е достапна на интернет страната на Банката: <a href="http://www.worldbank.org/debarr">http://www.worldbank.org/debarr</a>
<b>Б. Содржина на тендерската документација</b>	
ИП 7.1	<u>Само при потреба за разјаснување</u> , адресата на Работодавачот е: До: Г-а Татјана Величковиќ Адреса: ул. Даме Груев бр. 12 Број на кат/канцеларија: кат 7 Град: Скопје Поштенски број: Скопје, 1000 Држава: Македонија Телефон: +389 2 3255484 Електронска адреса: <a href="mailto:tatjana.velichkovik@finance.gov.mk">tatjana.velichkovik@finance.gov.mk</a>

<b>ИП 7.1</b>	Барањата за појаснување треба да се достават до Работодавачот не подоцна од: <b>не подоцна од 14 дена пред отворање на понудите.</b>
<b>ИП 7.1</b>	Интернет страница: <a href="https://finance.gov.mk/">https://finance.gov.mk/</a>
<b>ИП 7.4</b>	<p>Посетата на локацијата од страна на Работодавачот ќе биде организирана на 02.03.2026, 12:00 часот по локално време, Општина Валандово.</p> <p>Посетата ќе се изведе со присуство на претставници од Општина Валандово, како и претставници од Единицата за имплементација на Проектот за енергетска ефикасност во јавниот сектор.</p> <p>Сите трошоци за посета на локацијата ќе ги сносат понудувачот/понудувачите.</p>
<b>С. Изготвување на понуди</b>	
<b>ИП10.1</b>	<p>Јазикот на понудата е: <b>македонски јазик.</b></p> <p>Целосната кореспонденција ќе биде на македонски јазик.</p>
<b>ИП 11.1 (b)</b>	<p>Следните распореди ќе бидат поднесени заедно со понудата:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Предмер пресметка,</li> <li>- Методологија за работа,</li> <li>- Распоред на активности за изведба (Динамички план)</li> </ul>
<b>ИП11.1 (i)</b>	<p>Понудувачот ќе ги достави следните дополнителни документи во својата понуда:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Копија од Лиценца за изведувач на градби</b></li> </ul> <p>Согласно националното законодавство, Понудувачот треба да поседува Лиценца Б за изведба на градежни работи. Во случај кога понудите се поднесени од страна на ЗВ, најмалку еден член на ЗВ мора да ги исполнува горенаведените услови за лиценца.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Копија од ревидиран биланс на состојба или други финансиски документи согласно домашното законодавство за 2020,2021, 2022, 2023 и 2024 година, потпишани од овластено лице, верификувани и потврдени</b></li> <li>- <b>Кодекс на однесување за персоналот на Изведувачот за животна средина и социјални работи (ЖССА)</b></li> </ul> <p>Понудувачот го доставува Кодексот на однесување што ќе се однесува на персоналот на Изведувачот (како што е дефинирано во под-клаузула 1 (ii) од Општите услови на договорот), за да обезбеди усогласеност со обврските на Изведувачот за почитување на мерките за заштита на животната средина и социјалните аспекти (ЖССА) кои произлегуваат од Договорот. <b>Понудувачот за оваа намена го</b></p>

**користи образецот Кодекс на однесување даден во Сегмент IV.** Не се предвидени значителни измени во овој образец, освен тоа што Понудувачот може да воведо дополнителни услови, вклучувајќи доколку е потребно, земање предвид одредени проблеми/ризици кои произлегуваат од Договорот.

**- Стратегии за управување и планови за спроведување (СУПС) за управување со ризиците од ЖССА**

Понудувачот треба да достави Стратегии за управување и планови за спроведување (СУПС) за управување со клучните ризици при заштита на животната средина и социјалните аспекти (ЖССА) врз основа на Условите за животна средина и социјални аспекти и контролните листи од ПУЖССА.

Понудувачот треба внимателно да ги прочита Условите за животна средина и социјални аспекти (ПУЖССА и контролните листи) во кои детално се опишани сите мерки за ублажување на влијанието, како и потребните планови или елаборати: здравје и безбедност при работа, вклучително и план за безбедност на заедницата; план за управување со отпад и сообраќаен проект за времен режим сообраќајот, доколку е потребен, но не ограничувајќи се на овие документи. **Сите нив Изведувачот мора да ги подготви и да ги почитува/примени при изведувањето на градежните работи. Исто така, Мониторинг планот мора целосно да се спроведе.**

Изведувачот е обврзан да воспостави **Механизми за жалби и поплаки за неговите вработени и за локалното население кое е засегнато од проектот.** Изведувачот мора да назначи одговорно лице кое ќе ги надгледува овие два механизми.

Изведувачот е должен да изготви месечни извештаи и да ги достави до надзорниот инженер, проектниот менаџер и експертот за животна средина и социјални работи назначени од Единицата за имплементација на проектот.

Изведувачот треба да ангажира еден експерт за животна средина и социјални работи кој ќе ги подготвува и имплементира документите поврзани со ПУЖССА.

Одговорностите на експертот за животна средина и социјални работи се, но не се ограничуваат на следните:

- Подготовка на Планови за управување со животната средина и социјалните работи кои произлегуваат од договорната документација;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Спроведување на сите мерки согласно одобрените документи за ПУЖССА и постапување по барањата од надлежното лице од надзорот, како и по барањата од инспекциските служби;</li> <li>- Активна соработка со надзорот и експертот за животна средина и социјални работи назначени од Единицата за управување со проектот;</li> <li>- Активно присуство на месечни и други состаноци организирани по потреба и состаноци со локалното население во насока на решавање на проблеми поврзани со ПУЖССА;</li> <li>- Постојано информирање и консултации со Одборот на корисници<sup>5</sup></li> <li>- Активно присуство на градежните локации и примена на мерки за заштита на животната средина и социјалните работи кои произлегуваат од подготвените ПУЖССА (но не ограничувајќи се на нив) и примена на добра градежна практика на градежните локации;</li> <li>- Подготовка на месечни, квартални, финални (годишни) (и по потреба други) извештаи како дел од севкупните извештаи. Финалниот извештај треба да биде преведен на англиски јазик;</li> <li>- Воспоставување и спроведување на Механизми за жалби и поплаки и активно учество во решавањето на жалбите и поплаките добиени од вработените лица, локалното население и другите засегнати страни.</li> </ul>
<b>ИП 13.1</b>	Алтернативни понуди <b>нема да се земат во предвид.</b>
<b>ИП 13.2</b>	Алтернативно време за извршување на работите <b>не е дозволено.</b>
<b>ИП 13.4</b>	Алтернативни технички решенија ќе бидат дозволени за следните работи: <b>Нема примена.</b>
<b>ИП 14.5</b>	Цените назначени од страна на Понудувачот <b>нема да бидат предмет на прилагодување/изменети</b> во текот на извршувањето на Договорот.
<b>ИП 15.1</b>	Понудувачот цените ќе ги наведе во: <b>Македонски денари</b> Понудувачот кој очекува трошоци во други валути кои произлегуваат од работи набавени надвор од земјата на Работодавачот (наведени како „барања во странска валута“) и кој сака соодветно да биде исплатен ќе наведе најмногу три странски валути по сопствен избор изразени како процент од цената на понудата, заедно со девизните курсеви што се користат во пресметките во соодветните обрасци вклучени во Сегмент IV, Обрасци на понудата.
<b>ИП 18.1</b>	Рокот на важење на понудата ќе биде: <b>120 (сто и дваесет) дена.</b>
<b>ИП 18.3 (а)</b>	Цената на договорот ќе се адаптира согласно следниот фактор: <b>нема примена.</b>

<sup>5</sup> Во секој објект формиран е Одбор на корисници кој е составен од 3-5 претставници на секојдневните корисници на објектот

<b>ИП 19.1</b>	Потребно е да се достави Гаранција за понудата. Износот и валутата на Гаранцијата на понудата ќе биде: 600.000,00 македонски денари.
<b>ИП 19.3 (d)</b>	<i>Гаранцијата за понудата мора де биде поднесена во форма на безусловна гаранција издадена од страна на реномирана банка од подобна држава.</i>
<b>ИП 20.1</b>	Освен оригиналната понуда, бројот на копии е: <b>2</b>
<b>ИП 20.3</b>	Писмената потврда за овластување на потписникот назначен од страна на Понудувачот треба да содржи: <b>Овластување.</b> Лицето кое е потписник на Понудата мора да има Овластување издадено од страна на Понудувачот кое ќе биде поднесено како дел од понудата. Доставувањето на овластувањето како дел од понудата е задолжително. Во случај на доставување на понуди поднесени од постоечко или планирано заедничко вложување, овластувањето задолжително треба да биде потпишано од сите страни (i) каде се наведува дека сите страни се одговорни заедно и посебно доколку истото е потребно согласно ИП 4.1 (a) и (ii) во кое се назначува претставник кој ќе биде овластен да ги извршува сите деловни активности за и во име на која било страна од заедничкото вложување за време на процесот на тендерската постапка и за време на извршувањето на договорот во случај на доделување на договорот на заедничкото вложување.
<b>D. Поднесување и отворање на понуди</b>	
<b>ИП 22.1</b>	<u>Само за целите за поднесување на понуди</u> , адресата на Работодавачот е: Општина. Валандово Краен рок за понесување на понуди е: Датум: 24.03.2026 Време: 12:00 часот Понудувачите <b>нема да имаат</b> можност понудите да ги достават по електронски пат.
<b>ИП 25.1</b>	Отворањето на понудите ќе биде на: Адреса: Општина Валандово, ул. „Иво Лола Рибар“ бр.3 Приземје/кат: Приземје во Општински центар за услуги Општина: Валандово Држава: Република Северна Македонија Датум:24.03.2026 Време: 12:15 часот

<b>ИП 25.1</b>	Постапките за електронско отворање на понудите ќе биде: <b>нема примена</b>
<b>ИП 25.6</b>	Писмото со понудата и Предмер пресметката ќе бидат парафирани од страна на 3 претставници на Работодавачот кои го спроведуваат отворањето на понудите. Секоја понуда ќе биде парафирана од сите претставници и ќе биде нумерирана, а секоја измена на единечната или вкупна цена ќе биде парафирана од страна на претставникот на Работодавачот.
<b>Е. Евалуација и споредба на понудите</b>	
<b>ИП 32.1</b>	Валутата која ќе се користи за евалуација и споредба на понудите и на сите понудени цени изразени во различни валути за конвертирање по продажниот курс во една единствена валута е: <b>Македонски денар (МКД)</b> . Извор на девизниот курс ќе биде: <b>Народна банка на Република Северна Македонија</b> . Датумот на девизниот курс ќе биде: <i>датумот на отворање на понудата</i> .
<b>ИП 33.1</b>	Повластување за домашни понудувачи <b>нема да се применува</b> .
<b>ИП 34.1</b>	Во овој момент Работодавачот <b>нема намера</b> да го додели извршувањето на одредени делови од работите на подизведувачи кои се однапред избрани.
<b>ИП 34.2</b>	Дел од градежните работи за кои Работодавачот дозволува на Понудувачот да предложи специјализирани подизведувачи се следните: <b>Не се применува</b> .
<b>ИП 34.3</b>	Предлог за ангажирање подизведувачи од страна на Изведувачот: Максимален дозволен процент на работи кои ќе ги изведуваат подизведувачи е: <b>30% (триесет проценти)</b> од вкупната вредност на Договорот. Понудувачите кои сакаат да ангажираат подизведувачи за повеќе од 10% од работите, во Писмото со понудата треба да ги наведат активностите или деловите од работите за кои ќе се ангажираат подизведувачите и ќе приложат детали за подизведувачите и нивни квалификации и искуство.
<b>Ф. Доделување на договор</b>	
<b>ИП 47.1</b>	Успешниот понудувач <b>треба да го достави</b> Образец за вистински сопственици.
О	
<b>ИП 49</b>	Пресудувачот предложен од страна на Работодавачот е:

**Митко Павлов**Надоместокот по час за предложениот пресудувач изнесува: **3.000,00 денари**. Во прилог следат биографските податоци за пресудувачот:

**Митко Павлов**

**Основно училиште има завршено во Стојаково – Гевгелија;  
Средно-Архитектура-ГУЦ„Здравко Цветковски“ во Скопје;  
Дипломирал на Архитектонскиот Факултет во Скопје насока –  
Проектирање;**

**Работно искуство:**

**Градежно Претпријатие „ГРАНИТ“-Скопје од 1990-1991 година –  
како Раководител на повеќе објекти;**

**Станбена Задруга „Нов Дом“- Гевгелија од 1991-1994 година како  
Раководител на контрола и надзор на индивидуални објекти;**

**Дирктор на проектот „Програма за наводнување на јужната  
долина на Вардар“2004-2006;**

**Друштво за Градење, Проектирање и Надзор ДООЕЛ „ГОЈА“-  
Гевгелија од 2006-2019 година како основац и сопственик на  
друштвото;**

**Друштво за проценки и вештачења „МБ-ПРОЦЕС ПРО“ ДОО-  
Гевгелија од 2012-2019 година како основац и сопственик на  
друштвото;**

**Во периодот од 2015 до 2020 година има работено како соработник  
за изработка на урбанистички планови во ДПТУИ „ИДЕА -  
КОНСАЛТИНГ“ ДООЕЛ Струмица.**

**Објекти на кој има работено: Комплетна изведба на Хотели во  
Дојран и Гевгелија;**

**Мотел со придружни содржини во Гевгелија;**

**Повеќе од 20 магацини;**

**3 фарми;**

**Повеќе од 500 индивидуални станбени објекти – фаза карабина;**

**Повеќе од 200 индивидуални станбени објекти – клуч на рака;**

**Објекти кои ги има проектирано: Повеќе од 500 индивидуални куќи;**

**Проекти за санација на објекти;**

**Повеќе од 50 проекти од стопански и индустриски капацитет;**

**Повеќе мотели, хотели, базени и сл.**

**Објекти на кој бил надзор:**

**Повеќе од 400 индивидуални станбени објекти;**

**Проекти за санација;**

**Повеќе од 200 проекти на стопански и индустриски објекти;**

**Повеќе од 20 проекти за мотели, хотели и сл.**

	<p><i>Повече од 50 проекти за општински згради, училишта, домови на култура и сл.</i></p> <p><i>Додатно образование:</i></p> <p><i>Овластување издадено од Агенцијата за Приватизација на РМ;</i></p> <p><i>III Степен Англиски јазик – издадено од Центарот на Странски Јазици Скопје;</i></p> <p><i>AUTOCAD 14 диплома издадена од AUTODESK – SEMOS Скопје;</i></p> <p><i>Овластување за проектирање;</i></p> <p><i>Овластување за надзор;</i></p> <p><i>Овластување за ревизија;</i></p> <p><i>Член на комора на проценители;</i></p> <p><i>Користење на компјутер: Windows office, word, excel, corel draw, autocad.</i></p>
ИП 50.1	<p>Постапките за поднесување жалби поврзани со набавките се детално објаснети во “Procurement Regulations for IPF Borrowers Правилникот за набавки на Светска банка за заемопримачи за финансирање инвестициски проекти (Анекс III).“</p> <p><a href="https://documents1.worldbank.org/curated/en/099120102072534901/pdf/SECBOS-a43bff5f-35cb-48e0-9609-10773aaa8d12.pdf">https://documents1.worldbank.org/curated/en/099120102072534901/pdf/SECBOS-a43bff5f-35cb-48e0-9609-10773aaa8d12.pdf</a></p> <p>Ако Понудувачот сака да поднесе жалба поврзана со набавката, Понудувачот ја доставува својата жалба согласно наведените постапки во писмена форма (на најбрз можен начин како што е преку електронска пошта или факс) до:</p> <p><b>Министерство за финансии –</b></p> <p><b>Единица за имплементација на Проектот за енергетска ефикасност во јавниот сектор</b></p> <p><b>До: Г-а Татјана Величковиќ</b></p> <p><b>Адреса: ул. Даме Груев, бр. 12</b></p> <p><b>Број на кат/канцеларија: VII кат, канцеларија 18</b></p> <p><b>Град: Скопје</b></p> <p><b>Поштенски бр. 1000</b></p> <p><b>Држава: Република Северна Македонија</b></p> <p><b>Телефон: +389 2 3255484</b></p> <p>Накратко, жалбата поврзана со тендерската постапка може да го оспорува следното:</p>

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. условите од тендерската документација; и</li><li>2. одлуката за доделување на договор донесена од Работодавачот.</li></ol>
--	---



## Сегмент III - Критериуми за евалуација и квалификација

Овој дел ги содржи сите критериуми кои Работодавачот ќе ги користи за евалуација на понудите и квалификација на Понудувачите во постапка без претквалификација. Освен оние методи и критериуми наведени во оваа Тендерска документација нема да се користат други фактори. Понудувачот ќе ги достави сите потребни информации согласно обрасците од Поглавје IV, Обрасци на понудата.

Секаде каде што се бара Понудувачот да наведе износ во валута, истите треба да наведат еквивалент на **Македонски денар (МКД)** користејќи курс за размена како што е објаснето подолу:

- за обрт од градежни работи или финансиски податоци потребни за секоја година – девизниот курс кој важел на последниот ден од соодветната календарска година (за претворање на сумите за таа година); и
- вредност на единствен договор – девизен курс кој важел на денот на договорот.

Девизните курсеви треба да се земат од јавно достапни извори наведени во ИП 32.1. Секоја грешка во одредување на девизниот курс за размена во Понудата може да биде коригирана од страна на Работодавачот.

## Табела со критериуми

1. Повластување за домашни понудувачи – нема примена .....	51
2. Евалуација.....	51
3. Квалификации.....	52
4. Клучен персонал .....	61
5. Опрема .....	64

## **1. Повластување за домашни понудувачи – нема примена**

## **2. Евалуација**

Освен критериумите наведени во ИП 35.2 (а) – (е), ќе се применуваат и следните критериуми:

### **2.1 Соодветност на техничката понуда**

Евалуацијата на техничката понуда на Понудувачот ќе вклучува процена на техничката способност на Понудувачот да ги мобилизира клучната опрема и персоналот за цели на имплементација на договорот во согласност со понудата во поглед на методологијата, распоредот на активности за работа и плановите за работа, материјалите доволно детално и целосно во согласност со условите наведени во Сегмент VII, Услови за изведба на работите.

### **2.2 Повеќе договори – нема примена.**

### **2.3 Алтернативно време за завршување на работите -нема примена.**

### **2.4 Одржлива набавка-нема примена.**

### **2.5 Алтернативни технички решенија за одделни делови од работите - нема примена.**

### **2.6 Специјализирани под-изведувачи-нема примена.**

### 3. Квалификации

Подобност и критериуми за квалификација			Усогласување на условите				Документација
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
<b>1. Критериуми за квалификација</b>							
1.1	<b>Националност</b>	Националност во согласност со ИП 4.4 <sup>1</sup>	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Образец ELI – 1.1 и 1.2, со прилози
1.2	<b>Конфликт на интереси</b>	Да нема конфликт на интереси согласно со ИП 4.2	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Писмо со понуда
1.3	<b>Квалификуваност прогласена од Банка</b>	Да не е прогласен за неквалификуван од Банката согласно со ИП 4.5.	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Писмо со понуда
1.4	<b>Субјект или институција во државна сопственост во земјата на Заемопримачот</b>	Да ги исполнува условите согласно ИП 4.6	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Образец ELI – 1.1 и 1.2, со прилози
1.5	<b>Резолуција на ОН или закон во земјата на Заемопримачот</b>	Да не е исклучен како резултат на забрана согласно законите во земјата на Заемопримачот или според официјалните регулативи со кои се забрануваат трговски	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Образец ELI – 1.1 и 1.2, со прилози

<sup>1</sup> Потврда за регистрирана дејност издадена од Централен регистар на РНМ или за странски фирми потврда за регистрирана дејност од надлежна институција во земјата во која е основана компанијата. Лиценца за изведба на градежни работи или потврда издадена од Министерство за Транспорт на РНМ за порамнување на странска Лиценца за изведба за странски фирми.

Подобност и критериуми за квалификација			Усогласување на условите			Документација	
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
		односи со земјата на Понудувачот или пак со акт на Советот за безбедност на ОН, и двете во согласност со ИП 4.8 и Сегмент V.					
<b>2. Минати неисполнети договори</b>							
2.1	<b>Историја на минати неисполнети договори</b>	Неисполнување на договор <sup>2</sup> не се случило по вина на Изведувачот од 1 ви Јануари 2021 година (2021, 2022, 2023, 2024, 2025 година)	Мора да ги исполни условите <sup>1</sup> & 2	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите <sup>3</sup>	Нема примена	Образец CON-2
2.2	<b>Суспендирање врз основа на активирање на Гаранција на понуда/ Изјавата која ја гарантира понудата од страна на Работодавачот</b>	Да нема суспендирање врз основа на активирање на Гаранција на понуда / Изјавата која ја гарантира понудата согласно ИП 4.7 и ИП 19.9.	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Писмо со понуда
2.3	<b>Тековни парнични постапки</b>	Финансиската состојба на понудувачот и неговата потенцијална долгорочна ликвидност	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Образец CON – 2

<sup>2</sup>Неисполнување на договори, како што е одлучено од страна на Работодавачот ги вклучува сите договори каде: (а) неисполнувањето не е оспорено од страна на Изведувачот и се вклучил механизмот за решавање на спорот во рамките на договорот и (б) договори кои биле оспорени и решени целосно против Изведувачот. Неисполнувањето не вклучува договори каде одлуката на Работодавачот не е прифатена од страна на механизмот за решавање на спорови. Неисполнувањето е врз основа на сите информации во врска со целосно затворени спорови или судски постапки, односно спорот или постапката е решена во согласност со механизмот за решавање на спорот во рамките на соодветниот договор и каде сите жалбени инстанции се исцрпени од страна на Понудувачот. Овој услов се однесува и на договори што ги извршува понудувачот како член на ЗВ.

<sup>3</sup>Овој услов исто така се однесува на договори кои Понудувачот ги вршел како член на ЗВ .

Подобност и критериуми за квалификација			Усогласување на условите			Документација	
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
		да бидат солидни согласно критериумите назначени во 3.1 подолу и под претпоставка дека сите тековни парници ќе се решат против Понудувачот <sup>4</sup>					
2.4	<b>Минати парници</b>	Не постојат судски /арбитражни одлуки против Понудувачот <sup>5</sup> после 1ви Јануари 2021 година (2021, 2022, 2023, 2024, 2025 година).	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Образец CON – 2
2.5	<b>Изјава: Изведени работи од аспект на животна средина и социјални работи (ЖССР)</b>	Изјава за градежни договори кои биле прекинати или раскинати и/или изведбена гаранција која била активирана од страна на Работодавачот поради непочитување на условите за заштита на животната средина и социјалните аспекти (вклучително и сексуална експлоатација	Мора да даде изјава. Онаму каде што има специјализирани под-изведувачи, специјализираните под-изведувачи исто така мора да дадат изјава	Нема примена	Секој мора да даде изјава. Онаму каде што има специјализирани под-изведувачи, специјализираните под-изведувачи исто така мора да дадат изјава.	Нема примена	Образец CON-3 ES Изјава за изведба

<sup>4</sup> Документи издадени од надлежна институција. (Централен регистар на РНМ за домашни фирми или за странски компании потврди обезбедени од овластена/надлежна институција во земјата каде што е основана фирмата.)

<sup>5</sup> Понудувачот треба да обезбеди точни информации во Писмото со понудата за сите судски спорови и парници кои произлегле од завршени или тековни договори во периодот од последните пет години. Конзистентни судски одлуки против понудувачот или било кој партнер од заедничкото вложување може да резултираат со дисквалификација на Понудувачот.

Подобност и критериуми за квалификација			Усогласување на условите			Документација	
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
		и злоупотреба СЕЗ) во последните пет години <sup>6</sup> .					
2.6	Дисквалификација од Банката поради непочитување на политиките за СЕЗ и СВ	Во моментот на доделување на договорот да не е предмет на дисквалификација од Банката поради непочитување на политиките за СЕЗ и СВ	Мора да ги исполни условите (вклучувајќи го секој под-Изведувач предложен од страна на Понудувачот)	Нема примена	Мора да ги исполни условите(вклучувајќи го секој под-Изведувач предложен од страна на Понудувачот)	Нема примена	Писмо со понуда, Образец CON-4
		Доколку понудувачот бил предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на политиките за СЕЗ/СВ, понудувачот или (i) ќе обезбеди докази за арбитражна одлука за дисквалификацијата донесена во негова корист; или (ii) ќе прикаже дека има соодветен капацитет и волја да ги спроведе обврските за превенција и реакција на СЕЗ/СВ; или (iii) ќе обезбеди доказ дека веќе прикажал таков капацитет и волја во	Мора да ги исполни условите (вклучувајќи го секој под-Изведувач предложен од страна на Понудувачот)	Нема примена	Мора да ги исполни условите (вклучувајќи го секој под-Изведувач предложен од страна на Понудувачот)	Нема примена	Писмо со понуда, Образец CON-4

<sup>6</sup>Работодавачот може да ги користи овие информации за да побара дополнителни информации или појаснувања при извршувањето на својата анализа

Подобност и критериуми за квалификација			Усогласување на условите			Документација	
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
		рамки на друг договор финансиран од Банката.					
<b>3. Финансиска состојба</b>							
3.1	<b>Финансиски средства</b>	(i) Понудувачот мора да демонстрира пристап или расположливост на финансиски средства како што се ликвидни средства, необременети тековни средства, кредитни линии или други финансиски средства (освен авансни плаќања од договорот) доволни за да ги исполни следните услови за паричен тек: <b>7.600.000,00 МКД</b> за предметниот договор нето од другите обврски на Понудувачот. <sup>7</sup>	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Нема примена	Образец FIN – 3.1, со прилози
		(ii) Понудувачот исто така треба да покаже, до степен задоволителен за Работодавачот, дека има доволно финансиски извори за потребните парични текови во однос на обврските од тековните и идни	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Нема примена	

<sup>7</sup> Потврда дека понудувачот има пристап или на располагање ликвидни средства, неоптоварен имот, кредитни линии од најмалку износ прецизиран во точка 3.1(i) издадена од релевантна институција (Банка).

Подобност и критериуми за квалификација			Усогласување на условите			Документација	
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
		договори. <sup>8</sup>					
		(iii) Треба да се поднесе ревидиран биланс на состојба, или, доколку тоа не е потребно согласно законите на земјата на Понудувачот, друг финансиски извештај којшто ќе биде прифатлив за Работодавачот, кој ќе се однесува на последните 5 години (2021, 2022, 2023, 2024, 2025 година) со што ќе се прикаже моменталната финансиска стабилност на Понудувачот и неговата потенцијална долгорочна профитабилност. <sup>9</sup>	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Мора да ги исполни условите	Нема примена	

<sup>8</sup> Копии од финансиските извештаи за бараните последни 5 години издадени од Централниот регистар на РНМ за домашни фирми или за странски фирми квалификувана институција овластена за обезбедување на оваа документација, финансиски извештај од независен ревизор каде што е основана компанијата.

<sup>9</sup> Копии од финансиските извештаи за бараните последни 5 години издадени од Централниот регистар на РНМ за домашни фирми или за странски фирми квалификувана институција овластена за обезбедување на оваа документација, финансиски извештај од независен ревизор каде што е основана компанијата.

Подобност и критериуми за квалификација				Усогласување на условите			Документација
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
3.2	<b>Просечен годишен обрт на средства од градежни активности</b>	Минимален просечен годишен обрт на средства од градежни активности во износ од <b>60.000.000,00МКД</b> пресметан преку вкупно исплати добиени од договори кои се во тек или се завршени во последните 5 години (2021, 2022, 2023, 2024 и 2025 година).	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да исполни 30 %, од условите	Мора да исполни 70 % од условите	Образец FIN – 3.2
<b>4. Искуство</b>							
4.1 (a)	<b>Општо градежно искуство</b>	Искуство со градежни договори во улога на изведувач, партнер во ЗВ, подизведувач или менаџер - изведувач за најмалку последните пет 5 години, почнувајќи од 1ви Јануари 2021 година (2021,2022, 2023, 2024, 2025 година).	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Образец EXP – 4.1
4.2 (a)	<b>Специфично градежно и искуство во менаџирање на договори</b>	(i) Минимален број на 3 слични договори наведени подолу, кои биле успешно и	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите <sup>13</sup>	Нема примена	Нема примена	Образец EXP 4.2(a)

<sup>13</sup>Во случај на понуда од ЗВ, нема да се собира вредноста на договорите кои биле извршени од страна на секој член за да се утврди дали е исполнет условот за минимална вредност по договор. Секој договор извршен од секој поединечен член треба да го исполни критериумот за минимална вредност по договор кој се бара за еден правен субјект. При утврдувањето дали ЗВ го исполнува условот за вкупен број на договори, во предвид ќе се земе бројот на договори кои се завршени од страна на сите членовите на ЗВ, секој во вредност еднаква или поголема од минималната вредност.

Подобност и критериуми за квалификација			Усогласување на условите			Документација	
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
		<p>значително<sup>10</sup> извршени<sup>11</sup> во улога на главен изведувач, партнер во ЗВ<sup>12</sup>, подизведувач или менаџер - изведувач помеѓу 1 ви Јануари 2021 (2021, 2022, 2023, 2024, 2025 година) година и крајниот рок за поднесување на понудите.</p> <p>(i) 3 договори, секој со минимална вредност од 18.400.000,00 МКД.</p> <p>Сличноста на договорите се заснова на следното: Изградба/Реконструкција на објекти со примена на Енергетски Ефикасни мерки</p>					
4.2 (б)		За горенаведените и сите други договори кои биле успешно и значително извршени во улога на	Мора да ги исполни условите	Мора да ги исполни условите	Нема примена	Мора да ги исполни	Образец EXP – 4.2 (b)

<sup>10</sup>Значително завршување се базира на завршување на 80% или повеќе од работите во рамките на договорот.

<sup>11</sup> Релевантниот доказ за задоволително и значително извршување на договорот издаден од крајниот корисник(клиент) треба да се достави со потребните договори опишани погоре.

<sup>12</sup>За договори каде што Понудувачот учествувал како партнер во ЗВ или подизведувач, во предвид ќе се земе само вредноста односно делот на Понудувачот со којшто тој учествувал.

Подобност и критериуми за квалификација			Усогласување на условите			Документација	
Бр.	Фактор	Услов	Еден правен субјект	Заедничко вложување (постоечко или идно)			Услови за поднесување
				Сите членови заедно	Секој член	Најмалку еден член	
		<p>главен изведувач, партнер во ЗВ , подизведувач или менаџер - изведувач помеѓу 1ви Јануари 2021 (2021, 2022, 2023, 2024 и 2025) година и крајниот рок за поднесување на понудите, минимално градежно искуство во следните клучни активности кои се успешно завршени:</p> <p>Изградба/Реконструкција на објекти со примена на Енергетски Ефикасни мерки</p>				следните услови	

#### 4. Клучен персонал

Понудувачот мора да прикаже дека ќе има **соодветно квалификуван (и во соодветен број) клучен персонал**, како што е опишано во **Спецификациите**.

**Понудувачот ќе обезбеди детали за клучниот персонал** и другите клучни лица кои тој смета дека се соодветни за спроведување на Договорот, заедно со нивните академски квалификации и работно искуство. **Понудувачот ќе ги пополни релевантните обрасци дадени во Сегмент IV, Обрасци од понудата.**

Број	Позиција	Релевантни академски квалификации	Вкупно работа слично искуство (години)	Слично работно искуство (проекти)	Потребен број
1	Раководител на објект	Градежен инженер - универзитетска диплома за градежен инженер со завршена конструктивна насока или архитект, со важечко овластување Б за изведба на работи издадено од Комората на овластени архитекти и инженери на Северна Македонија.	10	5	1
2	Асистент на раководителот на објект	Градежен инженер - универзитетска диплома за градежен инженер со завршена конструктивна насока или архитект, со важечко овластување Б за изведба на работи издадено од Комората на овластени архитекти	5	4	1

		и инженери на Северна Македонија.			
3	Електроинженер	Универзитетска диплома за инженер по електротехника, со важечко овластување Б за изведба на работи издадено од Комората на областени архитекти и инженери на Северна Македонија	5	3	1
4	Машински инженер	Универзитетска диплома за машински инженер, со важечко овластување Б за изведба на работи издадено од Комората на областени архитекти и инженери на Северна Македонија	5	3	1
5	Експерт за безбедност и здравје при работа	Универзитетска диплома од соодветна област со уверение за положен стручен испит.	5	Најмалку 3 (три) години искуство во управување со заштита на здравје и безбедност при работа на договори за изградба или реконструкција на градежни работи.	1
6	Експерт за животна средина	Универзитетска диплома инженер за животната средина, биологија, хемија, или друга релевантна област од природни науки или инженерство со	5	Најмалку 3 (три) години искуство во управување со животна средина при работа на договори за	1

		положен стручен испит		изградба или реконструкција на градежни работи.	
7	Експерт за социјални прашања	Универзитетска диплома од општествени науки и/или слично.	5	Најмалку 3 (три) години искуство во управување со социјални аспекти при работа на договори за изградба или реконструкција на градежни работи.	1
8	Најмалку 40 вкупно вработени лица со полно работно време, потврдени од страна на овластена државна институција.		1	-	

**Забелешка:**

**Понудувачот треба да ги обезбеди сите документи за Клучниот персонал користејќи ги релевантните обрасци дадени во Поглавје IV.**

**Образецот PER 2 и CV - работната биографија кои се доставени за клучниот персонал мора да бидат потпишани од клучниот експерт кој е предложен за задачата.**

## 5. Опрема

Понудувачот мора да прикаже дека му се достапни на користење клучните машини наведени во табелата подолу:

Број	Вид на опрема и карактеристики	Потребен минимум
1.	Возило автодигалка за истовар и утовар на материјали	1
2.	Градежна машина – телескопски виљушкар за качување на материјал на висина со мин 13м	1
3.	Градежно скеле за фасада	1000 м <sup>2</sup>
4.	Кампион – кипер	3
5.	Скип ровокопач	1
6.		
7.		
8.		

Понудувачот треба да обезбеди дополнителни детали за предложената опрема користејќи ги релевантните обрасци дадени во Сегмент IV.

**Напомена:** Понудувачот за опремата со својата понуда е должен да достави

- Доказ за сопственост и функционалност на опремата која е во сопственост, потпишан од овластено лице и заверен; или

- Доказ за достапност на опремата која ќе биде позајмена / изнајмена / произведена конкретно за оваа намена, нејзината функционалност и достапност, потпишан од овластено лице и заверен;

## Сегмент IV –Обрасци на понудата

### Табела со обрасци

Писмо со понуда .....	66
Распореди.....	70
<b>Обрасци на банкарски гаранции .....</b>	<b>71</b>
Образец на гаранција на понудата .....	71
<b>Техничка понуда .....</b>	<b>73</b>
Обрасци за техничката понуда .....	73
Опрема .....	78
Организација на градилиште .....	79
Методологија на работа.....	80
План за мобилизација .....	82
Динамички план за градба .....	83
Стратегии за управување со животната средина и социјални работи и Планови за имплементација.....	85
Образец за Кодекс на однесување за персоналот на Изведувачот.....	86
Останато.....	91
<b>Квалификации на Понудувачот .....</b>	<b>92</b>
Образец E1I -1.1: Образец за информации за Понудувачот.....	93
Образец E1I -1.2: Образец за информации за страна во понуда на заедничко здружување.....	94
Образец CON – 2: Минати неисполнети договори, тековни парници, минати парници	95
Образец CON – 3 Изјава за изведба на работи од животна средина и социјални работи	97
Образец CON – 4 Изјава за усогласеност со политиките за сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и/или сексуално вознемирување (СВ) изведба на работи за .....	99
Образец CCC: Тековни договорни обврски / тековни градежни работи.....	101
Образец FIN – 3.1: Финансиска состојба.....	102
Образец FIN - 3.2: Просечен годишен обрт од градежни активности.....	104
Образец FIN - 3.3: Финансиски средства.....	105
Образец EXP - 4.1: Општо градежно искуство .....	106
Образец EXP - 4.2(a): Специфично градежно и искуство во управување со договори	107
Образец EXP - 4.2(b): Градежно искуство во главните активности.....	109

## Писмо со понуда

*Понудувачот треба да го подготви Писмото со понуда на меморандум на којшто јасно ќе биде наведен целосниот назив и адресата на Понудувачот*

*Забелешка: Закосениот текст служи при подготовката на овој образец и ќе биде избришан во конечните документи.*

**Датум на поднесување понуда:** [внесете датум (ден, месец и година) на поднесување на понудата]

**ППП бр.:** [внесете број на повикот за поднесување на понуди]

**Алтернативна бр.:** [внесете број доколку ова е алтернативна понуда]

**До:** [внесете целосно име на Работодавачот]

- (a) **Без ограничувања:** Ја разгледавме и немаме забелешки за тендерската документација, вклучувајќи ги и Дополнувањата издадени во согласност со ИП 8;
- (b) **Подобност:** Ние ги исполнуваме условите за квалификуваност и немаме конфликт на интереси во согласност со ИП 4;
- (c) **Изјава која ја гарантира понудата:** Ние не сме биле суспендирани ниту прогласени за неподобни од страна на Работодавачот поради активирање на Изјава која ја гарантира понудата или Изјава која го гарантира предлогот во земјата на Работодавачот во согласност со ИП 4.7;
- (d) **Сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и/или сексуално вознемирување (СВ):** [изберете ја соодветната опција од (i) до (v) подолу и избришете ги другите]:

Ние [каде што е ЗВ се вметнува: „вклучувајќи го било кој од членовите на ЗВ“] и кој било од нашите подизведувачи:

- i. [не сме предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на политиките за СЕЗ/СВ.]
- ii. [сметпредмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на политиките за СЕЗ/СВ.]
- iii. [сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на политиките за СЕЗ/СВ. Донесена е арбитражна одлука во наша корист за случајот со дисквалификација.]
- iv. [сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на политиките за СЕЗ/СВ во период од две години. Последователно обезбедивме и покажавме дека имаме соодветен капацитет и посветеност да се усогласиме со обврските за превенција и реакција на СЕЗ и СВ.]

- v. [сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на политиките за СЕЗ/СВ во период од две години. Во прилог испраќаваме документи со кои потврдуваме дека имаме соодветен капацитет и посветеност да се усогласиме со обврските за превенција и реакција на СЕЗ и СВ].
- (e) **Усогласеност:** Ние нудиме да ги обезбедиме во согласност со тендерската документација следните работи: [внесете краток опис на работите];
- (f) **Цена на Понудата:** Вкупната цена на Понудата, без попустите понудени во точка (f) подолу е: [внесете една од опциите подолу]
- [Опција 1, во случај на еден лот:] Вкупната цена е: [внесете ја вкупната цена на понудата со зборови и бројки, наведувајќи ја сумата и валутата];
- [Опција 2, во случај на повеќе лотови:] (a) Вкупната цена на секој лот: [внесете ја вкупната цена на секој лот со зборови и бројки, наведувајќи ја сумата и валутата]; и (б) Вкупната цена на сите лота: [внесете ја вкупната цена на сите лота со зборови и бројки, наведувајќи ја сумата и валутата];
- (g) **Попусти:** Понудените попусти и методологијата за нивна примена се следните:
- (i) Понудените попусти се: [детално прикажете го секој понуден попуст];
- (ii) Точниот метод за пресметка на нето цената по пресметување на понудените попусти е прикажан подолу: [детално прикажете го методот за пресметка на попустите];
- (h) **Валидност на понудата:** Нашата понуда ќе важи до [внесете ден, месец и година во согласност со ИП 18.1] и ќе биде обврзувачка за нас и може да биде прифатена во било кое време до или пред тој датум;
- (i) **Гаранција за извршување на Договорот:** Доколку нашата понуда се прифати, ние се обврзуваме да обезбедиме Гаранција за извршување [и Изведбена гаранција за животна средина и социјални работи (ЖССР), избришете ако нема примена] во согласност со тендерската документација;
- (j) **Еден Понудувач-една Понуда:** Не учествуваме како Понудувач или како подизведувач со повеќе од една понуда или како член во ЗВ и ги исполнуваме условите од ИП 4.3, освен алтернативните понуди доставени во согласност со ИП 13;
- (k) **Суспендирање и забрана:** Нашата фирма, заедно со нашите подизведувачи, добавувачи, консултанти, производители или даватели на услуги за кој било дел од договорот, не подлежат и не се контролирани од ни едно лице или поединец предмет на привремена суспензија или забрана наметната од членка на групацијата на Светска банка или забрана наметната од страна на групацијата на Светска банка, во согласност со Договорот за заемно извршување на одлуките за забрана помеѓу Светска банка и другите развојни банки. Исто така, ние не сме неподобни во

согласност со законите или законските регулативи на земјата на Работодавачот или во согласност со одлука на Советот за безбедност на Обединетите Нации;

- (l) **Компанија во државна сопственост или институција:** *[одбери ја соодветната опција и избриши ја другата][Ние не сме субјект или институција во државна сопственост] / [Ние сме субјект или институција во државна сопственост, но ги исполнуваме условите наведени во ИП 4.6];*
- (m) **Провизии, награди и надоместоци:** Ние ги плативме или ќе ги платиме следниве провизии, награди или надоместоци во врска со тендерската постапка или извршувањето на Договорот: *[внесете го целосното име на секој примател, неговата целосна адреса, причината поради која била платена секоја провизија или награда и износот и валутата на секоја провизија или награда]*

Име на примател	Адреса	Причина	Износ

*(Доколку не се платени провизии, награди и надоместоци напишете „нема“)*

- (n) **Обврзувачки договор:** Ние разбираме дека оваа понуда, заедно со вашата писмена потврда за нејзиното прифаќање вклучена во вашето Писмо за прифаќање ќе претставува обврзувачки договор помеѓу нас, додека не се подготви и спроведе официјален договор; и
- (o) **Без обврска за прифаќање:** Ние разбираме дека не сте обврзани да ја прифатите Понудата со најниско евалуирана цена или било која друга понуда што ќе ја добиете; и
- (p) **Измама и корупција:** Со ова потврдуваме дека сме презеле мерки лицата кои не претставуваат нас да не бидат вклучени во никаков вид на измама и корупција; и
- (q) **Пресудувач:** Го прифаќаме назначувањето на *[внеси име предложено во Листа за поднесување понуда]* како Пресудувач.

**[или]**

Не го прифаќаме назначувањето на *[внесете име предложено во Листа за поднесување понуда]* за Пресудувач и предлагаме *[внесете име]* да биде назначен/а како Пресудувач, со износ на дневница и биографски податоци прикачени на овој формулар.

**Име на Понудувачот\*** *[внесете целосно име на Понудувачот]*

**Име на лицето овластено да ја потпише Понудата во име на Понудувачот\*** *[внесете целосно име на лицето овластено да ја потпише Понудата]*

**Позиција на лицето што ја потпишува Понудата***[внесете целосен назив на позиција на лицето што ја потпишува Понудата]*

**Потпис на горенаведеното лице***[внесете потпис на лицето коешто е горенаведено]*

**Датум на потпишување***[внесете датум на потпишување]* **ден***[внесете месец],[внесете година]*

\*: Во случај на Понуда која ја поднесува заедничко вложување, наведете го името на заедничкото вложување како Понудувач.

\*\* : Лицето коешто ја потпишува Понудата мора да имаат полномошно дадено од страна на Понудувачот кое ќе биде прикачено со Понудата.

## Распореди

### Предмер Пресметка

Предмерот е даден како Анекс бр. 1 кон тендерската документација и мора да биде поднесен во согласност со ИП 14. Цени на понудата и попусти.

Предмерот е детално прикажан во Анекс бр. 1 – Предмер пресметка со количини за Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност”, Општина Валандово, даден во pdf формат и во excel формат (во електронска форма како дел од тендерската документација).

Напомена: Предмер пресметката претставува составен дел на тендерската документација, и Понудувачот е должен истиот да го достави во испечатена верзија, потпишана и испечатена на секоја страна од Предмер пресметката. Во случај на разлики помеѓу предмер пресметката во pdf и во excel формат, предмер пресметката во pdf формат ќе преовладува.

***Забелешка: Изведувачот е должен да обезбеди енергетски пасош кој ја потврдува енергетската класа по Реконструкцијата на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност, вклучувајќи заштеда на енергија во животниот век и анализа на крајните трошоци.***

Плаќањето за енергетскиот пасош е одговорност на Изведувачот, а обврска на Изведувачот е цените за добивање на енергетскиот пасош да ги вкалкулира во цените за другите позиции во Предмер пресметката.

***Напомена: Доколку има потреба од измени во тек на градба, Изведувачот е должен на свој трошок да изработи проект за измени во тек на градба за сите фази кои што се менуваат, да го аплицира во електронскиот систем – е-градежна дозвола и да добие одобрение за измени во тек на градба.***

## Обрасци на банкарски гаранции

### Образец на гаранција на понудата

*[Меморандум на Гарантот или број на SWIFT]*

**Корисник:**

*[внесете го називот и адресата на Работодавачот]*

**Бр. на повик за поднесување на понуди:** *[Внесете референтен број на повикот]*

**Датум:** *[ внесете го датумот на издавање]*

**ГАРАНЦИЈА НА ПОНУДАТА Бр.:** *[Внесете број на гаранцијата]*

**Гарант:** *[Внесете го името, адресата и местото на издавање, доколку не е наведено во меморандумот]*

Информирани сме дека *[внесете име на Понудувачот, кој во случај на заедничко вложување ќе биде името на заедничкото вложување (постоечко или идно) или името на сите партнери во него]* (во понатамошниот текст „Барател“) ја поднел или ќе ја поднесе до Корисникот својата Понуда (во понатамошниот текст „Понуда“) за извршување на *[внесете опис на договорот]* според Повикот за поднесување на понуди бр. *[внесете број]* (“ППП”).

Понатаму, ние разбираме дека, според условите на Корисникот, понудите мора да бидат поддржани со гаранција на понудата.

На барање на Барателот, ние, како Гарант со ова неотповикливо преземаме секаква исплата на Корисникот било која сума или суми кои нема да го надминат вкупниот износот од *[внесете сума со бројки]* *[внесете сума со зборови]* по примањето од наша страна на писмено барање од страна на Корисникот поддржано со писмена изјава, било да е во рамките на барањето или во посебен потпишан документ којшто ќе биде во прилог на барањето, во кое се наведува дека Барателот:

- (a) ја повлекол својата Понуда во текот на периодот на нејзината валидност специфициран од страна на Барателот во Писмото со понудата; или обезбеденото продолжување; или
- (b) после известувањето дека неговата Понуда е прифатена од страна на Корисникот во текот на периодот на валидност на понудата, (i) не успеал да го изврши Договорот или (ii) не успеал да обезбеди гаранција за извршување на договорот и доколку е потребно Изведбена гаранција за

животна средина и социјални работи во согласност со Инструкциите за понудувачите (ИП) од тендерската документација на Корисникот.

Гаранцијата ќе истече: а) доколку Барателот е успешниот понудувач, по нашето примање на копии од договорот потпишан од страна на Барателот и гаранција за извршување на договорот и доколку е потребно Изведбена гаранција за животна средина и социјални работи издадена до Корисникот во врска со таквиот договор; и б) доколку Барателот не е успешниот понудувач, после нашето претходно (i) примање на копија од известување на Корисникот до Барателот за резултатот од тендерската постапка; или (ii) дваесет и осум дена после истекот на периодот на валидност на понудата.

Последователно, било какво барање за исплата според оваа гаранција мора да биде примено од наша страна во канцеларијата на или пред тој датум.

Оваа гаранција е предмет на Унифицирани правила за барање на гаранции, (URDG ) 2010, ICC Издание бр. 758.

---

[потпис(u)]

***Забелешка: Закосениот текст служи при подготовката на овој образец и ќе биде избришан во конечните документи***

---

## **Техничка понуда**

### **Обрасци за техничката понуда**

- **Распоред на клучниот персонал**
- **Опрема**
- **Организација на градилиште**
- **Методологија на работа**
- **План за мобилизација**
- **Распоред на активности за изведба (Динамички план)**
- **Стратегии за управување со животната средина и социјални аспекти и Планови за имплементација**
- **Кодекс на однесување (ЖССА)**
- **Останато**

## ОБРАЗЕЦ PER -1

### Клучен персонал Распоред

Понудувачите треба да достават имиња и детали за соодветно квалификуван клучен персонал кој треба да го извршува договорот. Податоците за нивното искуство треба да се достават во Образецот PER-2 даден подолу за секој од кандидатите

#### Клучен персонал

1.	<b>Назив на позиција:</b>	
	<b>Име на кандидат:</b>	
	<b>Времетраење на ангажман:</b>	<i>[внесете го целиот период (датуми на почеток и завршување) во кој ќе биде ангажирана оваа позиција]</i>
	<b>Временска рамка за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го бројот на денови/недели/месеци/ предвидени за оваа позиција]</i>
	<b>Очекуван временски распоред за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го очекуваниот временски распоред за оваа позиција (пр. приложете Гант табела)]</i>
2.	<b>Назив на позиција:</b>	
	<b>Име на кандидат:</b>	
	<b>Времетраење на ангажман:</b>	<i>[внесете го целиот период (датуми на почеток и завршување) во кој ќе биде ангажирана оваа позиција]</i>
	<b>Временска рамка за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го бројот на денови/недели/месеци/ предвидени за оваа позиција]</i>
	<b>Очекуван временски распоред за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го очекуваниот временски распоред за оваа позиција (пр. приложете Гант табела)]</i>
3.	<b>Назив на позиција:</b>	
	<b>Име на кандидат:</b>	
	<b>Времетраење на ангажман:</b>	<i>[внесете го целиот период (датуми на почеток и завршување) во кој ќе биде ангажирана оваа позиција]</i>
	<b>Временска рамка за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го бројот на денови/недели/месеци/ предвидени за оваа позиција]</i>
	<b>Очекуван временски распоред за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го очекуваниот временски распоред за оваа позиција (пр. приложете Гант табела)]</i>

4.	<b>Назив на позиција:</b>	
	<b>Име на кандидат:</b>	
	<b>Времетраење на ангажман:</b>	<i>[внесете го целиот период (датуми на почеток и завршување) во кој ќе биде ангажирана оваа позиција]</i>
	<b>Временска рамка за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го бројот на денови/недели/месеци/ предвидени за оваа позиција]</i>
	<b>Очекуван временски распоред за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го очекуваниот временски распоред за оваа позиција (пр. приложете Гант табела)]</i>
5.	<b>Назив на позиција:</b>	
	<b>Име на кандидат:</b>	
	<b>Времетраење на ангажман:</b>	<i>[внесете го целиот период (датуми на почеток и завршување) во кој ќе биде ангажирана оваа позиција]</i>
	<b>Временска рамка за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го бројот на денови/недели/месеци/ предвидени за оваа позиција]</i>
	<b>Очекуван временски распоред за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го очекуваниот временски распоред за оваа позиција (пр. приложете Гант табела)]</i>
6	<b>Назив на позиција:</b> <i>[внесете назив]</i>	
	<b>Име на кандидат:</b>	
	<b>Времетраење на ангажман:</b>	<i>[внесете го целиот период (датуми на почеток и завршување) во кој ќе биде ангажирана оваа позиција]</i>
	<b>Временска рамка за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го бројот на денови/недели/месеци/ предвидени за оваа позиција]</i>
	<b>Очекуван временски распоред за оваа позиција:</b>	<i>[внесете го очекуваниот временски распоред за оваа позиција (пр. приложете Гант табела)]</i>

**Образец PER-2:**  
**Резиме и изјава**  
**Клучен персонал**

<b>Име на Понудувач</b>
-------------------------

<b>Позиција [#1]:</b> <i>[назив на позиција од Образец PER-1]</i>											
<b>Информации за персоналот</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"><b>Име:</b></td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"><b>Датум на раѓање:</b></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"><b>Адреса:</b></td> <td style="padding: 5px;"><b>Електронска пошта:</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;"><b>Професионални квалификации:</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;"><b>Академски квалификации:</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;"><b>Јазци:</b> <i>[јазик и ниво на говорење, читање и пишување]</i></td> </tr> </table>	<b>Име:</b>	<b>Датум на раѓање:</b>	<b>Адреса:</b>	<b>Електронска пошта:</b>	<b>Професионални квалификации:</b>		<b>Академски квалификации:</b>		<b>Јазци:</b> <i>[јазик и ниво на говорење, читање и пишување]</i>	
<b>Име:</b>	<b>Датум на раѓање:</b>										
<b>Адреса:</b>	<b>Електронска пошта:</b>										
<b>Професионални квалификации:</b>											
<b>Академски квалификации:</b>											
<b>Јазци:</b> <i>[јазик и ниво на говорење, читање и пишување]</i>											
<b>детали</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;"><b>Адреса на Работодавач:</b></td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"><b>Телефон:</b></td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"><b>Контакт (менаџер / лице задолжено за персонал):</b></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"><b>Факс:</b></td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"><b>Позиција:</b></td> <td style="padding: 5px;"><b>Години кај сегашниот работодавач:</b></td> </tr> </table>	<b>Адреса на Работодавач:</b>		<b>Телефон:</b>	<b>Контакт (менаџер / лице задолжено за персонал):</b>	<b>Факс:</b>		<b>Позиција:</b>	<b>Години кај сегашниот работодавач:</b>		
<b>Адреса на Работодавач:</b>											
<b>Телефон:</b>	<b>Контакт (менаџер / лице задолжено за персонал):</b>										
<b>Факс:</b>											
<b>Позиција:</b>	<b>Години кај сегашниот работодавач:</b>										

Сумирајте го професионалното искуство во обратен хронолошки редослед. Наведете го техничкото и менаџерско искуство релевантно за проектот.

Проект	Позиција	Времетраење на ангажман	Релевантно искуство
<i>[детали за проектот]</i>	<i>[позиција и одговорности во проектот]</i>	<i>[времетраење на позицијата]</i>	<i>[опиши го искуството релевантно за оваа позиција]</i>

## Изјава

Јас, долупотпишаниот клучен персонал, потврдувам дека согласно моето знаење и верување, информациите дадени во овој Образец PER-2 точно ме опишуваат мене, моите квалификации и моето искуство.

Потврдувам дека сум достапен како што е наведено во следната табела и во текот на очекуваниот временски распоред за оваа позиција, како што е дадено во Понудата:

Ангажман	Детали
Ангажман во времетраење на договорот:	<i>[внеси период (почетни и крајни датуми) за кој овој Клучен персонал е достапен да работи на овој договор]</i>
Временски ангажман:	<i>[внеси број на денови/недели/месеци во кои овој Клучен персонал ќе биде ангажиран]</i>

Разбирам дека секое погрешно толкување или пропуст во овој Образец може:

- (а) да биде земено во предвид при евалуација на Понудата;
- (б) да резултира со мојата дисквалификација од учество во Понудата;
- (в) мое разрешување од договорот.

**Име на Клучен персонал: *[внеси име]***

Потпис: \_\_\_\_\_

Датум: (ден месец година): \_\_\_\_\_

**Потпис на овластен претставник на Понудувачот:**

Потпис: \_\_\_\_\_

Датум: (ден месец година): \_\_\_\_\_

## Опрема

Понудувачот треба да достави соодветни информации за јасно да покаже дека има капацитет да ги исполни барањата во однос на клучната опрема наведени во Сегмент III (Критериуми за евалуација и квалификација). Треба да се подготви посебен образец за секој наведен предмет од опремата како и за алтернативната опрема предложена од Понудувачот. Понудувачот треба да ги обезбеди сите информации кои се бараат подолу, до највисок можен степен. Полињата означени со ѕвездички (\*) ќе се користат за евалуација.

<b>Тип на опрема*</b>		
<b>Информации за опремата</b>	<b>Име на производителот</b>	<b>Модел и степен на моќност</b>
	<b>Капацитет*</b>	<b>Година на производство*</b>
<b>Тековна состојба</b>	<b>Тековна локација</b>	
	<b>Информации за сегашниот ангажман</b>	
<b>Извор</b>	<b>Означете го изворот на опремата</b> <input type="checkbox"/> сопствена <input type="checkbox"/> изнајмена <input type="checkbox"/> на лизинг <input type="checkbox"/> специјално произведена	

Следниве информации треба да се достават само за опремата која не е во сопственост на Понудувачот.

<b>Сопственик</b>	<b>Име на сопственикот</b>	
	<b>Адреса на сопственикот</b>	
	<b>Телефон</b>	<b>Контакт лице и функција</b>
	<b>Факс</b>	<b>Телекс</b>
<b>Договори</b>	<b>Информации за договори за наем/ лизинг/ производство релевантни за проектот</b>	

## Организација на градилиште

*[внесете информации за Организација на градилиште]*

**Напомена:** При изготвување на организацијата на градилиштето, понудувачот треба да постапи во согласност со минимумот од ПУЖССА, дел Мерки за ублажување на влијанијата врз животната средина и социјалните аспекти и следење на спроведувањето мерките поглавје - Организација на градилиште и имплементација на проектот, содржана во ПУЖССА, составен дел на тендерската документација.

Во секој случај, доколку понудувачот сака да предложи Организација на градилиштето користејќи поинаков пристап отколку клучните елементи за подготовка на организацијата на градилиштето, должен е да ги разјасни и оправда разликите со предложениот опис во поглавјето - Организација на градилиште и имплементација на проектот, содржана во ПУЖССА.

**Забелешка:** Изведувачот е должен целосно да се придржува до предложената Организација на градилиштето која е дадена во понудата.

## Методологија на работа

Понудувачот е должен да достави детална Методологија на работа (Методологија) во која ќе биде утврдено како ќе се извршува работата наведена во тендерската документација.

Методологијата на работа треба да содржи доволно информации за Работодавачот да може да ја оцени способноста на понудувачот да ги исполни барањата на Работодавачот, како и квалитетот и нивото на услугите и производите што ги нуди.

Најмалку следните аспекти треба да бидат вклучени во понудата на Понудувачот, но не ограничувајќи се на нив:

### 1) Општи услови

- Предложен распоред на работите, односно Распоред на активности за изведба на работите;
- Привремена организација на работите, особено во однос опкружувањето, комуникациите и инсталациите;
- Снабдување со/потреба од ресурси;
- Работно време;
- Употреба и извори на локални ресурси (постројки, работна сила – доволен број на вработени лица, материјали);
- План за управување со квалитет;
- Следење и контрола на напредокот на работата;
- Контрола на возила и објекти (бучава, сообраќај, безбедност, прашина и сл.);
- Координација и подготовка на извештаи;
- Отстранување на отпад и несоодветни материјали;
- Заштита на постојните инсталации.

### 2) Посебни барања

а) План за управување со животната средина и социјални аспекти (ПУЖССА) за работите предвидени во оваа тендерска документација со кој се потврдува дека Понудувачот ги разбира мерките за ублажување на влијанието и процедурите за следење кои произлегуваат од спроведувањето на сите мерки, вклучително и назначување на Лице(а) за животна средина и социјални аспекти;

**b) План за заштита на безбедноста и здравјето при работа, вклучително и назначување на Лице за безбедност и здравје при работа за Проектот кое Изведувачот треба да го обезбеди во рок од 2 (две) недели по започнувањето со градежните работи;**

Понудувачот однапред ќе ги вклучи сите други аспекти кои ја прикажуваат методологијата на работа и кои ќе му ја покажат на Работодавачот способноста на Понудувачот за изведба на работите.

*[внесете Методологија на работа]*

**План за мобилизација**  
*[внесете План за мобилизација]*

## **Распоред на активности за изведување на градежните работи (Динамички план)**

Понудувачот треба да достави Распоред на активности за изведување градежни работи во кој ќе ги прикаже сите релевантни активности, датуми, ограничувања и сл.

Распоред на активности за изведување градежни работи треба да ги опишува фазите на градежните активности последователно, распределбата на работната сила и ресурсите за работа и да ги прикаже сите критични датуми за набавка на материјали. Доколку изведбата на работите го попречува пристапот до јавните услуги и движењето на возилата на проектната локација, Понудувачот треба јасно да ги наведе датумите кога ќе започнат и завршат тие фази од градежните работи.

Понудувачот треба да заврши во рамки на рокот за завршување на целокупните работи како што е наведено во оваа тендерска документација и договорот и да предвиди мерки и активности кои, според него можат да го намалат времетраењето за спроведување на договорот и да го прецизира периодот за кој може да се скрати изведбата на градежните работи. Овој Динамички план за изведување градежни работи ќе се земе во предвид при оценувањето на понудите.

Распоред на активности за изведување градежни работи треба да содржи и предлози за работното време и работните денови и да ги специфицира видовите на работи кои, според мислењето на Понудувачот, вообичаено е да се извршат во ротација или во две смени, доколку ги има.

Распоред на активности за изведување градежни работи доставен со понудата нема да го ослободи Изведувачот од ниедна од неговите обврски согласно Договорот.

Распоред на активности за изведување градежни работи ги вклучува најмалку следните активности, но не ограничувајќи се на:

- Релевантни и реални рокови за завршување на работите
- Управување со ресурси
- Доделени средства
- Сите градежни работи кои треба да се завршат и времетраење на истите во детали
- Постигнување на највисоко ниво на продуктивност за завршување на работите во предвидениот временски рок и буџет
- Подобрување на планирањето на ресурсите
- Максимизирање на мерките за контрола на квалитетот
- Давање приоритет на Распоред на активности за изведување градежни работи според различни услови, како што се активности чувствителни на временските услови

- Животна средина, социјални аспекти и безбедност и здравје при работа (активности за заштита на животната средина, социјални аспекти и безбедност и здравје при работа);
- Завршни фази на работите;
- Локации на постројките и опремата и нивната оперативност (ефективност).

Понудувачот треба да ги предвиди сите клучни активности кои ќе влијаат на предложениот Распоред на активности за изведување градежни работи и ќе ја покаже својата способност за реализација на Договорот.

\*Напомена: Пред почетокот на работите за секоја позиција, Изведувачот задолжително треба да достави на одобрување до Надзорниот орган комплетни сертификати за квалитетот на сите материјали како и важечки сертификати за сообразност на контрола на фабрички производи кои ќе ги употреби при изведба на таа позиција. Изведувачот задолжително треба да изработи и достави на одобрување до Надзорниот орган План за контрола на квалитет на работите, во кој ќе бидат презентирани методологии за изведба и начин на контрола при постигнување на бараниот квалитет на завршните работи. Сертификатите Изведувачот ги става на располагање на Надзорниот орган во бараниот обем и форма.

*[внесете Динамички план за градба]*

## **Стратегии за управување со животната средина и социјални аспекти и Планови за имплементација**

### **(ЖССА-МСИП)**

Понудувачот треба да достави сеопфатни и концизни Стратегии за управување со животната средина и социјални аспекти и Планови за имплементација (ЖССА-МСИП) како што е наведено во ИП 11.1(i) од Листата со податоци за понудување (ЛПП). Овие стратегии и планови детално ќе ги опишуваат активностите, материјалите, опремата, процесите на управување итн. кои ќе ги спроведува Изведувачот и неговите подизведувачи.

При подготовката на овие стратегии и планови, Понудувачот треба да ги земе во предвид одредбите од договорот за ЖССА, вклучувајќи ги и оние кои може да бидат поцелосно опишани во Условите за изведба на работите опишани во Сегмент VII.

*Забелешка: Изведувачот мора да води сметка неговите вработени да бидат запознаени со Кодексот на однесување даден подолу кој се занимава со еколошките и социјалните ризици поврзани со реализација на проектот. Овие ризици вклучуваат сексуална експлоатација, сексуална злоупотреба и сексуално вознемирување. Дополнително, персоналот на изведувачот назначен да работи мора да го потпише Кодексот на однесување наведен подолу пред да започне со градежните работи.*

## Образец за Кодекс на однесување за персоналот на Изведувачот

### *Забелешка за Понудувачот:*

*Следните минимални услови не треба да се менуваат. Работодавачот може да додаде дополнителни услови за решавање на одредени идентификувани прашања, произлезени од релевантната еколошка и социјална проценка.*

*Видовите на идентификувани прашања може да вклучуваат ризици поврзани со: прилив на работна сила, ширење на заразни болести, сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ), сексуално вознемирување (СВ) итн.*

*Овој дел треба да се избрише пред објавувањето на тендерската документација.*

### **Забелешка до Понудувачот:**

**Минималната содржина на образецот за Кодексот на однесување кој е даден од Работодавачот не треба значително да се менува.** Сепак, Понудувачот може да додаде соодветни услови, земајќи ги предвид проблемите/ризиците кои се специфични за Договорот.

Понудувачот треба да го парафира и достави Кодексот на однесување како дел од Понудата.

## КОДЕКС НА ОДНЕСУВАЊЕ ЗА ПЕРСОНАЛОТ НА ИЗВЕДУВАЧОТ

Ние [внесете го називот на Изведувачот] сме Изведувачот. Ние потпишавме договор со [внесете го називот на Работодавачот] за [внесете опис на Работите]. Овие работи ќе се изведуваат во [внесете ги локациите каде ќе се одвиваат градежните работи]. Потпишаниот договор бара од нас да спроведеме мерки за заштита на животната средина и социјални ризици поврзани со градежните работи, вклучувајќи ги ризиците од сексуална експлоатација, сексуална злоупотреба и сексуално вознемирување.

Овој Кодекс на однесување е дел од нашите мерки за справување со ризиците за заштита на животната средина и социјалните работи при активности поврзани со извршување на градежните работи. Кодексот се однесува на целиот наш персонал, работна сила и други ангажирани лица на локациите каде се одвиваат градежните работи. Исто така, Кодексот се однесува на персоналот на секој подизведувач и на кој било друг персонал кој ни помага во извршувањето на градежните работи. Сите такви лица се нарекуваат „Персонал на изведувачот“ и подлежат на овој Кодекс на однесување.

Овој Кодекс на однесување го претставува бараното однесување од целиот персонал на Изведувачот.

Нашето работно место е околина каде нема да се толерира небезбедно, навредливо, вознемирувачко или насилно однесување и место каде сите инволвирани лица треба да се чувствуваат безбедно и да покренуваат прашања и изразуваат загриженост без страв од реперкусии.

## **ЗАДОЛЖИТЕЛНО ОДНЕСУВАЊЕ**

Персоналот на Изведувачот треба:

1. компетентно и уредно да ги извршува своите должности;
2. да се придржува кон овој Кодекс на однесување и сите важечки закони, регулативи и други барања, вклучително и барања за заштита на здравјето, безбедноста и благосостојбата на останатиот персонал на Изведувачот и на кое било друго лице;
3. да одржува безбедно работно опкружување со:
  - а. гарантирање дека работните места, машини, опрема и сите процеси кои се под контрола на одредено лице се безбедни и без ризик по здравјето;
  - б. носење на потребна лична заштитна опрема;
  - в. користење на соодветни мерки во врска со хемиски, физички и биолошки супстанции и материи; и
  - г. почитување на сите применливи процедури за итни случаи.
4. да пријавува ситуации на работа за кои верува дека не се безбедни или здрави и да се дистанцира себеси од ситуации на работа за кои смета дека претставуваат непосредна и сериозна опасност за неговиот/нејзиниот живот или здравје;
5. да ги третира другите лица со почит и да не дискриминира одредени групи како што се жени, лица со посебни потреби, работници-мигранти или деца;
6. да не е инволвиран/а во сексуално вознемирување, што значи несакан сексуален приод, барање сексуални услуги и друго вербално или физичко однесување од сексуална природа со персоналот на Изведувачот или Работодавачот;
7. да не е инволвиран/а во сексуално искористување, што значи било каква реална злоупотреба или обид за злоупотреба на ранлива положба, злоупотреба на моќ или доверба за сексуални цели, вклучително, но не ограничено на, финансиско, социјално или политичко профитирање од сексуална експлоатација на друг;
8. да не е инволвиран/а во сексуално злоупотребување, што значи реална злоупотреба или закана за физичко вознемирување од сексуална природа, без оглед дали е со употреба на сила или под нееднакви или присилни услови;
9. да не е инволвиран/а во каква било форма на сексуална активност со лица помлади од 18 години, освен во случај на претходнопостоење на брак;
10. да обезбеди комплетни релевантни курсеви за обука во врска со животната средина и социјалните работи на Договорот, вклучително и теми поврзани со здравјето и безбедноста и сексуална експлоатација и злоупотреба СЕЗ и сексуално вознемирување СВ;

11. да пријави повреди на овој Кодекс на однесување; и
12. да не се одмаздува против кое било лице кое пријавува повреда на овој Кодекс на однесување, без разлика дали е за Изведувачот или за Работодавачот, или кој го користи механизмот за решавање на жалби за персоналот на Изведувачот или механизмот за надомест на жалби на проектот.

## ИЗРАЗУВАЊЕ ЗАГРИЖЕНОСТ

Ако некое лице воочува однесување за кое верува дека може да претставува повреда на овој Кодекс на однесување или кое на друг начин се однесува на него/неа, тој/таа треба да го пријави навремено. Ова може да се направи на било кој од следните начини:

1. Контактирајте [*внесете го името на социјалниот експерт на Изведувачот со релевантно искуство во справување со родово базирано насилство, или ако такво лице не е потребно според договорот, друго лице определено од Изведувачот да се справи со овие ситуации*] писмено на оваа адреса [ ] или по телефон на [ ] или лично на [ ]; или
2. Јавете се на [ ] за да стигнете до дежурната телефонската линија на Изведувачот (*доколку ја има*) и оставете порака.

Идентитетот на лицето ќе се чува во тајност, освен ако пријавувањето за наводите не е потребно согласно законот на земјата. Исто така, може да се поднесат анонимни поплаки или наводи кои ќе бидат навремено и соодветно разгледани. Ние ги сфаќаме сериозно сите пријави за евентуално несоодветно однесување и ќе ги испитаме и преземеме соодветни активности. Ќе обезбедиме соодветни упатувања до даватели на услуги што можат да помогнат во поддршката на лице кое го доживеало наводниот инцидент, онаму каде што е потребно.

Нема да има одмазда против кое било лице кое изразува загриженост со добра намера за секое однесување забрането со овој Кодекс на однесување. Таквата одмазда би била повреда на овој Кодекс на однесување.

## ПОСЛЕДНИЦИ ОД ПОВРЕДУВАЊЕ НА КОДЕКСОТ НА ОДНЕСУВАЊЕ

Секоја повреда на овој Кодекс на однесување од страна на персоналот на Изведувачот може да резултира со сериозни последици, најмногу и вклучително до раскинување на договорот и можно упатување до правните органи.

### ЗА ПЕРСОНАЛОТ НА ИЗВЕДУВАЧОТ:

Добив примерок од овој Кодекс на однесување напишан на јазик што го разбираам. Јас разбираам дека ако имам какви било прашања во врска со овој Кодекс на однесување, можам да контактирам со [*внесете име на лицето за контакт на Изведувачот со релевантно искуство*] со барање за објаснување.

Име на персоналот на Изведувачот: [*внесете име*]

Потпис: \_\_\_\_\_

Датум: (ден месец година): \_\_\_\_\_

Потпис на овластен претставник на Изведувачот:

Потпис: \_\_\_\_\_

Датум: (ден месец година): \_\_\_\_\_

**ПРИЛОГ 1: Однесувања кои претставуваат сексуална експлоатација и злоупотреба СЕЗ и однесување што претставува сексуално вознемирување СВ**

## ДОДАТОК 1 НА ОБРАЗЕЦОТ ЗА КОДЕКС НА ОДНЕСУВАЊЕ

### ОДНЕСУВАЊА КОИ ПРЕТСТАВУВААТ СЕКСУАЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЈА И ЗЛОУПОТРЕБА (СЕЗ) И ОДНЕСУВАЊЕ КОЕ ПРЕТСТАВУВА СЕКСУАЛНО ВОЗНЕМИРУВАЊЕ (СВ)

Следната листа која не е конечна има за цел да ги илустрира видовите на забранети однесувања:

**(1) Примери за сексуална експлоатација и злоупотреба** вклучуваат, но не се ограничени на:

- Персоналот на Изведувачот му/ѝ кажува на некој/а член/ка на заедницата дека може да им обезбеди работа на локацијата (на пр. готвење и чистење) во замена за секс.
- Персоналот на Изведувачот што поврзува влез на електрична енергија во домаќинствата, вели дека може да ги поврзе домаќинствата водени од жени во замена за секс.
- Персоналот на Изведувачот силува или на друг начин сексуално напаѓа член/ка на заедницата.
- Персоналот на Изведувачот не дозволува пристап до локацијата, освен ако тој/таа не изврши сексуална услуга.
- Персоналот на Изведувачот му кажува на лице кое поднесува барање за вработување согласно Договорот дека тој/таа ќе го ангажира само доколку има секс со него/неа.

**(2) Примери за сексуално вознемирување во работен контекст**

- Коментар на персоналот на Изведувачот за изгледот на друг персонална Изведувачот (позитивен или негативен) и сексуалната пожелност.
- Кога персоналот на Изведувачот се жали во однос коментарите дадени од страна на друг персонал на Изведувачот за неговиот/нејзиниот изглед, другиот персонал на Изведувачот коментира дека тој/таа „си го бара“ поради начинот на облекување.
- Несакано допирање на персоналот на Изведувачот или на Работодавачот од страна на друг персонал на Изведувачот.
- Персоналот на Изведувачот му кажува на друг персонал на Изведувачот дека ќе добие покачување на плата или унапредување доколку тој/таа му испрати голи фотографии од себе.

## **Останато**

## **Квалификации на Понудувачот**

За да се утврдат квалификациите за извршување на Договорот во согласност со Сегмент III (Критериуми за евалуација и квалификација), Понудувачот треба да ги обезбеди информациите кои се бараат во соодветните Табели со информации дадени подолу.

## Образец ЕЛ1 -1.1: Образец за информации за Понудувачот

Датум: \_\_\_\_\_  
 ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_  
 Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

Назив на Понудувачот:
Во случај на заедничко вложување (ЗВ), назив на секоја од страните:
Фактичка или планирана земја на регистрација на Понудувачот: <i>[наведете ја земјата на основање]</i>
Година на регистрирање на Понудувачот:
Официјална адреса на Понудувачот <i>[во земјата во која е регистриран]:</i>
Информации за овластениот претставник на Понудувачот Име: Адреса: Телефон/ факс: Е-пошта:
<p>1. Приложени се копии на следниве оригинални документи:</p> <p><input type="checkbox"/> Акт за основање (или еквивалентен документ за основање или здружување) и/или документи за регистрација на горенаведениот правен субјект, во согласност со ИП 4.4</p> <p><input type="checkbox"/> Во случај на ЗВ, писмо со намера за формирање на ЗВ или договор за ЗВ во согласност ИП 4.1</p> <p><input type="checkbox"/> Во случај на субјект во државна сопственост или институција, во согласност со ИП 4.6 документи со кои се утврдува:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• правната и финансиска независност,</li> <li>• работа според принципите на трговското право</li> <li>• потврда дека Понудувачот не е агенција која е зависна од Работодавачот</li> </ul> <p>2. Во прилог се наоѓа организациската шема, листа на Одборот на директори и сопственичката структура во компанијата. <i>(доколку се бара согласно ЛПП ИП 47.1, најуспешниот Понудувач треба да обезбеди дополнителни информации за сопственоста, користејќи го Образецот за вистински сопственици)</i></p>

## Образец ELI -1.2: Образец за информации за страна во понуда на заедничко здружување

(да се пополни за секој член од ЗВ)

Датум: \_\_\_\_\_

ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

Официјален назив на Понудувачот заедничко вложување:
Официјален назив на членот во заедничкото вложување (ЗВ):
Земја на регистрација на член во ЗВ:
Година на регистрација на член во ЗВ:
Официјална адреса на членот во ЗВ во земјата во која е регистриран:
<p>Информации за овластениот претставник на член во ЗВ</p> <p>Име: _____</p> <p>Адреса: _____</p> <p>Телефон/факс: _____</p> <p>Електронска адреса: _____</p>
<p>1. Приложени се копии на следниве оригинални документи</p> <p><input type="checkbox"/> Акт за основање (или еквивалентен документ за основање или здружување) и/или документи за регистрација на горенаведениот правен субјект, во согласност со ИП 4.4</p> <p><input type="checkbox"/> Во случај на субјект во државна сопственост или институција, во согласност со ИП 4.6 документи со кои се утврдува: правната и финансиска независност, работа според принципите на трговското право и потврда дека не е под надзор на Работодавачот.</p> <p>2. Во прилог се наоѓа организациската шема, листа на Одборот на директори и сопственичката структура во компанијата. <i>(доколку се бара согласно ЛПП ИП 47.1, најуспешниот Понудувач треба да обезбеди дополнителни информации за сопственоста за секој член на ЗВ користејќи го Образецот за вистински сопственици)</i></p>

## Образец CON – 2: Минати неисполнети договори, тековни парници, минати парници

Назив на Понудувачот: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

Назив на член во ЗВ: \_\_\_\_\_

ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

Неисполнети договори во согласност со Сегмент III, Критериумите за евалуација и квалификација			
<input type="checkbox"/> Неисполнување на Договор нема од 1 јануари [внеси година] <input type="checkbox"/> Неисполнети договори од 1 јануари [внесете година]			
Година	Неизвршен дел од договорот	Идентификација на договорот	Вкупна вредност на Договорот (моментална вредност, валута, девизен курс и еквивалент во ЕУР)
<i>[внеси година]</i>	<i>[внеси износ и процент]</i>	Идентификација на Договорот: <i>[наведи целосен назив на Договорот/број и било каква друга идентификација]</i> Име на Работодавачот: <i>[внеси полно име]</i> Адреса на Работодавачот: <i>[внеси улица/град/држава]</i> Предмет на спорот: <i>[внеси главна/и причина/и]</i>	<i>[внеси износ]</i>
Тековни парници во согласност со Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација			
<input type="checkbox"/> Нема тековни парници <input type="checkbox"/> Тековни парници			
Година на спор	Износ од спор (валута)	Идентификација на договорот	Вкупен износ на договор (валута), еквивалент во евра(девизен курс)

		Идентификација на договорот: _____ Име на работодавачот: _____ Адреса на работодавачот: _____ Проблем поради кој се води спорот: _____ Страна која го иницира спорот: _____ Статус на спорот: _____	
		Идентификација на договорот: Име на работодавачот: Адреса на работодавачот: Проблем поради кој се води спорот: Страна која го иницира спорот: Статус на спорот:	
Историја на парнични постапки во согласност со Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација			
<input type="checkbox"/> Нема историја на парнични постапки <input type="checkbox"/> Историја на парнични постапки			
<b>Година на потпишување</b>	<b>Резултат како процент од нето вредност</b>	<b>Идентификација на договорот</b>	<b>Вкупен износ на договор (валута), еквивалент во евра (девизен курс)</b>
<i>[Внеси година]</i>	<i>[Внеси процент]</i>	Идентификација на договорот: <i>[наведете го целосното име на договорот, бројот и која било друга идентификација]</i> Име на работодавач: <i>[вметнете го целосното име]</i> Адреса на работодавачот: <i>[вметнете улица / град / земја]</i> Проблем поради кој се води спорот: <i>[наведете ги главните теми во спорот]</i> Страна што го иницирала спорот: <i>[наведете „Работодавач“ или „Изведувач“]</i> Причина(и) за парничната постапка и одлука за доделување <i>[наведете ја главната причина(и)]</i>	<i>[Внеси износ]</i>

## Образец CON – 3

### Изјава за изведба на работи од животна средина и социјални аспекти

*[Следната табела се пополнува за Понудувачот, секој член ЗВ и секој подизведувач]*

Назив на Понудувачот: \_\_\_\_\_  
 Датум: \_\_\_\_\_  
 Назив на член во ЗВ или подизведувач: \_\_\_\_\_  
 ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_  
 Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

Изјава за изведба на работи од животна средина и социјални аспекти согласно Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација и Услови			
<input type="checkbox"/> <b>Нема прекинати или раскинати договори:</b> Работодавач не прекинал или раскинал договор и/или активирал гаранција за квалитетно извршување на Договор поради непочитување на условите за заштита на животната средина и социјални аспекти ЖССА од датумот наведен во Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација, под-фактор 2.5.			
<input type="checkbox"/> <b>Изјава за прекинати или раскинати договори:</b> Следните договори се прекинати или раскинати и/или активирани е Гаранција за квалитетно извршување на Договор од страна на Работодавачот поради непочитување на условите за заштита на животната средина и социјални работи ЖССР од датумот наведен во Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација, под-фактор 2.5. Деталите се опишани подолу:			
Година	Неизвршен или прекинат дел од договорот	Идентификација на договорот	Вкупна вредност на Договорот (моментална вредност, валута, курс за размена и еквивалент во евра)
<i>[внесете година]</i>	<i>[внесете износ и процент]</i>	Идентификација на договорот: <i>[внесете целосен назив/број и било која друга идентификација на договорот]</i>  Име на Работодавачот: <i>[внесете целосно име]</i>  Адреса на Работодавачот: <i>[внесете улица/град/држава]</i>  Причини за прекинувања или раскинување: <i>[внесете главни причини, на пр. поради родово-базирано насилство, сексуална експлоатација или сексуална злоупотреба]</i>	<i>(внесете износ)</i>

<i>[внесете година]</i>	<i>[внесете износ и процент]</i>	Идентификација на договорот: <i>[внесете целосен назив/број и било која друга идентификација на договорот]</i>  Име на Работодавачот: <i>[внесете целосно име]</i>  Адреса на Работодавачот: <i>[внесете улица/град/држава]</i>  Причини за прекинувања или раскинување: <i>[внесете главни причини]</i>	
...	...	<i>[наведете ги сите договори кои имаат примена]</i>	
<b>Гаранција за квалитетно извршување на Договорот активирана од страна на Работодавачот поради причини поврзани со извршување на обврските за ЖССА</b>			
Година	Идентификација на договорот		Вкупна вредност на Договорот (моментална вредност, валута, курс за размена и еквивалент во евра)
<i>[внесете година]</i>	Идентификација на договорот: <i>[внесете целосен назив/број и било која друга идентификација на договорот]</i>  Име на Работодавачот: <i>[внесете целосно име]</i>  Адреса на Работодавачот: <i>[внесете улица/град/држава]</i>  Причини за активирање на изведбена гаранција: <i>[внесете главни причини]</i>		<i>(внесете износ)</i>

## Образец CON – 4

### Изјава за усогласеност со политиките за сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и/или сексуално вознемирување (СВ) изведба на работи за

*[Следната табела ќе биде пополнета од Понудувачот, секој партнер на заедничкото вложување и секој под-изведувач предложен од страна на Изведувачот]*

Датум: *[внесете ден, месец, година]*

Назив на партнер од заедничко вложување или подизведувач: *[Внесете го целосниот назив]*

ППП бр. и назив *[внесете број на ППП и назив]*

Страна *[внесете број на страна]* од *[внесете вкупен број на страни]* страни

#### Изјава за СЕЗ и / или СВ

##### Во согласност со Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација

Ние:

- (a) не сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ.
- (b) сме предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ.
- (c) сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ. Арбитражната одлука за предметот е донесена во наша полза.
- (d) сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ во период од две години. Последователно покажавме дека имаме соодветен капацитет и посветеност да се усогласиме со обврските поврзани со СЕЗ/СВ
- (e) сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ во период од две години. Приложуваме конкретни докази кои укажуваат на капацитетот и посветеноста да се усогласиме кон обврски поврзани со СЕЗ / СВ

***[Доколку (c) е применливо, приложете докази за арбитражната одлука со која се поништуваат наодите за прашањата кои се основа на дисквалификацијата.]***

***[Ако е применливо (d) или (e), приложете ги следните информации:]***

Период на дисквалификација: Од: \_\_\_\_\_ До: \_\_\_\_\_

Доколку е претходно приложено на друг Договор финансиран од Банката, детали од доказите кои прикажуваат соодветен капацитет и посветеност за усогласување со обврските поврзани со СЕЗ / СВ (согласно точка (d) погоре)

<p>Назив на Работодавач: _____</p> <p>Назив на проект: _____</p> <p>Опис на проект: _____</p> <p>Кратко резиме на приложените докази: _____</p> <p>_____</p> <p>Информации за контакт: (телефон, е-пошта, име на лице за контакт):</p> <p>_____</p>
<p>Како алтернатива на доказите приложени под точка (d), други докази кои прикажуваат соодветен капацитет и посветеност за усогласување со обврските поврзани со СЕЗ / СВ (<b>согласно точка (e) погоре</b>) <i>[приложете соодветни докази]</i>.</p>

## Образец ССС: Тековни договорни обврски / тековни градежни работи

Понудувачите и секоја од страните во заедничко вложување треба да обезбедат информации за нивните тековни обврски согласно сите договори кои им се доделени или за кои добиле писмо за намери или прифаќање, или за договорите кои се во фаза на завршување, но за кои допрва треба да се добие нестручна потврда за целосно завршување на работата.

Назив на договорот	Работодавач, адреса/ телефон/ факс за контакт	Вредност на незавршена работа (тековно еквивалент во ЕУР)	Предвиден датум на завршување	Просечен месечен фактуриран износ во последните шест месеци (ЕУР месечно)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
ИТН.				

## Образец FIN – 3.1: Финансиска состојба

Назив на Понудувачот: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

Назив на партнер во ЗВ: \_\_\_\_\_

ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

### 1. Финансиски податоци

Вид на финансиски информации во (валута)	Историски податоци за претходните _____ години (износ во националната валута на Работодавачот, девизен курс, еквивалент во ЕУР)				
	Година 1	Година 2	Година 3	Година 4	Година 5
Изјава за финансиска состојба (Податоци од Билансот на состојба)					
Вкупно средства (ВС)					
Вкупно обврски (ВО)					
Вкупно капитал/Нето вредност (НВ)					
Тековни средства (ТС)					
Тековни обврски (ТО)					
Оперативен капитал (ОК)					
Податоци од Билансот на успех					
Вкупно приходи (ВП)					
Вкупно добивка пред оданочување (ДПО)					
Податоци за паричниот тек					
Паричен тек од основна дејност					

## 2. Извори на финансирање

Наведете ги изворите на финансирање за да може да се исполнат условите за готовински тек за тековните работи и идни обврски

Бр.	Извор на финансирање	Износ (ЕУР еквивалент)
1		
2		
3		

## 3. Финансиски документи

Понудувачот и неговите партнери ќе достават копии од финансиските извештаи/биланси за \_\_\_\_\_ години, согласно Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација, под-фактор 3.2. Финансиските извештаи:

- (a) треба да ја одразуваат финансиската состојба на Понудувачот или партнерот во заедничкото вложување, не на поврзани субјекти (како што се сестрински фирми или групации)
- (b) треба да бидат ревидирани од независен, овластен ревизор во согласност со законската регулатива.
- (c) треба да бидат целосни, вклучувајќи ги сите забелешки во финансиските извештаи.
- (d) треба да одговараат на сметководствените периоди кои се завршени и подложени на ревизија.

Приложени се копии од финансиските извештаи<sup>19</sup> за \_\_\_\_\_ години што се бараат, во согласност со условите.

<sup>19</sup> Доколку најновите финансиски извештаи се однесуваат на период пред 12 месеци од датумот на понудата, за тоа треба да постои оправдана причина.

### Образец FIN - 3.2: Просечен годишен обрт од градежни активности

Назив на Понудувачот: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

Назив на партнер во ЗВ: \_\_\_\_\_

ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

		Податоци за годишниот обрт (само за градба)	
Година	Износ Валута	Девизен курс за странска валута	Еквивалент во ЕУР
<i>[назначете година]</i>	<i>[внесете сума и назначете година]</i>		
Просечен годишен обрт од градежни активности *			

\*Види Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација, под-фактор 3.2

### Образец FIN - 3.3: Финансиски средства

Наведете ги предложените извори на финансирање како ликвидни средства, нефинансиски имот без оптоварување, кредитни линии и други финансиски средства, нето тековните обврски, расположливи за покривање на вкупните потреби од готовина за градба на предметниот договор или договори како што е наведено во Сегмент III, Критериуми за евалуација и квалификација.

Извор на финансирање	Износ (еквивалент во ЕУР)
1.	
2.	
3.	
4.	

## Образец ЕХР - 4.1: Општо градежно искуство

Назив на Понудувачот: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

Назив на партнер во ЗВ: \_\_\_\_\_

ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

Почетна Година	Крајна Година	Идентификација на договорот	Улога на Понудувачот
		Назив на договорот: _____ Краток опис на градежните работи изведени од Понудувачот: _____ Износ на договорот: _____ Назив на Работодавачот: _____ Адреса: _____	
		Назив на договорот: _____ Краток опис на градежните работи изведени од Понудувачот: _____ Износ на договорот: _____ Назив на Работодавачот: _____ Адреса: _____	
		Назив на договорот: _____ Краток опис на градежните работи изведени од Понудувачот: _____ Износ на договорот: _____ Назив на Работодавачот: _____ Адреса: _____	

## Образец ЕХР - 4.2(а): Специфично градежно и искуство во управување со договори

Назив на Понудувачот: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

Назив на партнер во ЗВ: \_\_\_\_\_

ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

Број на сличен договор	Информации			
Идентификација на договорот				
Датум на доделување				
Датум на завршување				
Улога во договорот	Главен изведувач <input type="checkbox"/>	Партнер во ЗВ <input type="checkbox"/>	Менаџер на договор за изведба <input type="checkbox"/>	Подизвед увач <input type="checkbox"/>
Вкупен износ на договорот			ЕУР*	
Ако сте партнер во ЗВ или подизведувач, наведете го учеството во вкупниот износ на договорот			*	
Име на Работодавачот:				
Адреса: Телефон/факс: Електронска пошта:				

**Образец ЕХР - 4.2(а) (продолжува.)**  
**Специфично градежно и искуство во управување со договори**  
**(продолжува)**

<b>Број на сличен договор</b>	<b>Информации</b>
Опис на сличноста во согласност со под-фактор 4.2(а) од Сегмент III:	
1. Износ	
2. Физичка големина на потребните работи	
3. Комплексност	
4. Методологија/ Технологија	
5. Стапка на производство за главните активности	
6. Други карактеристики	

## Образец EXP - 4.2(b): Градежно искуство во главните активности

Назив на Понудувачот: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

Назив на партнер во ЗВ: \_\_\_\_\_

Име на подизведувачот<sup>20</sup> (согласно ИП 34.2 и 34.3): \_\_\_\_\_

ППП бр. и назив: \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ страни

Име на подизведувачот (согласно ИП 34.2 и 34.3): \_\_\_\_\_

Сите подизведувачи за главните активности мора да ги пополнат информациите во овој образец согласно ИП 34.2 и 34.3 и Сегмент III, Критериуми за квалификација, под-фактор 4.2

1. Главна активност број еден: \_\_\_\_\_

<b>Информации</b>				
Идентификација на договорот				
Датум на доделување				
Датум на завршување				
Улога во договорот	Главен изведувач <input type="checkbox"/>	Партнер во ЗВ <input type="checkbox"/>	Менаџер на договор за изведба <input type="checkbox"/>	Подизведувач <input type="checkbox"/>
Вкупен износ на договорот			ЕУР	
Количина (обем, стапка на производство, доколку има примена) изведена во рамки на договорот, годишно или за дел од годината	Вкупна количина од договорот (i)	Процент на учество (ii)		Реална изведена количина (i) x (ii)
Година 1				
Година 2				
Година 3				
Година 4				

<sup>20</sup> Доколку има примена.

Назив на Работодавачот:	
Адреса: Телефон/факс Електронска пошта:	

	<b>Информации</b>
Име на Работодавачот:	
Адреса: Телефон/факс Електронска пошта:	

	<b>Информации</b>
Опис на главните активности во согласност со под-фактор 4.2(б) од Сегмент III:	

2. Активност бр. два

3. ....

## **Сегмент V –Квалификувани држави**

### **Квалификуваност за обезбедување на стоки, работи и услуги при набавки финансирани од Банката**

Во однос на ИП 4.8 и 5.1 за информација на Понудувачите, во овој моментот, фирмите, стоките и услугите од следните земји се исклучени од оваа тендерска постапка

Според ИП 4.8(a) и 5.1: *“ниедна”*.

Според ИТВ 4.8(b) и 5.1: *“ниедна”*



## Сегмент VI - Измама и корупција

### 1. Цел

1.1 Насоките против корупција од Банката и овој анекс се применуваат соодветно на набавките во рамки на финансирањето инвестициски проекти од страна на Банката

### 2. Услови

2.1 Банката бара од Заемопримачите (вклучувајќи ги корисниците на заеми од Банката), како и од понудувачите, консултантите, изведувачите и добавувачите; подизведувачите, подконсултантите, вршителите на услуги или добавувачите; сите претставници (дали назначени или не); како и целиот персонал да ги следат највисоките етички стандарди во текот на набавката и извршувањето на договори финансирани од Банката и да се воздржат од измама и корупција.

2.2 Во поглед на ова Банката:

- a. ги дефинира, за целите на овие одредби, термините дадени подолу:
  - i. постапка на корупција” е нудење, примање или барање, директно или индиректно на било каква работа од вредност за несоодветно да се влијае врз работата на друга страна;
  - ii. „постапка на измама” е било каква постапка или непостапување, вклучително и погрешно претставување со кое целно или не се наведува или се обидува да се наведе страната да верува дека ќе има финансиска или друг вид на добивка или дека може да го избегне извршувањето на обврската;
  - iii. „тајна постапка” е план или спогодба помеѓу две или повеќе страни создадена за постигнување на несоодветна цел, вклучувајќи и несоодветно влијание врз дејствата на другата страна;
  - iv. „принудна постапка” е оштетување или повреда или закана со оштетување или повреда, директно или индиректно на лица или нивна сопственост за да се изврши несоодветно влијание врз дејствата на тие страни;
  - v. „опструктивна постапка“ се однесува на:
    - (a) намерно уништување, фалсификување, измена или прикривање на докази коишто се важни за истрагата или давање лажни изјави пред органите на истрагата со цел материјално попречување на истражувањето на Банката за утврдување на наводите за извршена корупција, измама, присила или тајна соработка; и/или закана, вознемирување или заплашување на било која страна со цел да се попречи обелоденувањето на сознанија за прашања релевантни за истрагата или за водењето на истрагата; или

- (b) дела извршени со цел значително да се попречи остварувањето на правото на Банката на инспекција и ревизија предвидено со став 2.2 (e) во понатамошниот текст
- b. ќе одбие предлог за доделување доколку Банката утврди дека фирма или поединец кој е предложен за доделување или било кој од неговите вработени лица, претставници или неговите подконсултанти, подизведувачи, вршители на услуги, добавувачи и/или нивниот персонал директно или индиректно е вмешан во постапка на корупција, измама, тајна, принудна или опструктивна постапка при конкурирање за Договор;
- c. дополнително на правните средства наведени во соодветниот Правен Договор, може да преземе други соодветни активности, вклучително и прогласување несоодветна набавка, доколку Банката во било кој момент одлучи дека претставници на Заемопримачот или на примачот на некој дел од заемот е вклучен/а во корупција, измама, тајна, принудна или опструктивна постапка за време на процесот на набавка, избор и/или извршување на предметниот договор, без Заемодавачот да преземе навремена и соодветна активност која е задоволителна за Банката за адресирање на такви постапки кога ќе се случат, вклучително и неинформирање на Банката на време во време кога тие знаеле за таквите постапки;
- d. во согласност со Насоките на Банката против корупција и во согласност со политиките и процедурата на Банката за санкционирање кои преовладуваат, може да се санкционира фирма или поединец, или на неопределено време или за одреден временски период, вклучително и јавно објавување на таквата фирма или поединец како неподобен за (i) доделување Договор или други бенефити од Договор финансиран од Банката, финансиски или на кој било друг начин;<sup>1</sup> (ii) да биде номиниран<sup>2</sup> за подизведувач, консултант, производител или добавувач, или давател на услуги на инаку подобна фирма на која ѝ бил доделен Договор финансиран од Банката; и (iii) да добие средства од било кој заем од Банката или поинаку да учествува понатаму во подготовка или имплементација на проект финансиран од Банката;
- e. ќе бара да се додаде клаузула во тендерската документација/повикот за поднесување на понуди и во договорите финансирани со заем од Банката,

---

<sup>1</sup>За појаснување, неподобност на казнетата страна за доделување договор, вклучува, без ограничување, (i) учество во тендерска постапка со претквалификација, изразување интерес за консултантски работи, и поднесување понуда, или директно или како номиниран подизведувач, консултант, производител или добавувач, или номиниран вршител на услуги, во поглед на таквите договор и (ii) потпишување дополнување или измена и дополнување со што се воведува материјална модификација на постоен договор.

<sup>2</sup>Номиниран подизведувач, консултант, производител или добавувач, или номиниран вршител на услуги (различни називи се користат во зависност од конкретната тендерска документација) е некој кој: (i) бил вклучен од понудувачот во документот за претквалификација или доставената понуда поради неговото специфично и клучно искуство и знаење што на Понудувачот му овозможува да ги исполни квалификациските критериуми за одредена понуда; и (ii) е назначен од страна на Заемопримачот.

согласно која (i) понудувачите (апликантите/предлагачите), консултантите, изведувачите и добавувачите и нивните подизведувачи, подконсултантите, даватели на услуги, добавувачи, персонал на претставниците ѝ дозволуваат<sup>3</sup> на Банката да ги провери сите сметки, евиденција и други документи кои се однесуваат на процесот на набавка, избор и/или изведба на договорот и да бидат ревидирани од страна на ревизор назначен од Банката.

---

<sup>3</sup>Проверките во овој контекст се најчесто од истражна природа (т.е. форензички). Вклучуваат активности кои ги презема Банката или лица назначени од Банката за да дојдат до факти кои се однесуваат на конкретни прашања што ги засегаат проверките/ревизиите, како на пример процена на веродостојноста на наводи за можни случаи на измама и корупција, преку соодветни механизми. Таквите активности вклучуваат, но не се ограничени на: пристап и испитување на финансиската евиденција и информации на една фирма или поединец, и правење копии доколку е тоа потребно; пристап и испитување на други документи, податоци и информации (дали во печатена или електронска форма) кои се сметаат за релевантни за цели на проверката/ревизијата, и правење копии доколку е тоа потребно; интервјуирање персонал и други соодветни индивидуи, вршење физичка проверка и посета на локација, и добивање потврда на информациите од трета страна.



## **ДЕЛ 2 – Услови за изведба на работите**

## **Сегмент VII–Услови за изведба на работите**

### **Содржина**

<b>Спецификации.....</b>	<b>119</b>
<b>Услови за животна средина и социјални работи .....</b>	<b>121</b>
<b>Цртежи .....</b>	<b>122</b>
<b>Дополнителни информации.....</b>	<b>123</b>

---

# Спецификации

## Еквивалентни стандарди и кодекси

Секаде каде што во Договорот се упатува на одредени стандарди и кодекси кои треба да бидат исполнети во однос на производите и материјалите кои треба да бидат доставени и работата која се извршува или тестира ќе се применуваат одредбите од најновата тековна верзија или ревидираната верзија на релевантните стандарди и кодекси кои се во сила, доколку поинаку не е наведено во Договорот. Онаму каде што таквите стандарди и кодекси се национални или се однесуваат на посебна земја или регион ќе бидат применети други конзистентни стандарди кои обезбедуваат еднакви или повисоки стандарди за квалитет и кодекси кои се предмет на разгледување и писмена согласност од страна на Менаџерот на проектот. Разликите помеѓу утврдените стандарди и предложените алтернативни стандарди ќе бидат целосно опишани во писмена форма од страна на Изведувачот и поднесени до Менаџерот на проектот најмалку 28 дена пред датумот кога Изведувачот сака да ја добие согласноста од Менаџерот на проектот. Во случај кога Менаџерот на проектот ќе утврди дека предложените промени/отстапувања не обезбедуваат еднаков или значително повисок квалитет, Изведувачот ќе ги почитува назначените стандарди.

Со овој проект главен акцент се става на подобрувањето на енергетската ефикасност. Техничкото решение предвидува енергетско ефикасни и економски мерки во Зграда на Општина Валандово:

- Изолирање на надворешни ѕид од полна тула со поставување на термичка изолација екструдирани полистирен EPS со дебелина од 10 cm од надворешната страна на објектот со завршена обработка од малтер. Вкупната дебелина на ѕидот после реконструкцијата ќе биде 40 cm.
- На кровниот покривач предвидено е сендвич панел со полиуретанска пена обвиена со алуминиумска покривач со  $d=10$  cm.
- Замена на стари прозорци со дрвена рамка со ПВЦ рамка и тројно застаклување со минимален коефициент на премин на топлина од  $1,7 \text{ W/m}^2\text{K}$ .
- Замена на постоечки систем за греење со инсталирање на топлински пумпи, дистрибутивна мрежа и поставување на вентило-конвектори.
- Поставување на фотонапонски систем со електричен капацитет од 40 kWp за задоволување на сопствените потреби за електрична енергија.
- Замена на фулорисцентните светилки кај постоечко осветлување со ЛЕД светилки.

Технолошкото решение за ЈОУ Дом на култура „25-ти Мај“ Валандово предвидува енергетско ефикасни и економски мерки и тоа:

- Поставување на топлинска изолација на покривна конструкција.
- Дополнително изолирање на надворешниот ѕид со термичка изолација EPS/стиродур со дебелина од 10 cm од надворешна страна на објектот, со вклучена завршна обработка со фасаден малтер. Стиродурот е избран поради

---

неговата цврстина и поднесува удари/притисок, што е неопходно според намената на објектот.

- Замена на постоечки прозорци и врати.
- Поставување на котел на палети.
- Мерки за модернизирање на осветлувањето.

---

## Услови за животна средина и социјални аспекти

При составување на својата понуда, понудувачот треба детално да ги проучи овие насоки и барања, и истите задолжително да ги спроведе при реализација на градежните работи во текот на реконструкцијата. Следствено, понудувачот е должен да ги вкалкулира потребните трошоци за спроведување на сите мерки и барања во својата финансиска понуда. Изведувачот треба да го приложи деталниот План за управување со животната средина и социјални аспекти (ПУЖССА) од Условите за животната средина и социјалните аспекти, како и потребните методологии/планови за работа според описот и деталите од ИП 11.1 (i).

Во посебниот прилог Анекс бр. 3 кон тендерската документација се наоѓаат Условите за животната средина и социјалните аспекти за Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност. Покрај описите содржани во претходното поглавје. Утврдени се и Специфични мерки пак, за ублажување на влијанијата и следење на спроведувањето, кои се излистани во контролните листи (ПУЖССА).

Напомена: Условите за животната средина и социјалните аспекти дадени во Анекс бр. 3 за Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност претставуваат составен дел на тендерската документација, и Понудувачот е должен истите да ги достави во целост испечатирани и потпишани.

### ИСПЛАТИ ПОВРЗАНИ СО УСЛОВИТЕ ЗА ЖИВОТНА СРЕДИНА И СОЦИЈАЛНИ АСПЕКТИ

***Напомена: Плаќањето за спроведувањето на барањата од ПУЖССА согласно националното законодавство и барањата на Светска банка е одговорност на Изведувачот, при што Изведувачот е обврзан цените за исплати поврзани со ПУЖССА да ги вклучи во цените кои се дадени за други позиции во Предмер пресметката.***

---

## Цртежи

Основниот проект и цртежите за “Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност” ќе бидат доставени како Анекс бр. 2 по доставувањето од страна на Понудувачот потврда за уплата на тендерската документација до Општина Валандово како што е предвидено во Огласот за набавка.

---

**Дополнителни информации – нема примена**

---

**ДЕЛ 3 – Услови од договорот и  
Обрасци на договорот**

---

## Сегмент VIII. Општи услови од договорот

Овие Општи услови на договорот (ОУД), прочитани заедно со Посебните услови на договорот (ПУД) и другите документи наведени во него, треба да бидат еден целосен документ кој на праведен начин ги изразува правата и обврските на двете страни.

Овие Општи услови на договорот се направени врз основа на стекнато значително меѓународно искуство во изготвување и управување со договори, имајќи го предвид трендот во градежната индустрија кон поедноставен и поконцизен јазик.

ОУП може да се користат и за помали договори со предмер-пресметка и за договори со севкупна цена.

---

## Содржина

No table of contents entries found.

<b>A. Општи одредби .....</b>	<b>5</b>
1. Дефиниции.....	5
2. Толкување.....	8
3. Јазик и закон.....	9
4. Одлуки на менаџерот на проектот.....	9
5. Делегирање.....	9
6. Комуникација.....	9
7. Подизведување.....	9
8. Други изведувачи.....	9
9. Кадар и опрема.....	11
10. Ризици на Работодавачот и Изведувачот.....	17
11. Ризици на Работодавачот.....	17
12. Ризици на Изведувачот.....	18
13. Осигурување.....	18
14. Извештаи од истражувања на локацијата.....	19
15. Изведба на работите од Изведувачот.....	19
16. Работите кои ќе бидат завршени до Предвидениот датум на завршување.....	19
17. Одобрение од менаџерот на проектот.....	19
18. Безбедност и заштита на животната средина.....	20
19. Археолошки и геолошки откритија.....	22
20. Достапност на локацијата.....	23
21. Пристап до локацијата.....	23
22. Инструкции, инспекции и ревизија.....	23
23. Назначување на Пресудувач.....	24
24. Процедура за спорови.....	24
25. Постапки на измама и корупција.....	25
26. Вклученост на чинителите.....	25
27. Добавувачи (покрај Подизведувачите).....	25
28. Кодекс на однесување.....	26
29. Обезбедување на локацијата.....	26
<b>Б. Контрола на време .....</b>	<b>27</b>
30. Динамички план и извештаи за напредок.....	27
31. Продолжување на Предвидениот датум на завршување.....	29
32. Забрзување.....	29
33. Одложувања побарани од менаџерот на проектот.....	29
34. Состаноци на раководството.....	29
35. Навремено предупредување.....	29
<b>В. Контрола на квалитет .....</b>	<b>30</b>
36. Идентификување на грешки.....	30
37. Тестови.....	30
38. Поправка на грешки.....	30
39. Непоправени грешки.....	30
<b>Г. Контрола на трошоци.....</b>	<b>30</b>

---

40.	Цена на Договорот .....	30
41.	Промени на цената на договорот.....	31
42.	Измени.....	31
43.	Пресметка на проток на парични средства.....	32
44.	Потврди за исплата .....	33
45.	Исплати .....	34
46.	Случаи за компензација.....	34
47.	Данок .....	35
48.	Валутути .....	36
49.	Усогласување на цена.....	36
50.	Задржување на средства .....	36
51.	Утврдена оштета .....	37
52.	Бонус .....	37
53.	Авансно плаќање.....	37
54.	Гаранции .....	37
55.	Дневна работа.....	38
56.	Трошоци за поправки .....	38
<b>Д. Завршување на Договорот.....</b>		<b>38</b>
57.	Завршување.....	38
58.	Преземање.....	38
59.	Финална сметка .....	38
60.	Прирачници за работа и одржување .....	39
61.	Прекинување .....	39
62.	Исплата при прекинување.....	40
63.	Сопственост .....	40
64.	Ослободување од извршување на договорот .....	40
65.	Суспендирање на заем или кредит .....	40

---

## Општи услови од договорот

### А. Општи одредби

#### 1. Дефиниции

- 1.1 Зборовите кои се задебелени се термините за кои е дадена дефиниција.
- a) **Прифатена цена на Договорот** се однесува на цената која е прифатена со Писмото за прифаќање за извршување и завршување на работите како и поправката на било какви грешки.
  - b) **Распоред на активности** се однесува на распоредот на сите активности кои ги вклучува изградбата, поставувањето, тестирањето и пуштањето во функција на работите наведени во Договорот со севкупна цена. Тој вклучува севкупна цена за секоја активност која се користи за проценки и за утврдување на влијанијата на Измените и Случаите на компензација.
  - c) **Пресудувач** се однесува на лицето кое е заеднички назначено од страна на Работодавачот и Изведувачот за решавање на спорови во првата инстанца, како што е наведено во ОУД 23.
  - d) **Банка** се однесува на финансиската институција која е **наведена во ПУД**.
  - e) **Предмер** се однесува на комплетната предмер-пресметка кој претставува дел од Понудата.
  - f) **Случаите на компензација** се однесуваат на оние настани кои се наведени во ОУД клаузула 42.
  - g) **Датум на завршување** се однесува на датумот на завршување на Работите според утврденото од страна на менаџерот на проектот, во согласност со под-клаузула 57.1 од ОУД.
  - h) **Договор** се однесува на Договорот помеѓу Работодавачот и Изведувачот за изведба, завршување и одржување на Работите. Се состои од документите набројани во ОУД, под-клаузула 2.3 подолу.
  - i) **Изведувач** се однесува на лицето чија Понуда за извршување на Работите е прифатена од страна на Работодавачот.
  - j) **Понуда на Изведувачот** се однесува на целосната тендерска документација која Изведувачот ја поднел до Работодавачот.
  - k) **Цена на Договорот** се однесува на Прифатената цена на Договорот назначена во Писмото за прифаќање, усогласена со одредбите од Договорот.
  - l) **Денови** се однесува на календарски денови; месеци се однесува на календарски месеци.
  - m) **Дневна работа** се однесува на различните работни задачи кои се предмет на исплата на временска основа за вработените на Изведувачот и за Опремата, како дополнување на исплатите за потребните материјали и постројки.

- 
- n) **Грешка** се однесува на кој било дел од Работите кои не се завршени во согласност со Договорот.
- o) **Потврда за отстранети грешки** се однесува на потврда која ја издава менаџерот на проектот после поправањето на грешките од страна на Изведувачот.
- p) **Период за отстранување на грешки** се однесува на периодот наведен во ПУД согласно под-клаузула 38.1 од ОУД и пресметан од датумот на завршување.
- q) **Цртежи** се однесува на цртежи од Работите како што се назначени во Договорот и сите дополнителни или модифицирани цртежи издадени од страна на (или во име на) Работодавачот во согласност со Договорот, кои вклучуваат пресметки и други информации кои се обезбедени или одобрени од страна на менаџерот на проектот за извршување на Договорот.
- r) **Работодавач** се однесува на страната која го ангажира Изведувачот за завршување на Работите, според утврденото во ПУД.
- s) **Опрема** се однесува на машинеријата и возилата на Изведувачот кои се привремено донесени на Локацијата за извршување на Работите.
- t) **"Писмено"** или **"во пишана форма"** значи напишани на рака, на машина за пишување, печатени или електронски направени кои влегуваат во трајна евиденција;
- u) **Почетна цена на Договор** се однесува на Цената на Договор наведена во Писмото за прифаќање на Работодавачот.
- v) **Предвиден датум на завршување** се однесува на датумот на кој е предвидено дека Изведувачот ќе ги заврши Работите. **Предвидениот датум на завршување** е даден во ПУД. **Предвидениот датум на завршување** може да биде ревидиран само од страна на менаџерот на проектот со продолжување на времето или со наредба за забрзување.
- w) **Материјали** се однесува на сите добра, вклучувајќи ги и сите потрошни материјали кои што Изведувачот ги користи при изведба на Работите.
- x) **Постројка** се однесува на кој било интегрален дел од Работите кој ќе има машинска, електрична, хемиска или биолошка функција.
- y) **Менаџер на проектот** се однесува на лицето наведено во ПУД (или кое било друго соодветно лице назначено од страна на Работодавачот и за кое е известен Изведувачот, кое ќе биде во функција на замена на менаџерот на проектот) одговорно за надзор врз изведбата на Работите и спроведувањето на Договорот.
- z) **ПУД** се однесува на Посебни услови од Договорот.

- 
- aa) **Локација** се однесува на областа утврдена како таква **според ПУД.**
- bb) **Извештаи од истражување на локација** се однесува на оние извештаи кои се вклучени во тендерската документација и се фактички и толкувани извештаи во врска со теренските и подземните услови на Локацијата.
- cc) **Спецификација** се однесува на Спецификацијата за Работите вклучени во Договорот и кои било модификации или дополнувања кои се направени или одобрени од страна на менаџерот на проектот.
- dd) **Датумот на започнување** е даден во ПУД. Тоа е крајниот рок кога Изведувачот треба да ја започне изведбата на Работите. Не е неопходно да се вклопи со кој било од Датумите на достапност на локацијата.
- ee) **Подизведувач** се однесува на физичко или правно лице кое има склучено Договор со Изведувачот да извршува дел од работата во Договорот, која вклучува работа на Локацијата.
- ff) **Подготвителни работи** се однесува на работите назначени, конструирани, инсталирани и отстранети од страна на Изведувачот неопходни за конструкција или инсталирање на Работите.
- gg) **Измена** се однесува на инструкција дадена од менаџерот на проектот со која се прави измена на Работите.
- hh) **Работата** се однесува на она што според Договорот Изведувачот треба да конструира, инсталира и достави до Работодавачот, **според дефинираното во ПУД.**
- ii) **Персонал на Изведувачот** е целиот персонал кој Изведувачот го користи на локацијата или други места каде се изведуваат работите, вклучително и персонал, работна сила и други ангажирани лица на секој Подизведувач.
- jj) **Клучен персонал** значи позиции (доколку ги има) на персоналот на Изведувачот кои се наведени во Спецификациите.
- kk) **ЖССР** значи животна средина и социјални работи (вклучително и сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и сексуално вознемирување (СВ)).
- ll) **Сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ)** значи следното:
- Сексуална експлоатација** се дефинира како секоја стварна злоупотреба и обид за злоупотреба на ранлива позиција, различна моќ или доверба за сексуални цели, вклучително но не ограничено на финансиско, општествено или политичко профитирање од сексуална експлоатација на друго лице. Во операции/проекти финансирани од Банката, сексуална експлоатација се случува кога пристап до или придобивки од стоки, работи, неконсултантски или консултантски услуги

---

финансирани од Банката се користат за изнудување сексуални придобивки;

**Сексуална злоупотреба** се дефинира како стварна или закана за физички напад од сексуална природа, дали со употреба на сила или под нееднакви или присилни услови;

mm) **Сексуално вознемирување (СВ)** се дефинира како непожелни сексуални активности, барања за сексуални услуги, и друго вербално или физичко однесување од сексуална природа од страна на персоналот на Изведувачот со друг персонал на Изведувачот или Работодавачот; и

nn) **Персонал на Работодавачот** се однесува на менаџерот/ката на проектот и цел друг персонал, работна сила и други ангажирани лица (доколку има) од страна на менаџерот/ката на проектот и Работодавачот ангажирани за исполнување на обврските на Работодавачот согласно Договорот; и секој друг персонал на Работодавачот, со известување од Работодавачот или менаџерот/ката на проектот на Изведувачот.

## 2. Толкување

2.1 При толкување на овие ОУД, зборовите кои се однесуваат на еден род ги опфаќаат сите родови. Зборовите кои означуваат еднина подразбираат и множина и обратно. Насловите немаат важност. Зборовите го имаат своето нормално значење според јазикот на Договорот, освен ако не е поинаку дефинирано. Менаџерот на проектот ќе обезбеди инструкции кои ќе ги објаснуваат прашањата во врска со овие ОУД.

2.2 Доколку завршување по сегменти е **прецизирано во ПУД**, одредени референци од ОУД за Работите, Датумот на завршување и Предвидениот датум на завршување ќе се однесуваат на кој било Дел од Работите (освен референците за Датумот на завршување и Предвидениот датум на завршување на севкупните Работи).

2.3 Документите кои го формираат Договорот ќе бидат толкувани според следниот ред на приоритет

(а) Договор,

(б) Писмо за прифаќање,

(в) Понуда на Изведувачот,

(г) Посебни услови од Договор,

(д) Општи услови од Договор, вклучувајќи прилози

(ѓ) Спецификации,

(е) Цртежи,

(ж) Предмер<sup>24</sup>, и

---

<sup>24</sup> Во договори со севкупна цена, избришете го „Предмер пресметка“ и заменете го со „Распоред на активности“

---

(з) било кој друг документ **наведен во ПУД** како дел од Договорот.

- 3. Јазик и закон**
- 3.1 Јазикот на Договорот и законот според кој се раководи Договорот се **утврдени во ПУД**.
- 3.2 Во текот на извршувањето на договорот, Изведувачот ќе ги почитува забраните за увоз на стоки и услуги во земјата на Работодавачот кога
- (a) според законската регулатива, земјата на Заемопримачот забранува трговски односи со таа земја; или
- (b) во согласност со одлуката на Советот за безбедност на Обединетите нации во Сегмент VII од Повелбата на Обединетите нации, земјата на Заемопримачот забранува секаков увоз на стоки од таа земја, или било какви исплати кон лица или субјект во таа земја.
- 4. Одлуки на менаџерот на проектот**
- 4.1 Освен ако не е поинаку прецизирано, менаџерот на проектот ќе одлучува за проблеми поврзани со договорот помеѓу Работодавачот и Изведувачот во улога на претставник на Работодавачот.
- 5. Делегирање**
- 5.1 Доколку не е поинаку **прецизирано во ПУД**, менаџерот на проектот може да ги делегира своите обврски и одговорности на други луѓе, освен на Пресудувачот, откако ќе го извести Изведувачот и може да откажува било какво делегирање откако ќе го извести Изведувачот.
- 6. Комуникација**
- 6.1 Комуникацијата помеѓу страните кои се споменати во овие Услови ќе биде ефективна само ако е во писмена форма. Известувањата ќе бидат ефективни само кога ќе бидат доставени.
- 7. Подизведување**
- 7.1 Изведувачот може да склучува договори за подизведување со одобрување од менаџерот на проектот, но не може да го доделува Договорот без писмено одобрување од Работодавачот. Изведувачот ќе бара од подизведувачите да ги вршат работите во согласност со Договорот, вклучително и во согласност со релевантните барања за ЖССР и обврските наведени во под-клаузула 28.1.
- 7.2 Поднесување од страна на Изведувачот за одобрување од менаџерот на проектот, дополнително и било кој подизведувач кој не е наведен во Договорот, ќе ја вклучи и изјавата на подизведувачот во согласност со Дополнување С – Сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и/или Сексуално вознемирување (СВ) Изјава за усогласеност со политиките.
- 8. Други изведувачи**
- 8.1 Изведувачот ќе соработува и ќе ја дели Локацијата со други изведувачи, јавни институции и претпријатија, и Работодавачот помеѓу датумите дадени во распоредот на други изведувачи, според **даденото во ПУД**. Исто така, Изведувачот за нив ќе ги обезбеди средствата и услугите според опишаното во Распоредот. Работодавачот може да го модифицира Распоредот на други

---

изведувачи и ќе го извести Изведувачот за какви било модификации кои биле направени.

- 8.2 Изведувачот исто така треба, како што е наведено во Спецификациите, или согласно инструкциите од менаџерот на проектот да соработува со и овозможи соодветни опции за Работодавачот или било кој друг персонал, за што Работодавачот или менаџерот на проектот ќе го извести Изведувачот, а во врска со спроведување процена на животната средина и општествените аспекти.

---

## 9. Кадар и опрема

- 9.1 Изведувачот ќе го ангажира клучниот кадар и ќе ја употребува опремата назначена во Понудата за извршување на Работите или ќе ангажира друг кадар одобрен од страна на менаџерот на проектот. Менаџерот на проектот ќе одобри замена на дел од кадарот и опремата само доколку нивните релевантни квалификации и способности се во голема мера еднакви или подобри од оние на кадарот наведен во Понудата.
- 9.2 Менаџерот на проектот може да побара од Изведувачот да отстрани (или да предложи отстранување на) лице ангажирано на локацијата или за работите, вклучувајќи ги и лицата од клучниот персонал (доколку има), кое:
- (а) продолжува да работи со несоодветно однесување или недостаток на грижа;
  - (б) ги извршува должностите некомпетентно или несовесно;
  - (в) не исполнува некоја од одредбите на Договорот;
  - (г) при работата се однесува штетно за безбедноста, здравјето или заштитата на животната средина;
  - (д) врз основа на веродостојни докази, потврдено е дека се вклучил во измама и корупција за време на извршувањето на работите;
  - (е) е регрутиран од персоналот на Работодавачот;
  - (е) со своето однесување го повредува Кодексот на однесување за персоналот на Изведувачот ЖССР.

Доколку е соодветно, Изведувачот треба навремено да назначи (или побара да се назначи) соодветна замена со еквивалентни вештини и искуство.

Без разлика на кое било барање на менаџерот на проектот да отстрани или да побара отстранување на одредено лице, Изведувачот презема итни мерки, како што е соодветно, како одговор на секоја повреда во врска со точките (а) до (е) наведени погоре. Таквите итни активности вклучуваат отстранување (или барање за отстранување) од локацијата или други места каде што се извршуваат работите, на било кој член на персоналот на Изведувачот кој е дел од (а), (б), (с), (д), (е) или (г) погоре или е регрутиран како што е наведено во точка (ф) погоре. “

- 9.3 Изведувачот треба да ги преземе сите неопходни мерки за безбедност со цел да се избегне појава на инциденти и повреди на трети лица, поврзани со употреба на, доколку има, опрема на јавните патишта или друга јавна инфраструктура. Изведувачот ги следи инцидентите поврзани со безбедност на патиштата и несреќите, за да ги идентификува негативните аспекти на безбедноста и да воспостави и имплементира потребни мерки за нивно решавање.

---

## 9.4 Работна сила

9.4.1 *Ангажирање на персонал и работна сила.* Изведувачот треба да обезбеди и ангажира на локацијата работници/чки за извршување на работите како квалификувана, полу-квалификувана и неквалификувана работна сила, согласно потребите за правилно и навремено извршување на Договорот. Изведувачот се охрабрува, до изводлив и разумен степен, да ангажира персонал и работна сила со соодветни квалификации и искуство од ресурси во земјата.

Освен ако не е поинаку предвидено со Договорот, Изведувачот е одговорен за регрутирање, транспорт, сместување и благосостојба на персоналот на Изведувачот во согласност со Под-клаузула 9.4.6 на ОУП, и за сите поврзани плаќања.

Изведувачот треба да обезбеди информации и документација за персоналот на Изведувачот кои се јасни и разбирливи во однос на нивните услови за вработување. Информациите и документацијата ги содржат нивните права според важечките закони за работни односи што се применливи за персоналот на Изведувачот (што ќе вклучува применливи колективни договори), и нивните права поврзани со часови на работа, плати, прекувремена работа, компензација и бенефиции, како и оние што произлегуваат од барањата во Спецификациите. Персоналот на Изведувачот треба да биде информиран за сите материјални измени во нивните услови за вработување.

9.4.2 *Услови за работа.* Изведувачот ќе го извести Персоналот на Изведувачот за:

- (а) било какво намалување на нивната исплата и условите за таквите намалувања во согласност со важечките закони или како што е наведено во Спецификациите; и
- (б) нивната одговорност да плаќаат персонален данок на доход во земјата, во однос на нивните примања, плати, додатоци и какви било бенефиции што подлежат на данок според законите на сила во земјата.

Изведувачот ги извршува должностите во врска со намалувањата што може да му се наметнат врз основа на таквите закони.

Каде што се бара во согласност со важечките закони или согласно наведеното во Спецификациите, Изведувачот треба навремено да му достави писмено известување на Персоналот на Изведувачот за престанок на работниот однос и детали за исплати за отпремнина. Изведувачот треба да му ги исплати на персоналот на Изведувачот (директно или каде што е соодветно во нивна корист) сите плати кои ги должи вклучително и права од придонеси за социјално осигурување и придонеси за пензија, каде што е соодветно, на или пред крајот на нивниот ангажман/вработување.

---

9.4.3 Изведувачот може да донесе во земјата странски персонал што е неопходен за извршување на работите, онака како што е дозволено во рамки на применливите закони. Изведувачот ќе се погрижи на овие лица да им се обезбедат потребните визи за престој и работни дозволи. Доколку биде побарано од Изведувачот, Работодавачот ќе направи напори во рамките на своите можности навремено да му помогне на Изведувачот во добивање на каква било локална, државна, национална или владина дозвола потребна за внесување на персоналот на Изведувачот.

9.4.4 Изведувачот треба на свој трошок да ги обезбеди средствата за репатријација на персоналот на Изведувачот вработен за работа на локација согласно Договорот во нивните различни матични земји. Исто така, ќе обезбеди соодветно повремено одржување на сите такви лица од престанокот на нивното вработување на Договорот до датумот предвиден за нивното заминување. Во случај Изведувачот да се из земе од обезбедување соодветни средства за транспорт и привремено одржување, Работодавачот може да го обезбеди истото за таквиот персонал и соодветните трошоци за тоа да му бидат надоместени од Изведувачот.

9.4.5 *Несоодветно однесување.* Изведувачот треба во секое време во текот на извршувањето на Договорот да вложува максимални напори за да спречи какво и да е противзаконско, немирно или несоодветно однесување или однесување од страна или помеѓу персоналот на Изведувачот.

9.4.6 *Услови за вработените и работната сила.* Освен ако не е поинаку наведено во Спецификациите, Изведувачот ги обезбедува и одржува сите потребни услови за сместување и благосостојба за персоналот на Изведувачот. Доколку е наведено во Спецификациите, Изведувачот ќе им овозможи пристап или обезбедување на услуги што ги задоволуваат физичките, социјалните и културолошките потреби на персоналот на Изведувачот. Изведувачот исто така ќе обезбеди слични услови за персоналот на Работодавачот, доколку е наведено во Спецификациите.

9.4.7 Изведувачот, во сите активности со Персоналот на Изведувачот, ќе внимава на сите познати слави, службени празници, верски или други обичаи и сите локални закони и регулативи кои се однесуваат на вработувањето/ангажманот на работната сила. Изведувачот му обезбедува на персоналот на Изведувачот право на годишен одмор, право на боледување, породилно отсуство и семејно отсуство, како што е предвидено со законите на сила, или како што е наведено во Спецификациите.

9.4.8 *Набавка на прехранбени производи.* Изведувачот треба да организира доволно снабдување со соодветна храна по разумни цени за персоналот на Изведувачот, како што може да биде

---

наведено во Спецификациите, за целите на или во врска со Договорот.

9.4.9 *Снабдување со вода.* Изведувачот, имајќи ги предвид локалните услови, треба да обезбеди соодветно снабдување со вода за пиење и друга вода за употреба за персоналот на Изведувачот на локацијата каде се одвиваат градежните работи.

9.4.10 *Мерки против вознемирување од инсекти и штетници.* Изведувачот за целото време треба да ги презема потребните мерки на претпазливост за да го заштити персоналот на Изведувачот ангажиран на локацијата од инсекти и вознемирување од штетници и да ја намали опасноста по нивното здравје. Изведувачот ги почитува сите регулативи на локалните здравствени власти, вклучително и употреба на соодветен инсектицид.

9.4.11 *Алкохол или дрога.* Изведувачот не треба, спротивно од законите на земјата, да увезува, продава, дава, разменува или на друг начин располага со алкохол или дрога или да одобри или дозволи увоз, продажба, подарување, размена или располагање од страна на персоналот на Изведувачот.

9.4.12 *Оружје и муниција.* Изведувачот не смее да дава, разменува или става на располагање, на кое било лице, оружје или муниција од кој било вид, или да му овозможи на персоналот на Изведувачот да го прави тоа.

9.4.13 *Организирање погреб.* Изведувачот ќе биде одговорен, согласно барањата од локалните регулативи, за организирање погреб за било кој од неговите вработени кои може да починат за време на нивниот ангажман за изведување на работите.

9.4.14 *Принудна работа.* Изведувачот, вклучително и неговите Подизведувачи, нема да вработуваат или ангажираат под принуда. Принудната работа се состои од работа или услуга, која не е извршена доброволно, што е изнудена од лице под закана од примена на сила или казна и опфаќа секаков вид на присилна или задолжителна работа, како што е неплатена работа, работа за отплата на долг или слични договорни ангажмани.

Ниту едно лице кое било предмет на трговија со луѓе не смее да биде вработено или ангажирано. Трговијата со луѓе се дефинира како регрутирање, превоз, пренесување, засолнување или прием на лица под закана или употреба на сила или други форми на принуда, киднапирање, измама, лага, злоупотреба на моќ или ранлива позиција, или давање или примање плаќања или придобивки за да се добие согласност од лице кое има контрола над друго лице, со цел негова експлоатација.

9.4.15 *Ангажирање деца.* Изведувачот, вклучително и неговите Подизведувачи, не смеат да вработат или ангажираат деца под 14-годишна возраст, освен ако националното законодавство не определи повисока старосна граница (како минимална возраст).

---

Изведувачот, вклучително и неговите Подизведувачи, не смеат да вработат или ангажираат деца под минимална возраст и на возраст од 18 години на начин што може да биде опасен, или да влијае врз образованието на детето или да биде штетен по здравјето на детето или неговиот физички, ментален, духовен, морален или социјален развој.

Изведувачот, вклучително и неговите Подизведувачи, може да вработува или ангажира деца од минимална возраст и на возраст од 18 години, откако соодветна проценка на ризикот е спроведена од страна на Изведувачот со одобрение од менаџерот/ката на проектот. Изведувачот подлежи на редовно набљудување од страна на менаџерот/ката на Проектот, што вклучува следење на здравјето, работните услови и работните часови.

Работа што се смета за опасна за децата е работа што, по својата природа или околностите во кои се врши, веројатно ќе ги загрози здравјето, безбедноста или моралот на децата. Работни активности забранети за деца вклучуваат работа:

- (a) со изложеност на физичко, психичко или сексуално злоставување;
- (b) во подземни, подводни, високи или во затворени простори;
- (c) со опасни машини, опрема или алати, или нивно ракување или
- (d) со транспорт на тешки товари;
- (e) во нездрава околина каде децата се изложуваат на опасни супстанции, материи или процеси, или на температури, бучава или вибрации кои му штетат на здравјето; или
- (f) под тешки услови, како што се работа долги часови, ноќна работа или во затворени простории во објектот на Работодавачот.

9.4.16 *Евиденција за вработување на работници/чки.* Изведувачот води целосна и точна евиденција за вработување на работната сила на локацијата. Евиденцијата вклучува име и презиме, возраст, пол, работни часови и исплатени плати на сите работници/чки. Таквата евиденција се сумира месечно и се доставува до менаџерот/ката на проектот.

9.4.17 *Работнички организации.* Во земји каде релевантните закони за работни односи го признаваат правото на работниците/чките да формираат и да им се придружуваат на работничките организации по избор и колективно да се договараат без мешање, Изведувачот треба да ги почитува таквите закони. Во вакви околности, треба да се почитува улогата на законски основаните работнички организации и легитимните претставници на работниците и навремено да им се обезбедат информации потребни за значајни преговори. Онаму каде важечките закони за работни односи значително ги ограничуваат работничките организации, Изведувачот ќе овозможи алтернативни средства на персоналот на Изведувачот за искажување поплаки и за заштита на

---

нивните права во поглед на работните услови и условите за вработување. Изведувачот не треба да се обидува да влијае на или да ги контролира овие алтернативни средства. Изведувачот не треба да дискриминира или да презема мерки за одмаздување против персоналот на Изведувачот, кој учествува, или бара да учествува, во такви организации и колективно договарање или алтернативни механизми. Работничките организации се очекува да ги претставуваат работниците и работната сила на фер начин.

9.4.18 *Недискриминација и еднакви можности.* Изведувачот не треба да донесува одлуки во врска со вработувањето или третманот на персоналот на Изведувачот, врз основа на лични карактеристики кои не се поврзани со критериумите за извршување на работите. Изведувачот треба да го заснова работниот однос на персоналот на Изведувачот врз принципот на еднаква можност и фер третман и недискриминација во однос на сите аспекти на работниот однос, вклучително регрутирање и ангажирање, обештетување (вклучително плати и бенефиции), услови за работа и услови за вработување, пристап до обука, работни задачи, унапредување, прекинување на вработувањето или пензионирање и дисциплински практики.

Специјалните мерки за заштита или помош за отстранување на претходна дискриминација или избор за одредена работа врз основа на значителни критериуми за извршување на работата, нема да се сметаат за дискриминација. Изведувачот обезбедува заштита и помош, како што е потребно, за да се обезбеди недискриминација и еднакви можности, вклучително и за конкретни групи како што се жени, лица со посебни потреби, работници/чки мигранти и деца (на работна возраст во согласност со Под-клаузула 9.4.15. од ОУД).

9.4.19 *Механизам за жалби и поплаки на персоналот на Изведувачот.* Изведувачот треба да воспостави Механизам за жалби и поплаки за персоналот-ангажираните работници на Изведувачот, и онаму каде е соодветно со работничките организации наведени во Под-клаузула 9.4.17 на ОУД, со цел пријавување неправилности на работното место. Механизмот за поплаки треба да е пропорционален на природата, обемот, ризиците и влијанијата од Договорот. Механизмот за жалби и поплаки треба прецизно да на ја презентира/лоцира загриженоста, користејќи разбирлив и транспарентен процес кој обезбедува навремена повратна информација за оние што се засегнати на јазик што го разбираат, без никаква одмазда и треба да работи на независен и објективен начин.

Персоналот на Изведувачот ќе биде информиран за Механизмот за жалби и поплаки во моментот на негово ангажирање на Договорот, и со мерките што се преземаат за истиот да ги заштити од какво било одмазда при користење на правото од неговата употреба. Треба да бидат воспоставени мерки со цел Механизмот за жалби и поплаки да биде лесно достапен за целиот персонал на Изведувачот.

---

Механизмот за жалби и поплаки не го спречува пристапот до други судски или управни правни лекови што можат да бидат достапни, или да бидат замена за Механизмите за жалби и поплаки обезбедени во рамки на колективните договори.

Механизмот за жалби и поплаки може да ги искористи постојните механизми за жалби и поплаки, под услов тие да бидат правилно изработени и имплементирани, да се осврнуваат навремено на искажаната загриженост и да бидат лесно достапни за персоналот на Изведувачот. Постојните Механизми за жалби и поплаки може да бидат надополнети по потреба, согласно Договорот.

9.4.20 *Обука на персоналот на Изведувачот.* Изведувачот обезбедува соодветна обука на релевантниот персонал на Изведувачот за животна средина и социјални работи од Договорот, вклучително соодветно нагласување за забрана на СЕЗ и СВ, како и обука за здравје и безбедност при работа наведена во ОУД Под-клаузула 18.2.

Како што е наведено во Спецификациите или како што е посочено од страна на менаџерот/ката на Проектот, Изведувачот исто така ќе овозможи соодветни можности за персоналот на Изведувачот да биде обучен од страна на персоналот на Работодавачот за ЖСС работите на Договорот.

Изведувачот ќе обезбеди обука за СЕЗ и СВ вклучително и нивна превенција, на секој члена на персоналот на Изведувачот кој има улога да го надгледува другиот персоналот на Изведувачот.

**10. Ризици на Работодавачот и Изведувачот**

10.1 Работодавачот ги сноси ризиците кои овој Договор ги наведува како ризици на Работодавачот, а Изведувачот ги сноси ризиците кои овој Договор ги наведува како ризици на Изведувачот.

**11. Ризици на Работодавачот**

11.1 Од Датумот на започнување се до издавањето на Потврдата за отстранети грешки, ризици на Работодавачот се:

(a) Ризикот од повреди, смрт на кадар или губење, односно оштетување на сопственост (исклучувајќи ги Работите, Постројки, Материјалите и Опремата) како резултат на

(i) употреба, или заземање на Локацијата од Работите или за цел на Работите која е неизбежен резултат на Работите, или

(ii) невнимание, прекршување на законска должност или вмешување во какви било законски права од страна на Работодавачот или од страна на било кое лице вработено или ангажирано од него, со исклучок на Изведувачот.

(b) Ризикот од оштетување на Работите, Постројките, Материјалите и Опремата до степен кој е резултат на грешка на Работодавачот или грешка во проектот на Работодавачот или како резултат на војна или радиоактивна контаминација

---

која директно влијае врз државата каде што ќе се извршуваат Работите.

11.2 Од Датумот на завршување се до денот на издавање на Потврдата за отстранети грешки, ризикот од загуба или оштета на Работите, Постројките и Материјалите е ризик на Работодавачот, освен ако не се работи за загуба или оштета како резултат на

- (а) грешка која постоела на Датумот на завршување,
- (б) во случај кој се појавил пред Датумот на завршување кој не бил ризик на Работодавачот, или
- (в) активностите на Изведувачот на Локацијата после Датумот на завршување.

## 12. Ризици на Изведувачот

12.1 Од Датумот на започнување се до денот на издавање на Потврдата за отстранети грешки, ризикот од повреда, смрт на кадар и загуба или оштета на сопственост (вклучувајќи ги, без ограничување, Работите, Постројките, Материјалите и Опремата) кои не се ризик на Работодавачот, се ризик на Изведувачот.

## 13. Осигурување

13.1 Изведувачот ќе обезбеди во име на Работодавачот и Изведувачот, осигурително покритие од Датумот на започнување до крајот на Периодот на отстранување грешки во вредност **утврдена во ПУД** за следните настани кои се должат на ризиците на Изведувачот:

- (а) загуба или оштетување на Работите, Постројките и Материјалите;
- (б) загуба или оштетување на Опремата;
- (в) загуба или оштетување на сопственоста (освен за Работите, Постројките, Материјалите и Опремата) во врска со Договорот; и
- (д) лична повреда или смрт.

13.2 Полисите и потврдите за осигурување ќе бидат испорачани од страна на Изведувачот до менаџерот на проектот на одобрување од страна на менаџерот на проектот пред Датумот на започнување. Целото тоа осигурување ќе се употреби за да може да се исплати компензација во видот и пропорциите на валутите кои се потребни да се поправи загубата или штетата која е направена.

13.3 Доколку Изведувачот не ги обезбеди потребните полиси и потврди, Работодавачот може да го наплати осигурувањето кое го обезбедил Изведувачот и да ги надомести премиите кои Работодавачот ги платил од исплатите кои треба да ги плати Изведувачот, или ако ниту една исплата не е доспеана, исплатата на премиите ќе претставува долг.

13.4 Нема да се прават измени на условите за осигурување без одобрение од менаџерот на проектот.

13.5 Двете страни ќе ги почитуваат сите услови на осигурителните полиси.

- 
- 14. Извештаи од истражувања на локацијата**
- 14.1 Изведувачот ќе ги земе во предвид сите Извештаи од истражувања на локацијата кои се **дадени во ПУД**, надополнети со други информации достапни до Изведувачот.
- 15. Изведба на работите од Изведувачот**
- 15.1 Изведувачот ќе ги изведува и спроведува Работите во согласност со Спецификациите и Цртежите.
- 15.2 Доколку во Договорот се утврди дека Изведувачот ќе проектира некој дел од постојаните работи, Изведувачот ќе ги земе предвид барањата на Работодавачот кои може да вклучуваат, доколку е наведено во Спецификациите:
- а) проектирање на структурни елементи на работите, земајќи ги предвид околностите за климатските промени;
- б) примена на концептот на универзален пристап (концептот на универзален пристап значи непречен пристап за лица од сите возрасти и способности во различни ситуации и под различни околности); и
- в) со оглед на зголемените ризици од потенцијалното изложување на јавноста на незгоди при работа или природни опасности, вклучително и екстремни временски услови.
- 16. Работите кои ќе бидат завршени до Предвидениот датум на завршување**
- 16.1 Изведувачот може да го започне извршувањето на Работите на Датумот на започнување и ќе ги извршува Работите во согласност со Динамичкиот план кој е доставен од Изведувачот, ажуриран со одобрение од менаџерот на проектот и ќе ги заврши до Предвидениот датум на завршување.
- 16.2 Изведувачот нема да изврши мобилизација на локацијата, се додека менаџерот/ката на проектот не даде одобрение, кое нема да биде неоправдано одложено, на мерките што Изведувачот ги предлага во однос на ризиците и влијанијата врз животната и социјалната средина, кое најмалку треба да вклучува примена на стратегии за управување и планови за спроведување (СУЖССР-ПС) и Кодекс на однесување на персоналот на Изведувачот доставени како дел од понудата и како составен дел од Договорот.
- Изведувачот му доставува на менаџерот на Проектот за одобрување дополнителни СУЖССР-ПС кои се неопходни за справување со ризиците и влијанијата врз ЖССР од тековните работи. Ваквите стратегии и планови заедно го сочинуваат Планот за управување со животната средина и со социјалните работи на Изведувачот ПУЖССР-И. Изведувачот периодично ќе го разгледува ПУЖССР-И (но не поретко од секои шест (6) месеци) и ќе го ажурира, онаму каде што е потребно, за да се осигура дека содржи мерки соодветни за градежните работи. Ажурираниот ПУЖССР-И се доставува до менаџерот/ката на проектот на разгледување/одобрување.
- 17. Одобрение од менаџерот на проектот**
- 17.1 Изведувачот ќе ги достави Спецификациите и Цртежите кои ги прикажуваат предложените Подготвителни работи до менаџерот на проектот за одобрување.

---

17.2 Изведувачот ќе биде одговорен за проектирање на Подготвителните работи.

17.3 Одобрението од менаџерот на проектот нема да ја измени одговорноста на Изведувачот за проектирање на Подготвителните работи.

17.4 Изведувачот ќе обезбеди одобрение од трето лице за проектирањето на Подготвителните работи доколку тоа е потребно.

17.5 Сите Цртежи изготвени од страна на Изведувачот за извршување на подготвителните или трајните работи се предмет на претходно одобрување од страна на менаџерот на проектот пред нивната употреба.

## **18. Безбедност и заштита на животната средина**

18.1 Изведувачот ќе биде одговорен за безбедноста на сите активности на локацијата.

18.2 Изведувачот треба:

(a) да ги почитува сите важечки регулативи и закони за здравје и безбедност при работа;

(b) да ги почитува сите применливи обврски за здравје и безбедност при работа наведени во Договорот;

(c) да се грижи за здравјето и безбедноста на сите лица назначени да бидат на локацијата и други места каде што се извршуваат работите, доколку има такви места.

(d) да ги одржува локацијата и работите чисти од непотребни пречки со цел одбегнување опасност за наведените лица;

(e) да обезбеди на локацијата ограда, осветлување, безбеден пристап, чување и надгледување на работите, сè до добивање на сертификатот за завршување на договорот;

(f) да обезбеди било какви привремени работи (вклучувајќи патишта, пешачки, прегради и огради) што може да бидат неопходни, заради извршување на работите, за употреба и заштита на јавноста и на сопствениците и корисниците на соседното земјиште;

(g) да обезбеди соодветна обука за здравје и безбедност при работа на персоналот на Изведувачот и да води евиденција за обуката;

(h) активно да го ангажира персоналот на Изведувачот во промовирање разбирање и начини за спроведување на барањата за безбедност и здравје при работа, како и обезбедување на информации за персоналот на Изведувачот, обука за безбедност и здравје при работа, како и обезбедување на лична заштитна опрема без никаков трошок за персоналот на Изведувачот;

(i) да воспостави процеси на работното место за персоналот на Изведувачот да пријавува работни ситуации за кои сметаат дека не се безбедни или здрави и да се дистанцираат од ситуација за која имаат

---

разумно оправдување да веруваат дека претставува непосредна и сериозна опасност за нивниот живот или здравје;

(j) Од персоналот на Изведувачот кој се дистанцира од вакви работни ситуации, не треба да се бара да се врати на работа сè додека не бидат преземени неопходните корективни мерки за коригирање на ситуацијата. Персоналот на Изведувачот не треба да биде предмет на одмазда или било какво одмаздничко или негативно однесување за таквите пријави или дистанцирања

(k) каде персоналот на Работодавачот, сите други Изведувачи вработени од Работодавачот и/или персоналот на било кои законски конституирани јавни органи и приватни комунални претпријатија се вработени во извршување, на или во близина на градилиштето, на која било работа што не е вклучена во Договорот, соработуваат во примената на здравствените и безбедносните услови, без да се во спротивност со одговорноста на релевантните субјекти за здравјето и безбедноста на сопствениот персонал; и

(l) воспостави и спроведе систем за редовен (не помалку од шестмесечен) преглед на изведување на работите од аспект на безбедност и здравје при работа и на работното опкружување;

Предмет на ОУП под-клаузула 16.2, Изведувачот му доставува на менаџерот/ката на проектот на одобрување Прирачник за безбедност и здравје при работа, кој е специјално подготвен за работите, локацијата и други локации (ако има), каде Изведувачот има намера да ги извршува работите.

Прирачникот за безбедност и здравје при работа треба да биде дополнување на секој сличен документ потребен согласно применливите регулативи и закони за безбедност и здравје при работа.

Прирачникот за безбедност и здравје при работа ги содржи сите барања за безбедност и здравје при работа во согласност со Договорот,

(a) Кој вклучува најмалку:

(i) процедури за воспоставување и одржување на безбедна работна средина без ризик по здравјето на сите работни места, машини, опрема и процеси под контрола на Изведувачот, вклучително и мерки за контрола на хемиски, физички и биолошки супстанции и материи;

(ii) детали за обуката што треба да се обезбеди, од која треба да се чува евиденцијата;

(iii) процедури за превенција, подготвеност и активности што треба да се спроведат во случај на вонредна состојба (т.е. неочекуван инцидент, кој произлегува од природни и човечки опасности, обично во форма на пожар, експлозии, протекување или излевање, што може да се појави од различни причини, вклучително и неисполнување на оперативните процедури креирани за да се

---

спречи нивно појавување, екстремни временски услови или непостоење на навремено предупредување);

(iv) правни лекови за неповолни влијанија, како што се професионални повреди, смртни случаи, инвалидитет и болести;

(v) мерки што треба да се преземат за да се избегне или минимизира можна изложеност на заедницата на болести поврзани со наноси на води, устоени води, обична вода и инфекции;

(vi) мерки што треба да се преземат за да се избегне или минимизира ширењето на заразните болести (вклучително и пренесување на сексуално преносливи болести или инфекции (СПБ), како што е ХИВ вирусот) и незаразни болести поврзани со извршувањето на работите, земајќи ги предвид различната изложеност и поголемата чувствителност на ранливите групи. Ова вклучува преземање мерки за избегнување или минимизирање на преносливоста на заразните болести кои можат да бидат истовремено поврзани со напливот на привремената или постојано ангажирана работна сила поврзана со извршување на Договорот;

(vii) правила и процедури за управување и квалитет на сместувачките капацитети и благосостојбата, ако такви услови за сместување и благосостојба се обезбедени од Изведувачот во согласност со ОУД Под-клаузулата 9.4.6; и

б) сите други барања наведени во Спецификациите.

### 18.3 Заштита на животната средина

(а) Изведувачот ги презема сите неопходни мерки за: заштита на животната средина (на и надвор од локацијата); и

(б) ограничување на оштетување и вознемирување на луѓето и нивниот имот, како резултат на загадување, бучава и други последици од делувањето на Изведувачот и /или активности на Изведувачот.

Изведувачот ќе гарантира дека емисиите, површинските испуштања, издувните материи и сите други загадувачи од активностите на Изведувачот не ги надминуваат ниту вредностите наведени во Спецификациите, ниту оние пропишани со важечките закони.

Во случај на нанесување штета на животната средина, имотот и/или вознемирување на луѓето, на или надвор од локацијата како резултат на работењето на Изведувачот, Изведувачот ќе ги усогласи со менаџерот/ката на проектот соодветните активности и временски рокови за враќање, колку што е тоа изводливо, на загрозената животна средина во нејзината првична состојба. Изведувачот ги спроведува таквите мерки на своја сметка во соработка со менаџерот/ката на проектот.

## 19. Археолошки и геолошки откритија

19.1 Сите фосили, монети, антиквитети, структури, групи на структури и други остатоци или предмети од геолошки, археолошки, палеонтолошки, историски, архитектонски или религиозен интерес

---

пронајдени на локацијата треба да бидат ставени под грижа и заштита на Работодавачот. Изведувачот треба:

- a) да ги преземе сите разумни мерки на претпазливост, вклучително и оградување на локацијата или наоѓалиштето, за да избегне понатамошно нарушување и го спречи персоналот на Изведувачот или други лица да отстранат или оштетат било кои од овие наоди;
- b) да го обучи релевантниот персонал на Изведувачот за соодветни активности што треба да се преземат во случај на такви наоди; и
- c) да имплементира секаква мерка во согласност со барањата во Спецификациите и важечките закони.

Изведувачот, веднаш штом е можно, по откривањето на таквите наоди, го известува менаџерот на проектот за ваквите наоди и ги спроведува неговите упатствата на за справување со нив.

**20. Достапност на локацијата** 20.1 Работодавачот ќе обезбеди достапност на локацијата и сите нејзини делови на Изведувачот. Доколку не е дадена достапност на дел од локацијата до денот **утврден во ПУД**, ќе се смета дека Работодавачот го одложил започнувањето на соодветни активности и ова ќе биде Случај за компензација.

**21. Пристап до локацијата** 21.1 Изведувачот ќе му/ѝ овозможи на менаџерот/ката на проектот или кое било лице овластено од менаџерот/ката (вклучувајќи го и персоналот на Банката или консултантите кои настапуваат во име на Банката, чинители и трети страни, како што се независни експерти, локални заедници или невладини организации), вклучително и лица за вршење ревизија од аспект на животната средина и социјалните работи, соодветен пристап до локацијата и до кое било место каде што се извршуваат работи поврзани со Договорот или до место каде треба да се извршуваат таквите работи.

**22. Инструкции, инспекции и ревизија** 22.1 Изведувачот ќе ги следи сите инструкции на менаџерот на проектот кои се во согласност со законите кои се применуваат на местото каде што се наоѓа локацијата.

22.2 Изведувачот и неговите подизведувачи и консултанти треба да водат точна и систематска евиденција во однос на изведените работи во таква форма и детали коишто јасно ќе ги прикажуваат релевантните промени на време и трошоци.

22.3 Инспекции и ревизија од страна на Банката

Согласно став 2.2 е. од Дополнување А на Општите услови на договорот- Измама и корупција, Изведувачот ќе дозволи и ќе побара од неговите (онаму каде што има) подизведувачи, подконсултанти, даватели на услуги, добавувачи и персонал, да ѝ дозволат на Банката и/или лицата назначени од страна на Банката да извршат инспекција на локацијата и/или сметките и записите и други документи кои се однесуваат на процесот на набавка, избор и/или извршување на Договорот и таквите сметки, записи и други

---

документи да бидат ревидирани од страна на ревизори назначени од Банката. На Изведувачот, подизведувачите и подконсултантите им се посочува под-клаузула 25.1 од ОУД (Измама и корупција), со која се утврдува, меѓу другото, дека постапките со кои материјално се оневозможува остварувањето на правото на Банката на инспекција и ревизија претставуваат забранета пракса која може да резултира во поништувањето на договорот (како и утврдување на неподобност според важечките одредби на Банката за санкционирање).

### 23. Назначување на Пресудувач

23.1 Пресудувачот го именуваат заеднички Работодавачот и Изведувачот кога Работодавачот ќе го издаде Писмото за прифаќање. Доколку во Писмото за прифаќање Работодавачот не се согласи со именувањето на Пресудувачот, Работодавачот ќе побара од Надлежната институција за именување **назначена според ПУД** да назначи Пресудувач во рок од 14 дена по добивањето на барањето.

23.2 Доколку Пресудувачот даде оставка или почине или доколку Работодавачот и Изведувачот се согласат дека Пресудувачот не дејствува во согласност со одредбите на Договорот, Работодавачот и Изведувачот ќе назначат нов Пресудувач. Во случај на несогласување помеѓу Работодавачот и Изведувачот, Пресудувачот ќе биде назначен во рок од 30 дена од страна на Надлежната институција за именување **назначена според ПУД** на барање на која било страна во рок од 14 дена по добивањето на барањето.

### 24. Процедура за спорови

24.1 Доколку Изведувачот верува дека одлуката донесена од страна на менаџерот на проектот го надминува овластувањето кое менаџерот на проектот го има во согласност со Договорот или доколку смета дека одлуката е погрешна, решението ќе биде испратено до Пресудувачот во рок од 14 дена од известувањето за одлуката на менаџерот на проектот.

24.2 Пресудувачот ќе даде писмена одлука во рок од 28 дена од добивањето на известување за спор.

24.3 Пресудувачот ќе биде исплатен по час според **стапка прецизирана во ПУД** заедно со дополнителните трошоци **прецизирани во ПУД**, а сумата ќе биде подеднакво поделена помеѓу Работодавачот и Изведувачот, без оглед на одлуката која ќе ја донесе Пресудувачот. Секоја страна може да ја предаде одлуката на Пресудувачот на Арбитер во рок од 28 дена од донесувањето на писмената одлука. Доколку ниту една страна не го предаде спорот на арбитража во рок од споменатите 28 дена, одлуката на Пресудувачот ќе биде финална и обврзувачка.

24.4 Арбитражата ќе биде спроведена во согласност со процедурите за арбитража издадени од страна на именуваната институција на местото **прецизирано во ПУД**.

- 
- 25. Постапки на измама и корупција**
- 25.1 Банката налага согласност со политиката во однос на постапката на измама и корупција и политиките и процедурите за санкционирање дефинирани во Рамката за санкционирање на Групацијата на Светската банка (ГСП), онака како што е наведено во Дополнувањето на ОУД.
- 25.2 Работодавачот бара Изведувачот да ги прикаже сите провизии и надоместоци кои се исплатени или треба да бидат исплатени на претставници или други страни кои се поврзани со тендерската постапка и извршувањето на договорот. Прикажаните информациите мора да го вклучат името и адресата на претставниците или другите страни, износот и валутата и целта на провизијата, наградата или надоместокот.
- 26. Вклученост на чинителите**
- 26.1 Изведувачот ќе обезбеди релевантни информации во врска со Договорот согласно разумните барања од страна на Работодавачот и/или менаџерот на проектот со цел ангажирање други чинители. „Чинители“ се однесува на индивидуи или групи кои:
- a) се под влијание или веројатно ќе бидат под влијание од Договорот;
  - b) имаат интерес во Договорот.
- Изведувачот исто така може директно да учествува во вклученоста на чинителите, согласно разумните барања од страна на Работодавачот и/или менаџерот на проектот.
- 27. Добавувачи (покрај Подизведувачите)**
- 27.1 *Принудна работа:* Изведувачот ќе преземе мерки со кои ќе бара од добавувачите (покрај Подизведувачите) да не ангажираат принудна работна сила, вклучително и лица жртви на трговија со луѓе согласно објаснувањето од под-клаузула 9.4.14 од ОУД. Доколку се идентификуваат случаи на принудна работа/трговија со луѓе, Изведувачот треба да преземе мерки со кои ќе бара од добавувачите решавање на таквите случаи. Во случај кога добавувачот нема да ја реши таквата ситуација, Изведувачот во разумен временски рок ќе го замени таквиот добавувач со добавувач кој може да менаџира такви ризици.
- 27.2 *Ангажирање деца:* Изведувачот треба да преземе мерки со кои ќе бара од своите добавувачи (покрај Подизведувачите) да не вработуваат или ангажираат деца согласно објаснувањето од под-клаузула 9.4.15 од ОУД. Доколку се идентификуваат случаи на ангажирање деца, Изведувачот ќе преземе мерки и ќе побара од добавувачите решавање на таквите случаи. Во случај кога добавувачот нема да ја реши таквата ситуација, Изведувачот во разумен временски рок ќе го замени таквиот добавувач со добавувач кој може да менаџира такви ризици.
- 27.3 *Сериозни прашања за безбедноста:* Изведувачот, вклучително и неговите Подизведувачи, треба да се во согласност со применливите обврски за безбедност, вклучително и наведеното во ОУД подклаузула 18.2 Изведувачот исто така ќе преземе мерки со кои ќе побара од своите добавувачи (покрај Подизведувачите) да

---

усвојат процедури и мерки за олеснување кои се адекватни за адресирање на проблеми од аспект на безбедноста на нивниот персонал. Доколку се идентификуваат проблеми со безбедноста, Изведувачот ќе преземе мерки и ќе побара од добавувачите решавање на таквите случаи. Во случај кога добавувачот нема да ја реши таквата ситуација, Изведувачот во разумен временски рок ќе го замени таквиот добавувач со добавувач кој може да менаџира такви ризици

27.4 *Обезбедување материјали од природни ресурси од страна на добавувачот:* Изведувачот ќе обезбеди материјали од природни ресурси од добавувачи кои може да покажат, преку усогласеност со применливите услови за верификување и/или потврда, дека обезбедувањето такви материјали не придонесува кон ризик од значителна промена или распаѓање на природни и критични природни живеалишта, како на пример, неодржливи производи од собрани дрва, вадење чакал или песок од речни корита или плажи.

Доколку добавувачот не може да продолжи да покажува дека обезбедувањето такви материјали не придонесува кон ризик од значителна промена или распаѓање на природни и критични природни живеалишта, Изведувачот треба во разумен временски рок да го замени таквиот добавувач со добавувач кој може да покаже дека не предизвикува значително лошо влијание на природните живеалишта.

## 28. Кодекс на однесување

28.1 Изведувачот треба да има Кодекс на однесување за персоналот на Изведувачот.

Изведувачот треба да ги преземе сите потребни мерки за да се осигура дека секој/а член/ка на персоналот на Изведувачот е свесен за Кодексот на однесување, вклучително однесувања кои се забранети, и дека ги разбира последиците од учествување во такво забрането однесување.

Овие мерки вклучуваат давање инструкции и документи кои се разбирливи за персоналот на Изведувачот и каде што е соодветно, потпис на секој од персоналот дека ги примил таквите инструкции и/или документи, онаму каде што е тоа соодветно.

Изведувачот исто така треба да се осигура дека Кодексот на однесување е видлив на повеќе места на локацијата и на било кое друго место каде ќе се изведуваат работите, и на места надвор од локацијата но достапни за локалната заедница и луѓето кои се под влијание на проектот. Споделениот Кодекс на однесување треба да биде на јазик разбирлив за персоналот на Изведувачот, персоналот на Работодавачот и локалната заедница.

Стратегијата за управување и планот за имплементација на Изведувачот треба да содржи соодветни процеси за Изведувачот со цел потврда на усогласеноста со овие обврски.

## 29. Обезбедување на локацијата

29.1 Изведувачот е одговорен за обезбедување на локацијата, и:

- 
- a) Да не дозволува неовластени лица да бидат присутни на локацијата;
  - b) Овластените лица се ограничени на персоналот на Изведувачот, на Работодавачот и на секој друг персонал кој ќе се идентификува како овластен (вклучително и други изведувачи на Работодавачот на локацијата), со писмо од Работодавачот или менаџерот/ката на проектот на Изведувачот.

Предмет на подклазула **16.2 ОУД**, Изведувачот ќе достави за одобрување до менаџерот/ката на проектот план за обезбедување со кој се поставува организацијата на обезбедувањето на локацијата.

Изведувачот ќе (i) направи соодветни проверки на секој персонал ангажиран како обезбедување; (ii) соодветно ќе го обучи персоналот од обезбедувањето (или ќе утврди дали истиот е соодветно обучен) за употреба на сила (и каде што е применливо, огнено оружје), и соодветно однесување со персоналот на Изведувачот, на Работодавачот, и засегнатите заедници под влијание на проектот; и (iii) бара од персоналот на обезбедувањето да постапува во рамки на применливите закони и сите други услови наведени во Спецификациите.

Изведувачот нема да дозволи употреба на сила од страна на персоналот на обезбедувањето во рамки на нивните задачи, освен доколку не се користи за превентивни или одбранбени цели, согласно природата и обемот на заканата.

При организирање на обезбедувањето, Изведувачот исто така треба да биде во согласност со било какви дополнителни барања наведени во Спецификациите.

## **Б. Контрола на време**

### **30. Динамички план и извештаи за напредок**

- 30.1 Во рамки на времето **прецизирано во ПУД**, после датумот на Писмото за прифаќање, Изведувачот ќе поднесе за одобрување од страна на менаџерот на проектот Динамички план кој ги покажува општите методи, организираноста, редот и временската рамка за сите активности во рамки на работите. Во случај на договор со севкупна цена, активностите од Динамичкиот план ќе бидат усогласени со активностите од Распоредот на активности. Одобрувањето на Динамичкиот план од страна на менаџерот на проектот нема да ги измени обврските на Изведувачот. Изведувачот може да го ревидира Динамичкиот план и да го достави во било кое време до менаџерот на проектот. Ревидираниот Динамички план треба да го прикаже влијанието од измените и случаите на компензација.
- 30.2 Ажурираниот Динамички план ќе биде план која го покажува тековното напредување постигнато за секоја активност и ефектот

---

од напредувањето постигнато во време на преостанатата работа, вклучувајќи какви било измени на редоследот на активностите.

- 30.3 Изведувачот ќе го следи напредокот на работите и до менаџерот на проектот ќе доставува Извештаи за напредокот и ажуриран Динамички план со што ќе се покаже реално постигнатиот напредок и влијанието од постигнатиот напредок врз времето за преостанатите работи, вклучително и измените во следот на активности, за интервали не подолги од периодот **прецизиран во ПУД**. Доколку Изведувачот не достави ажуриран Динамички план во рамките на тој период, менаџерот на проектот може да ја задржи сумата **прецизирана во ПУД** од наредната исплата и да продолжи така да не ја исплаќа таа сума се до следната исплата после денот на кој бил доставен задоцнетиот Динамички план. Во случај на договор со севкупна цена, Изведувачот ќе достави ажуриран Распоред на активности во рок од **14 (четиринаесет) дена** од барањето на менаџерот на проектот.
- 30.4 Освен ако не е поинаку наведено во Спецификациите, секој Извештај за напредокот треба да вклучува показатели за животната средина и социјалните работи (ЖССР) дефинирани во Дополнување В.
- 30.5 Покрај Извештаите за напредокот, Изведувачот веднаш ќе го информира менаџерот на проектот за секој навод, инцидент или незгода на локацијата, што има или има изгледи да има значително несакано влијание врз животната средина, засегнатите заедници, јавноста, персоналот на Работодавачот и персоналот на Изведувачот. Ова вклучува, и не е ограничено на, секој инцидент или незгода со фатален исход или сериозна повреда; значителни несакани ефекти или штета на приватен имот; или секакви наводи за СЕЗ и/или СВ. Во случај на СЕЗ и/или СВ, истовремено задржувајќи ја доверливоста доколку е тоа соодветно, ваквите наводи (сексуална експлоатација, сексуална злоупотреба или сексуално вознемирување), родот и возраста на лицето кое го доживеало наводниот инцидент треба да бидат вклучени во информациите.

Изведувачот, откако ќе дознае за наводите, инцидентот или незгодата, треба веднаш да го информира менаџерот на проектот за таквиот инцидент или незгода во просториите на Подизведувачите или добавувачите, а во врска со работите, што има или има изгледи да има значително несакано влијание врз животната средина, засегнатите заедници, јавноста, персоналот на Работодавачот, или на Изведувачот, неговите подизведувачи и добавувачи. Известувањето треба да даде доволно детали во врска со таквите инциденти или незгоди. Изведувачот треба да му даде целосни детали на менаџерот на проектот за таквите инциденти или незгоди во временската рамка соодветно договорена со него.

---

Изведувачот ќе бара од неговите подизведувачи или добавувачи (покрај подизведувачите) веднаш да го известат Изведувачот за сите инциденти или незгоди на кои се однесува оваа под-клаузула

- 31. Продолжување на Предвидениот датум на завршување**
- 31.1 Менаџерот на проектот ќе го продолжи Предвидениот датум на завршување доколку се појави Случај за Компензација или е направена Измена која оневозможува Завршувањето да биде постигнато до Предвидениот датум на завршување без Изведувачот да преземе чекори за забрзување на преостанатата работа, со што Изведувачот ќе има дополнителни трошоци.
- 31.2 Менаџерот на проектот ќе одлучи дали и колку да го продолжи Предвидениот датум на завршување во рок од 21 ден, откако Изведувачот ќе побара од менаџерот на проектот одлука во врска со влијанието на Случајот за компензација или Измената и после поднесувањето на комплетни пропратни информации. Доколку Изведувачот не дал навремено предупредување за одложувањето или не соработувал при справување со тоа одложување, одложувањето поради таква грешка нема да се земе во предвид при одредувањето на новиот Предвиден датум на завршување.
- 32. Забрзување**
- 32.1 Кога Работодавачот сака Изведувачот да заврши пред Предвидениот датум на завршување, менаџерот на проектот ќе обезбеди предлог цени за постигнување на неопходното забрзување од Изведувачот. Доколку Работодавачот ги прифати тие предлози, Предвидениот датум на завршување ќе биде соодветно усогласен и потврден од страна на Работодавачот и Изведувачот.
- 32.2 Доколку Работодавачот ги прифати предлог цените на Изведувачот за забрзување, тие ќе бидат инкорпорирани во Цената на Договорот и ќе се сметаат за Измена.
- 33. Одложувања побарани од менаџерот на проектот**
- 33.1 Менаџерот на проектот може да даде инструкции до Изведувачот за одложување на започнувањето или напредувањето на која била активност од Работите.
- 34. Состаноци на раководството**
- 34.1 Менаџерот на проектот или Изведувачот може да побараат еден од друг да присуствуваат на состанокот на раководството. Работата на ваквите состаноци ќе биде да се прегледаат плановите за преостанатата работа и да се решат проблемите кое се појавиле во согласност со процедурата на навремено предупредување.
- 34.2 Менаџерот на проектот ќе води записник од работата на состаноците и ќе обезбеди копии од записникот до оние кои присуствувале на состанокот и до Работодавачот. Должностите за преземање на соодветни дејства ќе бидат делегирани од страна на менаџерот на проектот на состанокот на раководството или по состанокот и ќе бидат писмено доставени до сите кои присуствувале на состанокот.
- 35. Навремено предупредување**
- 35.1 Изведувачот ќе го предупреди менаџерот на проектот најбрзо што може во врска со настани кои може да се појават или услови кои може негативно да влијаат врз квалитетот на работата, да ја

---

зголемат Цената на Договорот или да го одложат завршувањето на Работите. Менаџерот на проектот може да побара од Изведувачот да процени како можат идните настани или услови да влијаат врз Цената на Договорот или Датумот на завршување. Изведувачот треба да ја обезбеди проценката најрано што може.

35.2 Изведувачот ќе соработува со менаџерот на проектот во подготовка и разгледување на предлози како да се избегнат или намалат ефектите од таков случај или околност од страните вклучени во работата и во извршувањето на произлезените инструкции од страна на менаџерот на проектот.

## **В. Контрола на квалитет**

- 36. Идентификување на грешки** 36.1 Менаџерот на проектот ќе ја провери работата на Изведувачот и ќе го извести Изведувачот во врска со било какви Грешки кои ќе ги открие. Таа проверка нема да има влијание врз обврските на Изведувачот. Менаџерот на проектот може да му наложи на Изведувачот да побара одредени Грешки и да ја тестира работата за која менаџерот на проектот смета дека има Грешка.
- 37. Тестови** 37.1 Доколку менаџерот на проектот му наложи на Изведувачот да изврши тест кој не е прецизиран во Спецификацијата за да провери дали одредена работа има Грешка и ако тестот покаже дека има, Изведувачот ќе плати за тестот и примероците. Ако нема Грешка, тестот ќе биде Случај за компензација.
- 38. Поправка на грешки** 38.1 Менаџерот на проектот ќе го извести Изведувачот за какви било Грешки пред крајот на Периодот за отстранување на грешки, кој започнува во моментот на Завршувањето, а е **дефиниран во ПУД**. Периодот за отстранување на грешките ќе биде продолжен колку што е потребно за да се поправат Грешките.
- 38.2 Секогаш кога ќе биде дадено известување за Грешка, Изведувачот ќе ја поправи пријавената Грешка во рокот прецизиран во известувањето на менаџерот на проектот.
- 39. Непоправени грешки** 39.1 Доколку Изведувачот не поправил некоја Грешка во рокот прецизиран во известувањето од менаџерот на проектот, менаџерот на проектот ќе го процени трошокот за поправање на Грешката, а Изведувачот ќе ја плати таа сума.

## **Г. Контрола на трошоци**

- 40. Цена на Договорот<sup>25</sup>** 40.1 Предмер-пресметката ќе содржи цени на ставки за работите кои ќе ги извршува Изведувачот. Предмер-пресметката служи за пресметка на цената на Договорот. На Изведувачот ќе му биде

---

<sup>25</sup> Во случај на договор со севкупна цена, заменете ја под-клаузулата 40.1 од ОУД со следново:

40.1 Изведувачот ќе достави ажуриран Распоред на активности 14 дена по добивањето на инструкции од страна на менаџерот на проектот. Распоредот на активности ќе ги вклучува сите активности и цени за Работите што ќе бидат извршени од страна на Изведувачот. Распоредот на активности се користи за преглед и контрола на изведбата на активностите брз база на кои ќе се изврши плаќање кон Изведувачот. Доколку плаќањето за материјали на лице место се врши посебно, Изведувачот ќе прикаже испорака на материјалите до локацијата односно во Распоредот на активности.

---

платено за обемот на работи завршени, согласно поединечните ставки од Предмер-пресметката.

#### **41. Промени на цената на договорот<sup>26</sup>**

41.1 Доколку крајната количина на завршени работи е различна од количината во Предмер-пресметката за повеќе од 25% од одредена ставка, со што измената надминува 1% од првичната Договорна цена, менаџерот на проектот ќе ја прилагоди ставката на промената. Менаџерот на проектот нема да ги прилагодува ставките од измените на количината доколку со тоа првичната Договорна цена е надмината за повеќе од 15%, освен по претходно одобрување од страна на Работодавачот.

41.2 На барање на менаџерот на проектот Изведувачот ќе му обезбеди детална анализа за трошоците за која било ставка од Предмерот.

#### **42. Измени**

42.1 Сите Измени ќе бидат вклучени во ажурираните Динамички планови<sup>27</sup> кои ги подготвува Изведувачот.

42.2 Изведувачот ќе достави понуда за извршување на измената кога тоа ќе биде побарано од страна на менаџерот на проектот. Изведувачот исто така ќе обезбеди информации за ризиците и влијанијата од измената врз животната средина. Менаџерот на проектот ќе ја процени понудата, која ќе биде поднесена во рок од **седум (7) дена** од денот на барањето или во било кој подолг временски период наведен од страна на менаџерот на проектот, но пред да се побара спроведување на измената.

42.3 Доколку понудата на Изведувачот е неразумна, менаџерот на проектот може да ја побара измената и да се направи промена на Цената на договорот врз основа на сопствената проценка за влијанието на измената врз трошоците на Изведувачот.

42.4 Доколку менаџерот на проектот смета дека итноста на измената на работите ќе спречи понудата биде поднесена и разгледана без одложување на работата, нема да се поднесе понуда и измената ќе се смета како Случај за компензација.

42.5 Изведувачот нема право на дополнителна исплата за трошоци кои можело да се избегнат со навремено предупредување.

42.6 Доколку работата во Измената одговара на одредена позиција од Предмерот и доколку според мислењето на менаџерот на проектот, количината на работа над лимитот наведен во под-клаузула 41.1 од ОУД или времетраењето за нејзино извршување не предизвикуваат промени на трошоците по единица количина, ќе се користи стапката од Предмерот за пресметување на вредноста на Измената. Ако трошоците по единица количина се менуваат или доколку природата и времетраењето на работата во Измената не кореспондира со позициите од Предмерот, понудата од страна на

---

<sup>26</sup> Во случај на договор со севкупна цена, заменете ја целосно клаузулата 41 од ОУД со нова под-клаузула од ОУД 41.1, како што следи:

41.1 Распоредот на активности ќе биде ажуриран од страна на Изведувачот како би ги вклучил сите промени на динамиката или методот на работа извршени по проценка на самиот Изведувач. Цените во Распоредот на активности нема да се менуваат кога Изведувачот ќе направи вакви промени во Распоредот на активности.

<sup>27</sup> Во случај на договор со севкупна цена, додадете “и Распореди на активности” по “Динамички планови.”

---

Изведувачот ќе биде во форма на нови стапки за релевантните позиции.<sup>28</sup>

42.7 Анализа на вредност: Изведувачот може да подготви, на сопствен трошок, предлог анализа на вредности во било кое време во текот на извршувањето на Договорот. Предлог анализата на вредности треба најмалку да го вклучува следното:

(а) предложени промени и опис на разликите во споредба со постојните договорни барања;

(б) комплетна анализа на трошоци и придобивки од предложените промени, вклучително и опис и процена на трошоци (вкл. и трошок за целиот циклус) за Работодавачот во случај на имплементирање на предлог анализата на вредности;

(в) опис на секое влијание од промената врз изведувањето/функционалноста; и

(г) опис за вршење на предложените работи, програма за нивно извршување и доволно информации за ЖССР за да се овозможи евалуација на ризиците и влијанијата по ЖССР.

Работодавачот ќе ја прифати предлог анализата на вредности доколку таа носи придобивки со кои:

(а) се забрзува периодот за завршување на Договорот; или

(б) се намалува цената на Договорот или трошоците за целиот циклус за Работодавачот; или

(в) се подобрува квалитетот, ефикасноста, безбедноста или одржливоста на објектите; или

(г) се доаѓа до други придобивки за Работодавачот,

без да се загрози функционалноста на работите.

Доколку предлог анализата на вредност е одобрена од Работодавачот и резултира со:

(а) намалување на цената на Договорот; сумата што треба да му се исплати на Изведувачот е **процентот наведен во ПУД** од намалувањето на цената на Договорот; или

(б) зголемување на цената на Договорот; но како резултат на тоа со намалување на трошоците за целиот циклус поради било која од придобивките наведени во (а) до (г) погоре, сумата што треба да му се исплати на Изведувачот ќе биде целосното зголемување на цената на Договорот.

#### 43. Пресметка на проток на парични средства

43.1 Кога Динамичкиот план или Распоредот на активности ќе биде ажуриран, Изведувачот ќе достави до менаџерот на проектот ажурирана пресметка за проток на парични средства. Пресметката за протокот на парични средства ќе вклучува различни валути,

---

<sup>28</sup> Во случај на договор со севкупна цена, избришете го овој параграф.

---

согласно дефинираното во Договорот, конвертирани соодветно по девизниот курс од Договорот.

#### **44. Потврди за исплата**

- 44.1 Изведувачот ќе поднесе до менаџерот на проектот месечни временни ситуации за проценетата вредност на извршените работи намалени за кумулативната сума утврдена претходно.
- 44.2 Менаџерот на проектот ќе ги провери месечните временни ситуации на Изведувачот и ќе ја потврди сумата која треба да му биде исплатена на Изведувачот.
- 44.3 Вредноста на извршените работи ќе биде утврдена од страна на менаџерот на проектот.
- 44.4 Вредноста на извршените работи ќе ја опфати вредноста на количините на завршените активности од Предмер-пресметката.
- 44.5 Вредноста на извршената работа ќе вклучи и вреднување на Измените и Случаите на компензација.
- 44.6 Менаџерот на проектот може да ја исклучи било која позиција утврдена со претходна потврда или да намали дел на било која позиција утврдена со претходна потврда како резултат на понови информации.
- 44.7 Доколку Изведувачот не успевал или не успева да ги исполни обврските или работите од аспект на ЖССР во рамки на Договорот, вредноста на таквата работа или обврска, согласно одреденото од менаџерот на проектот, може да биде задржана се до извршување на работата или обврската, и/или цената за поправка или замена, онака како што е одредено од менаџерот на проектот може да биде задржана се до комплетирање на поправката или замената. Неуспехот да се исполни ова вклучува, но не е ограничен на:
- (а) неусогласеност со обврските или работата од аспект на ЖССР согласно условите за изведување на работите, што може да значи: работа надвор од границите на локацијата, премногу прашина, неможност да се одржат јавните патишта во безбедна, корисна состојба, оштетување на вегетацијата, загадување на водотеците од масла или седиментација, контаминација на земјиштето, на пример од масла, ѓубре, оштетување на археолошки или културолошки наследства, загадување на воздухот поради неовластено и/или неефикасно согорување;
- (б) нередовно ревидирање на ПУЖССР-И и/или нередовно ажурирање навреме со цел да се адресираат проблемите кои се јавуваат од аспект на ЖССР или предвидените ризици или влијанија;
- (в) неможност да се имплементира ПУЖССР-И т.е. необезбедувањето на потребна обука или подобрување;

---

(г) немање соодветни согласности/дозволи пред преземање на работите или поврзаните активности;

(д) недоставување на извештаи за ЖССР (согласно описот во Дополнување В), или ненавремено доставување на таквите извештаи;

(ѓ) невоведување на поправни активности согласно инструкциите од менаџерот на проектот во предвидената временска рамка (на пр. поправни активности кои се однесуваат на неусогласености).

#### **45. Исплати**

45.1 Исплатите ќе бидат усогласени со одбивање на авансното плаќање и задржувањето на средства. Работодавачот ќе му ги исплати на Изведувачот сумите кои се утврдени од страна на Менаџерот на проектот во рок од 28 дена од денот на секоја потврда. Доколку Работодавачот направи доцна исплата, на Изведувачот ќе му биде исплатена камата за задоцнета исплата при следната исплата. Каматата ќе биде пресметана од денот на кој требало да биде направена исплатата до денот на кој е направена задоцнетата исплата со прифатената каматна стапка за комерцијални заеми за валутата во која се вршат исплатите.

45.2 Доколку потврдената сума е зголемена во подоцнежна потврда или како резултат на позитивно произнесување од страна на Пресудувачот или Арбитерот, на Изведувачот ќе му биде платена камата на задоцнетото плаќање според утврденото во оваа клаузула. Каматата ќе биде пресметана од денот на кој е утврдена зголемената сума во отсуство на спор.

45.3 Освен ако не е поинаку утврдено, сите исплати и намалувања ќе бидат исплатени или наплатени во националната валута на Работодавачот вклучени во цената на Договорот.

45.4 Позициите од Работите за кои не е дадена стапка или цена нема да бидат платени од Работодавачот и ќе се сметаат за покриени од други стапки и цени од Договорот.

#### **46. Случаи за компензација**

46.1 Следните ќе бидат Случаи за компензација:

(а) Ако Работодавачот не дава пристап до дел од Локацијата се до Датумот на достапност на локацијата во согласност со под-клаузула 20.1 од ОУД.

(б) Ако Работодавачот го модифицира Распоредот на други изведувачи на начин на кој влијае врз работата на Изведувачот според Договорот.

(с) Ако менаџерот на проектот наложи одложување или не ги издаде Цртежите, Спецификациите или инструкциите кои се потребни за навремено извршување на Работите.

(д) Ако менаџерот на проектот му дава инструкции на Изведувачот да изврши дополнителни тестови при работата, за која подоцна ќе се утврди дека е без Грешки.

- 
- (e) Ако менаџерот на проектот не одобрува подизведување без оправдана причина.
  - (f) Ако условите на локација се значително полоши отколку што можело да се претпостави пред издавањето на Писмото за прифаќање од информациите дадени до понудувачите (вклучувајќи ги Извештаите за истражување на Локацијата), од јавно достапните информации и од визуелната инспекција на Локацијата.
  - (g) Ако менаџерот на проектот дава инструкции за справување со непредвидени услови предизвикани од Работодавачот или дополнителна работа која е потребна за безбедност или други причини.
  - (h) Ако други изведувачи, јавни институции и претпријатија или Работодавачот не работат во рамките на термините и другите ограничувања утврдени во Договорот и тие предизвикуваат одложување или дополнителен трошок за Изведувачот.
  - (i) Ако авансното плаќање е одложено.
  - (j) Ако било кои од ризиците на Работодавачот имаат влијание врз Изведувачот
  - (k) Ако менаџерот на проектот без оправдана причина го одложува издавањето на Потврда за завршување.

46.2 Доколку некој Случај на компензација предизвикува дополнителен трошок или го спречува завршување на работата пред Предвидениот датум на завршување, Цената на Договорот ќе биде зголемена и/или Предвидениот датум на завршување ќе биде продолжен. Менаџерот на проектот ќе одлучи дали и за колку ќе биде зголемена Цената на Договорот и дали и за колку ќе биде продолжен Предвидениот датум на завршување.

46.3 Веднаш штом од Изведувачот ќе бидат обезбедени информации кои го демонстрираат влијанието на секој Случај на компензација врз пресметката на трошокот на Изведувачот, тие ќе бидат оценети од менаџерот на проектот, а Цената на Договорот ќе биде соодветно усогласена. Доколку пресметката на Изведувачот се смета за неоправдана, менаџерот на проектот ќе ја усогласи Цената на Договорот врз основа на своја сопствена пресметка. Менаџерот на проектот ќе очекува од Изведувачот да реагира соодветно и навремено при тој случај.

46.4 Изведувачот нема да има право на компензација во случај кога имало негативно влијае врз интересите на Работодавачот бидејќи Изведувачот не дал навремено предупредување или не соработувал со менаџерот на проектот.

## 47. Данок

47.1 Менаџерот на проектот ќе ја усогласи Цената на Договорот доколку даноците, обврските и другите давачки се променети помеѓу датумот кој е 28 дена пред поднесувањето на понудите за Договорот и датумот на последната потврда за Завршување.

---

Усогласувањето ќе биде измена на сумата на данокот кој треба да биде платен од Изведувачот, доколку таквите измени се уште не се дадени во Цената на Договор, или се резултат на клаузула 49 од ОУД.

**48. Валут** 48.1 Кога плаќањата се вршат во валути различни од валутата на земјата на Работодавачот **наведена во ПУД**, девизните курсеви кои ќе се користат за пресметување на износите што треба да се исплатат ќе бидат курсевите наведени во понудата на Изведувачот.

**49. Усогласување на цена** 49.1 Цените ќе бидат усогласени за флукуации на трошокот само ако тоа е **предвидено во ПУД**. Доколку е така, сумите потврдени во секоја потврда за исплата, пред одбивањето за Авансно плаќање ќе бидат усогласени преку примена на соодветен фактор за усогласување на цени врз сумите за исплата во секоја валута.

$$P_c = A_c + V_c I_{mc} / I_{oc}$$

каде:

$P_c$  е факторот на усогласување за Цената на Договор во специфична валута “с”.

$A_c$  и  $V_c$  се коефициенти<sup>29</sup> **прецизирани во ПУД**, претставувајќи ги неусогласливите и усогласливите делови од Цената на Договорот во специфичната валута “с” и

$I_{mc}$  е индексот кој преовладува на крајот од месецот за кој се фактурира, а  $I_{oc}$  е индексот кој преовладува 28 дена пред отворањето на понудите; двата во специфичната валута “с”.

49.2 Доколку вредноста на индексот се измени откако била употребена во пресметка, пресметката ќе биде поправена и ќе биде направено усогласување во следната потврда за исплата. Вредноста на индексот ќе се смета дека ги има земено предвид сите измени на трошоци како резултат на флукуации во трошоците.

**50. Задржување на средства** 50.1 Работодавачот ќе го задржи од секоја исплата доспеана до Изведувачот процентот **прецизиран во ПУД** се до завршувањето на Работите.

50.2 По издавањето на сертификатот за завршување на работите од страна на менаџерот на проектот во согласност со ОУД 57.1, половина од целосната сума која е задржана повторно ќе се исплати на Изведувачот, а половина кога ќе помине Периодот на отстранување на грешките и кога менаџерот на проектот ќе потврди дека сите Грешки кои ги пријавил до Изведувачот пред завршувањето на периодот се поправени. Изведувачот може да ги замени парите кои треба да се задржат со соодветна банкарска гаранција

---

<sup>29</sup> Збирот на двата коефициенти  $A_c$  и  $V_c$  треба да биде 1 (еден) во формулата за секоја валута. Вообичаено, двата коефициенти треба да се исти за формулите за сите валути, бидејќи коефициентот  $A_c$  за делот на плаќањата што не се прилагодува, е многу приближна бројка (вообичаено 0.15) за да се земат предвид фиксните трошоци или други компоненти кои не се прилагодливи. Збирот на прилагодувањата за секоја валута се додава на Договорната цена.

---

## 51. Утврдена оштета

51.1 Изведувачот ќе му исплати утврдена оштета на Работодавачот според дневна стапка **прецизирана во ПУД** за секој ден кога датумот на Завршување го надминува Предвидениот датум за завршување. Вкупната сума на утврдена оштета нема да ја надмине сумата **дефинирана во ПУД**. Работодавачот може да ја одбие утврдената оштета од исплатите кои се доспеани до Изведувачот. Исплатите на утврдената оштета нема да имаат влијание врз обврските на Изведувачот.

51.2 Доколку Предвидениот датум на завршување е продолжен откако била исплатена утврдената оштета, менаџерот на проектот ќе коригира било какво натплатување на оштета од Изведувачот усогласувајќи ја следната потврда за исплата. На Изведувачот ќе му биде платена камата за натплатувањето, пресметана од денот на исплата до денот на повторна исплата, според стапките утврдени во под-клаузула 45.1 од ОУД.

## 52. Бонус

52.1 На Изведувачот ќе му биде платен Бонус пресметан според стапката по календарски ден **прецизирана во ПУД** за секој ден (минус деновите за кои Изведувачот е платен за забрзување) за кој настапило Завршување на работите пред Предвидениот датум на завршување. Менаџерот на проектот ќе потврди дека Работите се завршени, иако тие не било предвидено да бидат завршени дотогаш.

## 53. Авансно плаќање

53.1 Работодавачот ќе направи авансно плаќање до Изведувачот на сумите **утврдени во ПУД** до денот **утврден во ПУД**, откако Изведувачот ќе обезбеди безусловна банкарска гаранција во форма и од банка прифатлива за Работодавачот за сумите и валутите еднакви на авансното плаќање. Гаранцијата ќе биде ефективна се додека не се отплати авансната исплата, но сумата на Гаранцијата соодветно ќе се намалува за сумите кои се платени од Изведувачот. За авансното плаќање нема да се наплатува камата.

53.2 Изведувачот ќе ја употреби авансната исплата само за плаќање на Опрема, Постројки, Материјали и трошоци за мобилизирање кои се потребни единствено за извршување на Договорот. Изведувачот ќе демонстрира дека авансната исплата е употребена на овој начин со тоа што ќе обезбеди копии на фактури или други документи до менаџерот на проектот.

53.3 Авансната исплата ќе биде вратена преку одбивање на соодветни пропорционални суми од исплатите кои се доспеани до Изведувачот, следејќи го распоредот на завршени проценти од Работите според исплата. Нема да се зема во предвид авансно плаќање или неговото враќање при одредување на вредноста на завршената работа, Измените, усогласувањето на цени, Случаите на компензација, Бонуси, или Утврдени оштети.

## 54. Гаранции

54.1 Гаранцијата за извршување на договорот и изведбената гаранција за животна средина и социјални работи **доколку е прецизирано во ПУД**, ќе биде обезбедена до Работодавачот не подоцна од денот прецизиран во Писмото за прифаќање и ќе биде издадена во сумата

---

**прецизирана во ПУД** од банката или жирантот прифатлива за Работодавачот и деноминирана во видот и пропорција на валутата во која може да се плати Цената на Договорот. Гаранцијата за извршување на договорот ќе биде валидна до денот 28 дена од денот на издавање на Потврдата за завршување во случај на Банкарска гаранција и до една година од денот на издавање на Потврда за завршување во случај на Обврзница за извршување на договорот.

- 55. Дневна работа**
- 55.1 Доколку е возможно, стапките за Дневна работа од Понудата на Изведувачот ќе се користат само ако менаџерот на проектот дал претходни писмени инструкции за дополнителна работа која треба да се плати на тој начин.
- 55.2 Целата работа која ќе биде платена како Дневна работа ќе биде запишана од Изведувачот во формулари одобрени од менаџерот на проектот. Секој пополнет формулар ќе биде верификуван и потпишан од менаџерот на проектот во рок од два дена откако се заврши работата.
- 55.3 Изведувачот ќе биде исплатен за Дневната работа откако ќе обезбеди потпишани формулари за Дневна работа.
- 56. Трошоци за поправки**
- 56.1 Загуба или оштета на Работите или Материјалите кои ќе бидат инкорпорирани во Работите помеѓу Денот на започнување и крајот на Периодот за поправање на грешки ќе бидат поправени од страна на Изведувачот на негов трошок, доколку загубата, или оштетата се резултат на дејства или пропусти на Изведувачот.

## **Д. Завршување на Договорот**

- 57. Завршување**
- 57.1 Изведувачот ќе побара од менаџерот на проектот да издаде потврда за Завршување на Работите, а менаџерот на проектот ќе го направи тоа откако ќе одлучи дека целосната работа е завршена.
- 58. Преземање**
- 58.1 Работодавачот ќе ги преземе Локацијата и Работите во рок од седум дена откако менаџерот на проектот ќе издаде потврда за Завршување.
- 59. Финална сметка**
- 59.1 Изведувачот ќе обезбеди до менаџерот на проектот детална сметка за вкупната сума која Изведувачот ја смета за платлива според Договорот пред завршувањето на Периодот за отстранување грешки. Менаџерот на проектот ќе издаде Потврда за отстранети грешки и ќе го потврди кое било крајно плаќање кое е доспеано до Изведувачот во рок од 56 дена од примањето на сметката на Изведувачот ако е коректна и завршена. Доколку не е, менаџерот на проектот во рок од 56 дена ќе издаде распоред кој го прикажува обемот на поправки или дополнувања кои се неопходни. Доколку Финалната сметка е се уште незадоволителна откако била повторно поднесена, менаџерот на проектот ќе одлучи во врска со сумата која треба да му се исплати на Изведувачот и ќе издаде потврда за исплата.

- 
- 60. Прирачници за работа и одржување**
- 60.1 Доколку се потребни цртежи на изведена состојба и/или оперативни и прирачници за одржување, Изведувачот ќе ги обезбеди истите до денот **утврден во ПУД**.
- 60.2 Доколку Изведувачот не ги обезбеди цртежите и/или прирачниците до денот **утврден во ПУД** согласно ОУД под-клаузула 60.1, или тие не се одобрени од страна на менаџерот на проектот, менаџерот на проектот ќе ги задржи сумите **утврдени во ПУД** од исплатите доспеани до Изведувачот.
- 61. Прекинување**
- 61.1 Работодавачот или Изведувачот може да го прекинат Договорот доколку другата страна врши фундаментално прекршување на Договорот.
- 61.2 Фундаментални прекршувања на Договорот ќе вклучат, но нема да се ограничат на следното:
- (a) Изведувачот ја сопрел работата во период од 28 дена кога стопирање на работата не е прикажано во тековниот Динамички план и истото не е овластено од менаџерот на проектот;
  - (b) Менаџерот на проектот му дал инструкција на Изведувачот за одложување на напредувањето на Работите и инструкцијата не е повлечена во рок од 28 дена;
  - (c) Работодавачот или Изведувачот банкротирале или одат во ликвидација која не е поврзана со реорганизација или интеграција;
  - (d) исплата потврдена од менаџерот на проектот не е исплатена од Работодавачот до Изведувачот во рок од 84 дена од денот на потврдата на менаџерот на проектот;
  - (e) менаџерот на проектот дава Известување дека неуспевањето да се поправи одредена Грешка е фундаментално прекршување на Договор и Изведувачот не успева да ја поправи во разумен временски рок определен од менаџерот на проектот;
  - (f) Изведувачот ја нема потребната Гаранција;
  - (g) Изведувачот го одложил завршувањето на Работите за бројот на денови за кои може да биде исплатена максимална сума на утврдена штета, според **дефинираното во ПУД**; или
  - (h) доколку Изведувачот, според Работодавачот, е вмешан во измама и корупција, согласно дефинициите во став 2.2 а од Дополнување А на ОУД, при понудување или изведување на Договорот, тогаш Работодавачот може, по доставено писмено известување со рок од 14 (четиринаесет) дена, да го прекине Договорот и да го избрка од локацијата.
- 61.3 Без оглед на горенаведеното Работодавачот може да го прекине Договорот по сопствена одлука.
- 61.4 Доколку Договорот е прекинат, Изведувачот веднаш ќе запре со работата, ќе ја обезбеди Локацијата и истата ќе ја напушти најбрзо што може.
- 61.5 Кога која било страна од Договорот даде известување до менаџерот на проектот за прекршување на Договорот поради

---

причина која не е наведена во под-клаузула 61.2 од ОУД менаџерот на проектот ќе одлучи дали прекршувањето е фундаментално или не.

**62. Исплата при прекинување**

62.1 Доколку Договорот е прекинат поради фундаментално прекршување на Договорот од Изведувачот, менаџерот на проектот ќе издаде потврда за вредноста на завршената работа и Материјалите кои се нарачани, минус авансните исплати добиени до денот на издавање на потврдата и минус процентот кој ќе се примени на вредноста на работата која не е завршена, според **прикажаното во ПУД**. Дополнителна утврдена оштета нема да се применува. Доколку вкупната сума доспеана до Работодавачот ја надмине било која сума доспеана до Изведувачот, разликата ќе биде долг кој ќе треба да му се исплати на Работодавачот.

62.2 Доколку Договорот е прекинат по сопствена одлука на Работодавачот или поради фундаментално прекршување на Договорот од страна на Работодавачот, менаџерот на проектот ќе издаде потврда за вредноста на завршената работа, нарачаните Материјали, оправданиот трошок за отстранување на Опремата, за отпуштањето на кадарот на Изведувачот кој е ангажиран само за Работите и за трошоците на Изведувачот за заштита и осигурување на Работите, одземајќи ги авансните исплати добиени до датумот на таа потврда.

**63. Сопственост**

63.1 Сите Материјали на Локација, Постројките, Опремата, Подготвителните работи и Работите ќе се сметаат за сопственост на Работодавачот доколку Договорот е прекинат поради пропуст на Изведувачот.

**64. Ослободување од извршување на договорот**

64.1 Доколку Договорот е прекинат поради избувнување на војна или некој друг случај кој е комплетно надвор од контрола на Работодавачот или Изведувачот, менаџерот на проектот ќе потврди дека Договорот бил прекинат. Изведувачот ќе ја направи Локацијата безбедна и ќе ја сопре работата во најбрз рок после добивањето на таквата потврда и ќе биде исплатен за целата работа извршена пред добивањето на потврдата и за која било работа извршена после за која што бил обврзан.

**65. Суспендирање на заем или кредит**

65.1 Во случај Банката да го суспендира Заемот или Кредитот на Работодавачот, од кој е направен дел од исплатите за Изведувачот:

(а) Работодавачот е должен да го извести Изведувачот за таквата суспензија во рок од 7 дена од добивањето на известување за суспензијата од банката.

(б) Доколку Изведувачот не добие доспелни суми во рок од 28 дена за исплата според под-клаузула 45.1, Изведувачот може веднаш да издаде известување за прекинување со рок од 14 дена.

---

# ДОПОЛНУВАЊЕ А НА ОПШТИТЕ УСЛОВИ

## Постапки на измама и корупција (Текстот во ова дополнување не се менува)

### 1. Цел

- 1.1. Насоките против корупција од Банката и овој анекс се применуваат соодветно на набавките во рамки на финансирањето инвестициски проекти од страна на Банката.

### 2. Барања

- 2.1. Банката бара од Заемопримачите (вклучувајќи ги корисниците на заеми од Банката), како и од понудувачите, консултантите, изведувачите и добавувачите; подизведувачите, подконсултантите, вршителите на услуги или добавувачите; сите претставници (дали назначени или не); како и целиот персонал, да ги следат највисоките етички стандарди во текот на набавката и извршувањето на договори финансирани од Банката, и да се воздржат од измама и корупција.

- 2.2. Во поглед на ова Банката:

А. Ги дефинира, за целите на овие одредби, термините дадени подолу:

- (i) „постапка на корупција” е нудење, примање или барање, директно или индиректно на било каква работа од вредност за несоодветно да се влијае врз работата на друга страна;
- (ii) „постапка на измама” е постапување или непостапување, вклучително и погрешно претставување со кое целно или не се наведува или се обидува да се наведе страната да верува дека ќе има финансиска или друг вид на добивка или дека може да го избегне извршувањето на обврската;
- (iii) „тајна постапка” е план или спогодба помеѓу две или повеќе страни, креирана за постигнување на несоодветна цел, вклучувајќи и несоодветно влијание врз дејствата на другата страна;
- (iv) „принудна постапка” е оштетување или повреда или закана со оштетување или повреда, директно или индиректно, на лица или нивна сопственост за да се изврши несоодветно влијание врз дејствата на тие страни;
- (v) „опструктивна постапка” се однесува на:
  - (a) намерно уништување, фалсификување, измена или прикривање на докази коишто се важни за истрагата или давање лажни изјави пред органите на истрагата со цел материјално попречување на истражувањето на Банката за утврдување на наводите за извршена корупција, измама, присила или тајна соработка; и/или закана, вознемирување или заплашување на било која страна со цел да се попречи обелоденувањето на сознанија за прашања релевантни за истрагата или за водењето на истрагата; или
  - (b) дела извршени со цел значително да се попречи остварувањето на правото на Банката на инспекција и ревизија предвидено со став 2.2 Е. во понатамошниот текст.

---

В. Ќе одбие предлог за доделување доколку Банката утврди дека фирма или поединец кој е предложен за доделување, или било кој од неговите вработени лица, претставници, или неговите подконсултанти, подизведувачи, , вршители на услуги, добавувачи и/или нивниот персонал директно или индиректно е вмешан во постапка на корупција, измама, тајна, принудна или опструктивна постапка при конкурирање за Договор;

С. Дополнително на правните лекови наведени во соодветниот Правен Договор, може да се преземат други соодветни активности, вклучително и прогласување несоодветна набавка, доколку Банката во било кој момент одлучи дека претставници на Заемопримачот или на примачот на некој дел од заемот е вклучен/а во корупција, измама, тајна, принудна или опструктивна постапка за време на процесот на набавка, избор и/или извршување на предметниот договор, без Заемодавачот да преземе навремена и соодветна активност која е задоволителна за Банката за адресирање на такви постапки кога ќе се случат, вклучително и неинформирање на Банката на време во време кога тие знаеле за таквите постапки;

Д. Во согласност со Водичот на Банката против корупција, и во согласност со политиките и процедурата на Банката за санкционирање кои преовладуваат, може да се санкционира фирма или поединец, или на неопределено време или за одреден временски период, вклучително и јавно објавување на таквата фирма или поединец како неподобен за (i) доделување Договор или други бенефити од Договор финансиран од Банката, финансиски или на кој било друг начин;<sup>30</sup> (ii) да биде номиниран<sup>31</sup> за подизведувач, консултант, производител или добавувач, или давател на услуги на инаку подобна фирма на која ѝ бил доделен Договор финансиран од Банката; и (iii) да добие средства од било кој заем од Банката или поинаку да учествува понатаму во подготовка или имплементација на проект финансиран од Банката;

Е. Ќе бара да се додаде клаузула во тендерската документација/барањето за доставување понуда и во договорите финансирани со заем од Банката, согласно која (i) понудувачите (апликантите/предлагачите), консултантите, изведувачите, и добавувачите, и нивните подизведувачи, подконсултанти, даватели на услуги, добавувачи, персонал на претставниците, ѝ дозволуваат<sup>32</sup> на Банката да ги провери сите сметки, евиденција и други документи кои се однесуваат на процесот на набавка, избор и/или изведба на договор, и да бидат ревидирани од страна на ревизор назначен од Банката.

---

<sup>30</sup> За појаснување, неподобност на казнетата страна за доделување договор, вклучува, без ограничување, (i) учество во тендерска постапка со претквалификација, изразување интерес за консултантски работи, и поднесување понуда, или директно или како номиниран подизведувач, консултант, производител или добавувач, или номиниран вршител на услуги, во поглед на таквите договор и (ii) потпишување дополнување или измена и дополнување со што се воведува материјална модификација на постоен договор.

<sup>31</sup> Номиниран подизведувач, консултант, производител или добавувач, или номиниран вршител на услуги (различни називи се користат во зависност од конкретната тендерска документација) е некој кој: (i) бил вклучен од понудувачот во документот за претквалификација или доставената понуда поради неговото специфично и клучно искуство и знаење што на Понудувачот му овозможува да ги исполни квалификациските критериуми за одредена понуда; и (ii) е назначен од страна на Заемопримачот.

<sup>32</sup> Проверките во овој контекст се најчесто од истражна природа (т.е. форензички). Вклучуваат активности кои ги презема Банката или лица назначени од Банката за да дојдат до факти кои се однесуваат на конкретни прашања што ги засегаат проверките/ревизиите, како на пример процена на веродостојноста на наводи за можни случаи на измама и корупција, преку соодветни механизми. Таквите активности вклучуваат, но не се ограничени на: пристап и испитување на финансиската евиденција и информации на една фирма или поединец, и правење копии доколку е тоа потребно; пристап и испитување на други документи, податоци и информации (дали во печатена или електронска форма) кои се сметаат за релевантни за цели на проверката/ревизијата, и правење копии доколку е тоа потребно; интервјуирање персонал и други соодветни индивидуи, вршење физичка проверка и посета на локација, и добивање потврда на информациите од трета страна.

---

## ДОПОЛНУВАЊЕ В

### Животна средина и социјални аспекти (ЖССА)

#### Показатели за Извештаите за напредок

*Показатели кои треба да се користат при редовното известување:*

- a. Еколошки инциденти или неусогласености со условите од договорот, вклучувајќи контаминација, загадување или оштетување на земја или вода;*
- b. Инциденти по здравјето и безбедноста, несреќи, повреди за кои е потребен третман и жртви;*
- c. Интеракции со регулаторни тела: идентификување на агенција, датуми, предмети, резултати (да се наведе како негативно, доколку нема)*
- d. Статус на сите дозволи и договори:*
  - i. работни дозволи: потребен број и добиен број на дозволи/договори, преземени активности за оние кои не се добиени;*
  - ii. статус на дозволи и согласности:*
    - *список на области / објекти за кои се потребни дозволи/договори (асфалтна база, градежна дозвола, сигнализација, итн.), датуми на аплицирање, датуми на издавање (активности кои треба да се преземат доколку не се издадени), датуми на достава до градежниот инженер (или еквивалентен), статус на областа (чекање за дозволи, се работи, напуштена без ремедијација, се спроведува план за деактивирање, итн.);*
    - *список на области за кои е потребен договор за сопствеништво на земјиштето (позајмишта и привремени депонии, кампови), датуми на договорите, датуми на поднесување до одговорниот инженер на локација (или до соодветната замена);*
    - *наведете ги главните активности преземени во секоја област во рамки на периодот за кој се известува и истакнете ги активностите за заштита на животната средина и општеството (чистење на земјиште, оградување, собирање на горен слој од почвата, управување со сообраќај, планирање деактивација, имплементација на деактивација);*
    - *за ископи: статус на релокацијата и компензацијата (завршена, или детали за активностите или моментален статус за периодот за кој се известува).*
- e. Надзор над здравјето и безбедноста:*
  - i. службеник за безбедност: број на сработени денови, број на целосни инспекции и делумни инспекции, поднесени извештаи до градежните/проектните раководители;*
  - ii. број на работници, работно време, показатели за употреба на ОЛЗ (процент на работници со целосна лична заштитна опрема (ОЛЗ), делумно, итн.), забележани повреди на работниците (според видот на прекршокот, ОЛЗ или на друг начин), дадени предупредувања, преземени активности/следење (доколку ги има)*
- f. Сместување за работниците:*

- 
- i. број на странски работници сместени во сместувачки капацитет, број на локални работници;
  - ii. датум на последната инспекција и осврт на инспекција, вклучувајќи го и статусот на усогласеност на сместувањето со националните закони и добрата пракса, вклучувајќи санитарни услови, простор, итн.;
  - iii. преземени активности за да се препорача / да се бараат подобри услови, или да се подобрат условите.
- g. Здравствени услуги: давател на здравствени услуги, информации и/или обука, локација на клиника/амбуланта, број на опасни заболувања или третмани на заболувањата и дијагнози (нема да се даваат имиња);*
- h. Пол (поединечно за странските и за локалните работници): број на жени-работници, процент на работна сила, покренати родови прашања и нивни решенија (да се поврзе со делот за поплаки или други точки од извештајот доколку е соодветно);*
- i. Обука:*
- i. број на нови работници, број на работници кои добиле воведна обука, датуми на воведна обука;
  - ii. број и датуми на состаноците за работата, број на работници кои добиваат обука за здравје и безбедност при работа (ЗБР), обуки за животна средина и социјални работи;
  - iii. број и дата на сензибилизација и/или обука за заразни болести (вклучително и СПБи), број на работници кои добиле обука (во периодот за кој се известува или порано); истите прашања да се одговорат и за родова сензибилизација, обуки за лицата за сигнализација на патот.
  - iv. број и датум на сензибилизација и/или обука за сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и сексуално вознемирување (СВ), број на работници кои добиле обука за Кодексот на однесување на персоналот на Изведувачот (во периодот за кој се известува или порано) итн.
- j. Надзор за животна средина и социјални работи:*
- i. еколог: број на сработени денови, прегледани подрачја и број на инспекции на секое од нив (патна делница, камп за работа, сместување, позајмишта, привремени депонии, премини за животни, итн.), најважни работи / наоди (вклучувајќи ги и повредите на животната средина и / или најдобрите социјални практики, преземени дејства), извештаи за еколошки и / или социјален специјалист / изградба / управување со локацијата;
  - ii. социолог: број на сработени денови, број на делумни и целосни инспекции на терен (по површина: патна делница, камп за работа, сместување, амбуланта/прва помош, центар за ХИВ / СИДА, итн.), најважните активности (вклучувајќи повреди на набљудуваните еколошки и / или социјални барања, преземени дејства), поднесени извештаи до раководните еколошки и / или социјални специјалисти / градежни лица; и
  - iii. лица за односи со заедницата: број на сработени денови (отворени часови во центарот на заедницата), број на жители кои се сретнале, најважни активности (покренати прашања и сл.), поднесени извештаи до раководните еколошки и / или социјални специјалисти / градежни лица.
- k. Поплаки:* наведете нови поплаки (на пр. број на наводи за СЕЗ / СВ) добиени во периодот на известување и број на претходни нерешени жалби според приемниот

---

датум, возраст и пол на подносителите, како е добиена поплаката, кому е насочено лицето за решавање на поплаката, одлука и датум (ако е завршено), одговорените податоци на подносителот на барањето, било какво потребно следење (по потреба да се поврзе со други точки од извештајот):

- i. Поплаки од работниците;
  - ii. Поплаки од заедницата
- l. Сообраќај, безбедност на патот и возила/опрема:*
- i. сообраќајни несреќи кои вклучуваат проектни возила и опрема: наведете датум, локација, штета, причина, последователни чекори;
  - ii. несреќи кои не вклучуваат возила или имот на проектот ): наведете датум, локација, штета, причина, последователни чекори;
  - iii. целокупната состојба на возилата / опремата (субјективна проценка од страна на екологистот); нурутински поправки и одржување потребни за подобрување на безбедноста и / или еколошките перформанси (за контрола на издувни гасови, итн.).
- m. Ублажување на влијанијата врз животната средина и новонастанати ситуации (извештај за спроведените мерки):*
- i. прашина: број на работни цистерни, број на попрскувања/ ден, број на жалби, предупредувања дадени од страна на екологот, преземени мерки за решавање; најважните чекори за контролата на земјената прашина / градежните работи (покривање, прскање, оперативен статус); % на товарни возила за камења/градежен материјал со циради, акции преземени за откриени возила;
  - ii. контрола на ерозијата: контроли кои се спроведуваат на локацијата, статус на премини за вода, еколошки инспекции и резултати, преземени мерки за решавање на проблемите, итни поправки потребни за контрола на ерозијата / стабилизирање на косини со цел избегнување/спречување на одронување на постојниот материјал (како во текот на проектната фаза, така и во оперативната фаза);
  - iii. каменоломи, позајмишта, привремени депонии, асфалтни бази: да се идентификуваат главните активности кои се преземале во извештајниот период и да се истакнат еколошките и социјалните мерки: расчистување на земјиштето, означување на границите, собирање на површинскиот почвен слој, управување со сообраќајот, планирање на затворањето, спроведување на затворањето на работите;
  - iv. детонација: број на експлозии (и локации), статус на спроведување на планот за детонација (вклучувајќи известувања, евакуации и сл.), инциденти на штета надвор од локацијата или поплаки (по потреба да се поврзе со други релевантни точки од извештајот);
  - v. чистење на истекувањата, доколку ги има: вид на истечен материјал, локација, количина, преземени дејства, отстранување на материјалот со локација и датум (пријавете ги сите истекувања што резултирале со контаминација на вода или почва);
  - vi. управување со отпадот: типови и количини кои се генерирани и предадени/транспортирани/депонирани, вклучувајќи ги и количините кои се земаат надвор од локацијата (и од кого) или повторно се користи / рециклира / отстранува на лице место;
  - vii. детали за насадите на дрвјата/зеленилото и други пропишани мерки за ублажување, во текот на извештајниот период;

---

viii. детали за преземените мерки за заштита на водите и мочуриштата, во текот на извештајниот период.

n. *Усогласеност:*

- i. статус на усогласеност на условите на сите релевантни согласности / дозволи за Градежните работи, вклучувајќи ги и каменоломите итн.: изјава за усогласеност или список на ситуации со преземени дејства (или кои треба да се преземат) за да се постигне усогласеност;
- ii. статус на усогласеност на барањата на ПУЖССА-И / ПИЖССА: изјава за усогласеност или список на ситуации и преземени дејства (или кои треба да се преземат) за да се постигне усогласеност
- iii. статус на усогласеност на акциониот план за превенција и одговор на СЕЗ / СВ: изјава за усогласеност или список на ситуации и преземени дејства (или кои треба да се преземат) за да се постигне усогласеност
- iv. статус на усогласеност на Планот за управување со здравјето и безбедноста: изјава за усогласеност или список на ситуации и преземени дејства (или кои треба да се преземат) за да се постигне усогласеност
- v. други нерешени ситуации од претходните извештајни периоди поврзани со животната средина и социјалните работи: континуирани повреди, континуиран неуспех на работата на опремата, континуирано непокривање на возилата, истекувања кои не се решени, континуирани компензации или детонациски ситуации, итн. Да се поврзе со други точки, доколку е потребно.

## ДОПОЛНУВАЊЕ С

### Изјава за усогласеност со политиките за сексуална експлоатација и злоупотреба (СЕЗ) и/или сексуално вознемирување (СВ)

[Следната табела ќе биде пополнета од секој под-изведувач предложен од страна на Изведувачот, кој не е именуван во Договорот]

Назив на под-изведувач: [Внесете го целосниот назив]

Датум: [внесете ден, месец, година]

Договор бр. и назив [внесете број на договор]

Страна [внесете број на страна] од [внесете вкупен број на страни] страни

#### Изјава за СЕЗ и / или СВ

Ние:

- (a) не сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ.
- (b) сме предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ.
- (c) сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ. Арбитражната одлука за предметот е донесена во наша полза.
- (d) сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ во период од две години. Последователно покажавме дека имаме соодветен капацитет и посветеност да се усогласиме со обврските поврзани со СЕЗ/СВ
- (e) сме биле предмет на дисквалификација од страна на Банката поради непочитување на обврските поврзани со СЕЗ / СВ во период од две години. Приложуваме конкретни докази кои укажуваат на капацитетот и посветеноста да се усогласиме кон обврски поврзани со СЕЗ / СВ

[Доколку (c) е применливо, приложете докази за арбитражната одлука со која се поништуваат наодите за прашањата кои се основа на дисквалификацијата.]

[Ако е применливо (d) или (e), приложете ги следните информации:]

Период на дисквалификација: Од: \_\_\_\_\_ До: \_\_\_\_\_

Доколку е претходно приложено на друг Договор финансиран од Банката, детали од доказите кои прикажуваат соодветен капацитет и посветеност за усогласување со обврските поврзани со СЕЗ / СВ (согласно точка (d) погоре)

---

Назив на Работодавач: _____
Назив на проект: _____
Опис на проект: _____
Кратко резиме на приложените докази: _____
_____
Информации за контакт: (телефон, е-пошта, име на лице за контакт):
_____

Како алтернатива на доказите приложени под точка (d), други докази кои прикажуваат соодветен капацитет и посветеност за усогласување со обврските поврзани со СЕЗ / СВ (**согласно точка (e) погоре**) *[приложете соодветни докази]*.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Назив на под-изведувач \_\_\_\_\_

Име на лицето овластено за потпишување во име на под-изведувачот \_\_\_\_\_

Титула на лицето што потпишува во име на под-изведувачот \_\_\_\_\_

Потпис на горенаведеното лице \_\_\_\_\_

Датум на потпишување *[внесете ден]* ден од *[внесете месец]*, *[внесете година]*

Потпис на овластен претставник на Изведувачот:

Потпис: \_\_\_\_\_

## Сегмент IX. Посебни услови од договорот

<b>A. Општо</b>	
<b>ОУД 1.1 (d)</b>	Финансиската институција е: Меѓународна банка за обнова и развој, Светска банка
<b>ОУД 1.1 (s)</b>	Работодавач е: Општина Валандово
<b>ОУД 1.1 (v)</b>	<p>Предвидениот датум на завршување за целосната работа ќе биде <b>7 месеци</b> од почнувајќи од денот на вовед во работа и ќе вклучува 3 Етапи:</p> <p><i>Етапа 1-: Завршување на минимум 50% од договорната вредност потврдена со времена ситуација после 3 месеци од воведот во работа</i></p> <p><i>Етапа 2-: Завршување на минимум 80% од договорната вредност потврдена со времена ситуација после 5 месеци од воведот во работа</i></p> <p><i>Етапа 3-: Завршување на минимум 100% од договорната вредност потврдена со времена ситуација после 7 месеци од воведот во работа</i></p> <p>Во случај на неисполнувањето на етапите кои се наведени погоре, ќе се активираат пенали во вредност од 600.000,00 МКД за секоја поединечна етапа.</p>
<b>ОУД 1.1 (y)</b>	Менаџер на проектот е <u>Анита Трајкова</u> .
<b>ОУД 1.1 (aa)</b>	Градежната локација се наоѓа во Валандово на ул. Иво Лола Рибар бр.3 и ул. 6-ти Ноември бр.43.
<b>ОУД 1.1 (dd)</b>	Датумот на започнување ќе биде <b>30</b> дена од потпишување на договорот.
<b>ОУД 1.1 (hh)</b>	Работите се состојат од: Спроведување на мерки за енергетска ефикасност во јавниот сектор - Реконструкција на Општинска зграда и ЈОУ Дом на култура 25-ти Мај во Општина Валандово со спроведување на мерки за енергетска ефикасност.
<b>ОУД 2.2</b>	Завршување по сегменти: <i>Нема примена.</i>
<b>ОУД 2.3(i)</b>	<p>Следните документи се исто така дел од Договорот:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Стратегии за управување со животна средина, социјални работи и План за имплементација за безбедност и здравје при работа</li> <li>(ii) Кодекс на однесување</li> <li>(iii) Методологија за работа</li> <li>(iv) Распоред на активности за изведување на градежните работи (Динамички план)</li> </ul>

<b>ОУД 3.1</b>	Јазикот на договорот е Македонски. Законот според кој се раководи Договорот е законот на Република Македонија
<b>ОУД 5.1</b>	Менаџерот на проектот <i>може</i> да ги делегира своите обврски и одговорности.
<b>ОУД 8.1</b>	Ангажирање на други изведувачи: <i>Нема примена</i>
<b>ОУД 13.1</b>	Минималните износи за осигурување ќе бидат: (a) за загуба или оштетување на Работите, постројките и материјалите не помалку од вкупната вредност на договорот (b) за загуба или оштетување на опремата: 25,000.00 ЕУР. (c) за загуба или оштетување на сопственоста (освен за Работите, постројките, материјалите и опремата) во врска со Договорот: 20,000.00 ЕУР. (d) за лична повреда или смрт: (i) на вработени на Изведувачот: 25,000.00 ЕУР (ii) на други лица: 25,000.00 ЕУР.
<b>ОУД 14.1</b>	Извештаи од истражувања на локацијата се: технички извештаи, технички услови, цртежи, предмер.
<b>ОУД 20.1</b>	Датумот на достапност на локацијата ќе биде: 30 дена од потпишување на договорот.
<b>ОУД 23.1 &amp; ОУД 23.2</b>	Надлежна институција за именување на Пресудувач: Општина Валандово
<b>ОУД 24.3</b>	Надоместок по час и видови на трошоци кои ќе му се исплатат на Пресудувачот:  - Предложениот надомест за час е: 3.000,00 МКД.  - Трошоците што би се сметале за надомест на Пресудувачот се: <b>Не се применува.</b>
<b>ОУД 24.4</b>	Институција чии што процедури за арбитража ќе се користат: во согласност со националната легислатива  Местото на арбитража ќе биде: Скопје, Република Северна Македонија.

## Б. Контрола на време

<b>ОУД 30.1</b>	<p>Изведувачот ќе поднесе Распоред на активности за изведба (Динамички план) за одобрување во период од 14 дена од датумот на Писмото за прифаќање, пред започнување на изведба на работите (вовед во работа).</p> <p>Изведувачот ќе поднесе Менаџер план за одобрување во период од 14 дена од датумот на Писмото за прифаќање, пред започнување на изведба на работите (вовед во работа), во кој ќе биде детално опишан начинот како ќе се изведуваат градежните работи во временска рамка, конкретно да нема преклопување на различни фази за изведба, туку редоследно да се испланира изведбата на терен по фази притоа водејќи сметка на секоја од фазите да се изведуваат по соодветниот редослед, а се со цел навремено изведување на работите. Менаџер планот треба да биде во корелација со динамичниот план за изведба на работите. Доставениот Менаџер план треба да биде одобрен од страна на Проект Менаџерот и Надзорот пред започнување со работите.</p>
<b>ОУД 30.3</b>	<p>Периодот на ажурирање на Распоред на активности за изведба (Динамички план), и Менаџер планот е 28 дена.</p> <p>Износот кој може да се задржи во случај на задоцнето доставување на Распоред на активности за изведба (Динамички план) е 600.000,00 МКД.</p> <p>Периодот за поднесување ажуриран Распоред на активности за изведба (Динамички план), Менаџер планот и Извештаи за напредок е 28 дена.</p>
<b>В. Контрола на квалитет</b>	
<b>ОУД 38.1</b>	Периодот за отстранување на грешки е: 365 дена.
<b>Г. Контрола на трошоци</b>	
<b>ОУД 42.7</b>	<i>Нема примена</i>
<b>ОУД 48.1</b>	Валутата на земјата на Работодавачот е: <i>Македонски денари.</i>
<b>ОУД 49.1</b>	Договорот не е предмет на усогласување на цените во согласност со ОУД клаузула 45.
<b>ОУД 50.1</b>	Процентот кој ќе биде задржан ќе биде: 5%
<b>ОУД 50.2</b>	По издавање на сертификатот за завршување на работите, Изведувачот е потребно да достави соодветна банкарска гаранција за средствата предвидени за периодот за отстранување на недостатоци.

<b>УД 51.1</b>	<p>За Етапа 1. од ОУД 1.1, утврдената оштета е 0.5% од конечната договорна цена за секој ден доцнење. Максималниот износ на утврдена оштета за целата работа е 10% од конечната договорна цена.</p> <p>За Етапа 2. од ОУД 1.1, утврдената оштета е 0.5% од конечната договорна цена за секој ден доцнење. Максималниот износ на утврдена оштета за целата работа е 10% од конечната договорна цена.</p> <p>За Етапа 3. од ОУД 1.1, утврдената оштета е 0.5% од конечната договорна цена за секој ден доцнење. Максималниот износ на утврдена оштета за целата работа е 10% од конечната договорна цена.</p>
<b>ОУД 52.1</b>	<i>Нема примена</i>
<b>ОУД 53.1</b>	Авансното плаќање ќе биде: 10% од вредноста на договорот и на Изведувачот ќе му биде исплатено не покасно од 14 дена по добивањето на авансна банкарска гаранција.
<b>ОУД 54.1</b>	Изведбена гаранција ќе биде во форма на банкарска гаранција во износ од 10% од Прифатениот износ на договорот и во истата валута(и) од Прифатениот износ на договорот.
<b>Д. Завршување на договорот</b>	
<b>ОУД 60.1</b>	<p>Датумот до кој треба да се достават прирачниците за работа и одржување е 30 дена по завршувањето на работите.</p> <p>Датумот до кој треба да се достави проектот на изведена состојба е 30 дена по завршувањето на работите.</p> <p>Датум до кој треба да се достави проектот на измени во тек на градба е 30 дена по завршувањето на работите.</p>
<b>ОУД 60.2</b>	Износот кој ќе биде задржан доколку не се достави проектот на изведена состојба и/или прирачниците за работа и одржување до датумот наведен во ОУД 60.1 е 300,000.00 МКД.
<b>ОУД 61.2 (g)</b>	Максималниот број на денови е: <i>365 денови.</i>
<b>ОУД 62.1</b>	Процентот кој се однесува на вредноста на незавршената работа, претставувајќи ги дополнителните трошоци на Работодавачот за завршување на Работата е 15%.

## **Сегмент X - Обрасци на договорот**

Овој сегмент содржи обрасци кои откако ќе се пополнат ќе претставуваат составен дел од договорот. Обрасците на Гаранцијата за извршување на договорот и Гаранцијата за авансно плаќање, доколку се потребни, ќе бидат пополнети само од страна на успешниот Понудувач после доделувањето на Договорот.

## **Табела со образци**

## Известување за намера за доделување на договор

*[Ова Известување за намера за доделување на договор ќе биде испратено до секој Понудувач што ја поднел својата понуда]*

*[Испратете го ова Известување до овластениот претставник на Понудувачот именувам во Образец за информации за понудувачот]*

За овластениот претставник на понудувачот

Име: *[внесете име на овластениот претставник]*

Адреса: *[внесете адреса на овластениот претставник]*

Телефонски број/факс: *[внесете телефонски број/факс на овластениот претставник]*

Електронска пошта: *[внесете е-пошта на овластениот претставник]*

***[ВАЖНО: внесете го датумот кога ова Известување е доставено до понудувачите. Ова Известување мора да биде испратено до сите понудувачи истовремено. Ова значи на истиот ден и во колку што е можно поблиско време.]***

**ДАТУМ НА ИСПРАЌАЊЕ:** Ова известување е испратено преку: *[електронска пошта-факс]* на *[датум]* (локално време)

## Известување за намера за доделување на договор

**Работодавач:** *[внеси назив на Работодавач]*

**Проект:** *[внеси назив на Проект]*

**Назив на Договорот:** *[внеси назив на Договор]*

**Држава:** *[внеси име на држава каде ППП е издадено]*

**Заем бр. /Кредит бр. / Грант бр.:** *[внеси референтен број за заем/кредит/грант]*

**ППП бр:** *[внеси референтен број на ППП од Планот за набавки]*

Ова Известување за намера за доделување на Договор (Известување) Ве известува за нашата одлука за доделување на горенаведениот Договор. Со праќањето на ова Известување почнува периодот на мирување. За време на периодот на мирување, може:

- a) да побарате појаснување во врска со евалуацијата на Вашата Понуда, и/или
- b) да поднесете жалба во врска со набавката и одлуката за доделување на Договорот.

### 1. Успешниот Понудувач

<b>Назив:</b>	<i>[внеси назив на успешниот Понудувач]</i>
---------------	---

<b>Адреса:</b>	<i>[внеси адреса на успешниот Понудувач]</i>
<b>Договорена цена:</b>	<i>[внеси Договорна цена на успешниот Понудувач]</i>

2. Останати Понудувачи **[ИНСТРУКЦИИ: внеси назив на сите Понудувачи кои доставиле Понуда. Доколку цената на Понудата била евалуирана внеси ја евалуираната цена како и цената на Понудата како што е наведена.]**

Назив на Понудувач	Цена на понуда	Евалуирана цена на понуда (доколку се применува)
<i>[внеси назив]</i>	<i>[внеси цена на Понуда]</i>	<i>[внеси евалуирана цена]</i>
<i>[внеси назив]</i>	<i>[внеси цена на Понуда]</i>	<i>[внеси евалуирана цена]</i>
<i>[внеси назив]</i>	<i>[внеси цена на Понуда]</i>	<i>[внеси евалуирана цена]</i>
<i>[внеси назив]</i>	<i>[внеси цена на Понуда]</i>	<i>[внеси евалуирана цена]</i>
<i>[внеси назив]</i>	<i>[внеси цена на Понуда]</i>	<i>[внеси евалуирана цена]</i>

3. Причина/и зошто вашата Понуда не е избрана

**[ИНСТРУКЦИИ: Наведи ги причините зошто Понудата на Понудувачот не е избрана. НЕ вклучувај: (а) споредба точка по точка со понуда од друг Понудувач или (б) информации обележани од страна на Понудувач како доверливи во Понудата.]**

4. Како да побарате појаснување

**КРАЕН РОК:** Рокот за поднесување барање за појаснување истекува на полноќ на **[внеси датум]** (локално време).

Може да поднесете барање за појаснување во врска со резултатите од евалуацијата на вашата понуда. Ако одлучите да барате појаснување мора писмено да го доставите барањето во рок од 3 (три) работни денови од денот на приемот на Известувањето за намера за доделување на договорот.

Напишете го називот на договорот, референтниот број, назив на Понудувачот, податоци за контакт; и адресирајте го барањето за појаснување на следниов начин:

**За:** *[внесете го целосното име на лицето, доколку е применливо]*

**Позиција:** *[внесете наслов / позиција]*

**Агенција:** *[внесете го името на Работодавачот]*

**Адреса на е-пошта:** *[внеси адреса на е-пошта]*

**Факс број:***[внеси број на факс] да се избрише ако не се користи*

Доколку вашето барање за појаснување е примено во рамки на рокот од 3 работни дена, ние ќе го обезбедиме појаснувањето во рок од 5 (пет) работни дена од приемот на вашето барање. Доколку не сме во можност да обезбедиме појаснување во рамките на тој рок, Периодот на мирување ќе биде продолжен за 5 (пет) работни дена од датумот кога појаснувањето ќе биде обезбедено. Во тој случај ќе бидете известени и ќе го потврдиме крајниот датум кога истекува Периодот на мирување.

Појаснувањето може да биде во писмена форма, по телефон, видео конференција или со физичко присуство. Во најкус можен рок ќе бидете писмено известени за начинот на кој ќе се изврши појаснувањето и датумот и времето за истото.

Во случај крајниот рок за барање дебрифинг да е истечен, вие можете сеуште да доставите барање за дебрифинг. Во ваков случај, дебрифингот ќе биде овозможен во најкус можен рок, и вообичаено не подоцна од петнаесет (15) работни дена од датумот на објавување на Известувањето за доделување на договор.

**5. Како да поднесете жалба**

**Рок:** Жалбата во врска со донесената одлука за доделување на договор за тендерската постапка треба да биде поднесена до полноќ, *[внеси датум]* (локално време).

Внесете назив на договор, референтен број, име на Понудувач, податоци за контакт; и адресирајте ја Жалбата што се однесува на набавката на следниов начин:

**За:***[внесете го целосното име на лицето, доколку е применливо]*

**Позиција:***[внесете наслов / позиција]*

**Агенција:***[внесете го името на Работодавачот]*

**Адреса на е-пошта:***[внеси адреса на е-пошта]*

**Факс број:***[внеси број на факс] да се избрише ако не се користи*

Во овој момент од тендерската постапка, можете да поднесете жалба во врска со донесената одлука за доделување на договор за тендерската постапка. Не е неопходно да сте побарале, или добиле, појаснување пред да поднесете жалба. Жалбата мора да биде поднесена за време на Периодот на мирување и примена од наша страна пред завршување на Периодот на мирување.

**Дополнителни информации:**

За дополнителни информации погледнете на [„Регулативи за Набавка за заемопримачи за Финансирање на инвестициски проекти \(ФИП\)“](https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005)  
<https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005>  
(Анекс III).

Потребно е да ги прочитате одредбите пред да ја изготвите и поднесете жалбата. Дополнително на ова, Прирачникот на Светска банка [„Како да изготвите Жалба](#)

за Постапка за набавка" <http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework> содржи корисно објаснување за процесот, како и урнек од писмо за жалба.

Накратко, постојат четири основни услови:

1. Потребно е да бидете „заинтересирана страна“. Во овој случај, тоа значи Понудувач кој доставил понуда во оваа тендерска постапка и е примател на Известување за намера за доделување договор.
2. Жалбата може само да ја оспори одлуката за доделување на договорот.
3. Жалбата задолжително треба да биде поднесена во рокот наведен погоре.
4. Во вашата жалба мора да ги вклучите сите информации потребни согласно Регулативите за постапки за набавка (како што е опишано во Анекс III).

## 6. Период на мирување

**КРАЕН РОК: Периодот на мирување завршува на полноќ на [внеси датум] (локално време).**

Периодот на мирување трае десет (10) работни дена од датумот на испраќање на ова Известувањето за намера за доделување на договор.

Периодот на мирување може да биде продолжен како што е наведено во Сегмент 4 погоре.

Доколку имате било какви прашања во врска со ова Известување, Ви стоиме на располагање.

Во име на Работодавачот:

**Потпис:** \_\_\_\_\_

**Име:** \_\_\_\_\_

**Позиција:** \_\_\_\_\_

**Телефон:** \_\_\_\_\_

**Е-пошта:** \_\_\_\_\_

## Образец за вистински сопственици

**ИНСТРУКЦИИ ДО ПОНУДУВАЧИТЕ: ИЗБРИШИ ГО ОВОЈ КВАДРАТ ОТКАКО ЌЕ БИДЕ ПОПОЛНЕТ ОБРАЗЕЦОТ**

Овој Образец за вистински сопственици (“Образец”) треба да се пополни од страна на успешниот Понудувач. Во случај на заедничко вложување, Понудувачот мора да поднесе посебен Образец за секој партнер во заедничкото вложување. Информациите за вистински сопственици што ќе ги содржи овој Образец потребно е да се ажурирани согласно датумот на поднесување на Образецот.

За потребите на овој Образец, Вистински сопственик на Понудувачот е секое физичко лице кое крајно го поседува или контролира Понудувачот со исполнување на еден или повеќе од следните услови:

- директно или индиректно поседува 25% или повеќе од акциите
- директно или индиректно поседува 25% или повеќе од правата на глас
- директно или индиректно, има право да назначи мнозинство во одборот на директори или еквивалентно раководно тело на Понудувачот

**Повик за поднесување понуди бр.:** [внеси број на ППП]

До: [внеси целосен назив на Работодавачот]

Како одговор на вашето барање во Писмото за прифаќање од (внесете датум на Писмото за прифаќање) за приложување дополнителни информации за вистински сопственици: [изберете една применлива опција и избришете ги опциите што не се применливи]

(i) со ова ги доставуваме следните информации за вистински сопственици.

### Детали за вистински сопственици

Идентитет на вистински сопственик	Директно или индиректно поседува 25% или повеќе акции (Да / Не)	Директно или индиректно поседува 25% или повеќе од правата на глас (Да / Не)	Директно или индиректно има право да назначи мнозинство во одборот на директори или еквивалентно раководно тело на Понудувачот
-----------------------------------	--	---	--

			(Да / Не)
[наведи целосно име (презиме, име), националност, земја на престој]			

**ИЛИ**

(ii) Изјавуваме дека нема Вистински сопственици кои исполнуваат еден или повеќе од следните услови:

- директно или индиректно поседува 25% или повеќе од акциите
- директно или индиректно поседува 25% или повеќе од правото на глас
- директно или индиректно, има право да назначи мнозинство во одборот на директори или еквивалентно раководно тело на Понудувачот

**ИЛИ**

(iii) Изјавуваме дека не можеме да идентификуваме Вистински сопственик кој исполнува еден или повеќе од следните услови: [Ако е избрана оваа опција, Понудувачот дава образложение зошто не е во состојба да идентификува Вистински сопственик]

- директно или индиректно поседува 25% или повеќе од акциите
- директно или индиректно поседува 25% или повеќе од правото на глас
- директно или индиректно, има право да назначи мнозинство во одборот на директори или еквивалентно раководно тело на Понудувачот

**Назив на Понудувач:** \*[внеси целосен назив на Понудувач]\_\_\_\_\_

**Име на лицето овластено за потпишување на Понудата во име на Понудувачот:**

\*\*[внеси целосно име на лицето овластено за потпишување на Понудата]\_\_\_\_\_

**Титула на лицето што ја потпишува Понудата:** [внеси целосна титула на лицето што ја потпишува Понудата]\_\_\_\_\_

**Потпис на горенаведеното лице:** [внеси потпис на лицето чие име и квалификации се прикажани погоре]\_\_\_\_\_

**Датум на потпишување**[внеси датум на потпишување]ден од[внеси месец], [внеси година]\_\_\_\_\_

\*Во случај Понудата да е поднесена од **Заедничко вложување**, наведете го името на **Заедничкото вложување како Понудувач**. Во случај Понудувачот да е Заедничко вложување, секое упатување на “Понудувач” во Образецот за вистински сопственици (вклучувајќи го и овој Воведен дел) се толкува како упатување кон секој партнер во ЗВ.

\*\*Лицето кое ја потпишува Понудата треба да има полномошно издадено од Понудувачот. Полномошното ќе биде прикачено во Понудата.

## Писмо за прифаќање

*[на меморандум на Работодавачот]*

..... *[датум]* .....

До: ..... *[назив и адреса на Изведувачот]* .....

Предмет: ..... *[Известување за доделување на договор бр]* .....

Ве известуваме дека Вашата Понуда од .... *[внеси датум]* ... за извршување на ..  
.....*[внеси име и идентификациски број на договорот како што се наведени во Посебните  
услови од Договорот]* ..... за прифатената договорна цена во износ од .....  
.....*[внеси сума со зборови и бројки и валута]*, коригирана и модифицирана во согласност  
со Инструкциите за Понудувачите е прифатена од нашата Агенција.

Ве известуваме дека во рок од 28 дена треба да доставите (i) Гаранција за извршување на договорот и Изведбена гаранција за животна средина и социјални работи *[Избришете го Изведбена гаранција за ЖССР доколку не е потребно согласно договорот]* во согласност со Условите од Договорот, притоа користејќи го Образецот за гаранција за извршување на договорот и Образецот за Изведбена гаранција за животна средина и социјални работи *[Избришете го делот што се однесува на Изведбена гаранција за ЖССР доколку не е потребно согласно договорот]* и (ii) дополнителни информации за вистински сопственици согласно ЛПП ИП 47.1, во рок од 8 работни дена, притоа користејќи го Образецот за вистински сопственици кој е составен дел од Сегмент X – Обрасци на договорот од тендерската документација.

***[Изберете една од следните изјави:]***

Ние прифаќаме лицето \_\_\_\_\_ *[внеси  
име на Пресудувачот на предлог на Понудувачот]* да биде назначено за Пресудувач.

***[или]***

Ние не прифаќаме лицето \_\_\_\_\_ *[внеси  
име на Пресудувачот на предлог на Понудувачот]* да биде назначено за Пресудувач и со  
испраќање на копија од Писмото за прифаќање до \_\_\_\_\_ *[внеси  
го името Надлежната институција за именување]*, која е Надлежна институција за  
именување, бараме таа институција да назначи Пресудувач во согласност со ИП  
48.1 и ОУД 23.1.

Потпис од овластено лице: .....

Име и титула на потписникот: .....

Име на агенцијата: .....

**Во прилог: Договор**

## Договор

ОВОЈ ДОГОВОР е направен на . . . . . ден од . . . . ., помеѓу . . . . . [име на Работодавачот]. . . . . (во понатамошниот текст „Работодавачот“), од една страна и . . . . . [име на Изведувачот]. . . . . (во понатамошниот текст „Изведувачот“), од друга страна:

ПРИ ШТО Работодавачот бара Работите наведени како . . . . . [име на Договорот]. . . . . да бидат извршени од страна на Изведувачот и ја прифаќа Понудата на Изведувачот за извршување и завршување на овие Работи и поправање на било какви грешки кои може да произлезат од нив и

Работодавачот и Изведувачот се согласуваат на следното:

1. Во овој договор зборовите и изразите ќе го имаат исто значење кое им е назначено во документите од Договорот.

2. Следните документи ќе го сочинуваат и ќе бидат составен дел од овој Договорот. Овој Договор ќе биде прв по важност пред сите останати документи од Договорот.

- (a) Писмото за прифаќање;
- (b) Понудата на Изведувачот;
- (c) Додатоци на договорот \_\_\_\_\_ (доколку ги има);
- (d) Посебните услови од Договорот;
- (e) Општите услови од Договорот, вклучувајќи го и Дополнувањето;
- (f) Спецификации;
- (g) Цртежите;
- (h) Предмер-пресметка<sup>33</sup>; и
- (i) сите други документи **наведени во ПУД** кои се составен дел од договорот.

3. Во однос на исплатите кои Работодавачот треба да ги изврши кон Изведувачот како што е наведено во овој Договор, Изведувачот се обврзува пред Работодавачот дека ќе ги изврши работите и ќе ги поправи грешките кои може да произлезат од нив во согласност со одредбите од Договорот.

4. Работодавачот се обврзува да му ја исплати Договорната цена или друга сума која ќе треба да се исплати во согласност со одредбите од Договорот на Изведувачот за

<sup>33</sup> Кај договори со севкупна цена избришете го зборот “предмер-пресметка”, и заменете го со “Распоред на активности”.

извршувањето и завршувањето на Работите и поправката на грешките кои може да произлезат од нив во време и на начин утврден според Договорот.

ПОТВДУВАМЕ дека страните се согласиле овој Договор да се изврши во согласност со законите на . . . . . *[име на земјата заемодавач]*. . . . на ден, месец, година како што е назначено погоре.

Потпишан

од: \_\_\_\_\_  
за и во име на Работодавачот

во  
присуство

на: \_\_\_\_\_  
Сведок, Име, Потпис, Адреса, Датум

Потпишан

од: \_\_\_\_\_  
за и во име на Изведувачот

во  
присуство

на: \_\_\_\_\_  
Сведок, Име, Потпис, Адреса, Датум

# Гаранција за извршување на договорот

## (Банкарска Гаранција)

*[Меморандум на Гарантот или број на SWIFT]*

**Корисник:** *[внесете го називот и адресата на Работодавачот]*

**Датум:** *[внесете го датумот на издавање]*

**ГАРАНЦИЈА ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ Бр.:** *[внесете број на Гаранцијата за извршување на договорот]*

**Гарант:** *[Внесете го името, адресата и местото на издавање, доколку не е наведено во меморандумот]*

Информирани сме дека *[внесете име на Изведувачот, кое во случај на заедничко вложување ќе биде името на заедничкото вложување]* (во понатамошниот текст „Барател“) склучил Договор бр. *[внесете го бројот на договорот]* на датум *[внесете датум]* со Корисникот, за извршување на *[внесете назив на договорот и краток опис на работите]* (во понатамошниот текст „Договорот“).

Исто така, ние разбираме дека според условите утврдени со Договорот, потребно е да се достави гаранција за извршување на договорот.

На барање на Барателот, ние како Гарант, со ова неотповикливо преземаме обврска да му ја исплатиме на Корисникот било која вкупна сума или суми кои нема да го надминат износот од *[внесете сума со бројки]* \_\_\_\_\_ *[внесете сума со зборови]*<sup>1</sup> коишто суми ќе се исплатат на начин и во валута во коишто е назначена цената на Договорот, по примањето од наша страна на барање од Корисникот, со прилог изјава на Корисникот, било да е во рамките на барањето или во посебен потпишан документ којшто ќе биде во прилог на барањето, во кое се наведува дека Барателот ги прекршил обврските коишто ги има во согласност со Договорот, без Корисникот да има потреба да докажува или да поднесува докази за основата на барањето или за наведената сума.

Гаранцијата ќе истече не подоцна од ..... ден од ....., 2...<sup>2</sup> и побарувањата за исплата треба да ги добиеме во оваа канцеларија на или пред назначениот датум.

<sup>1</sup> *Гарантот ќе ја внесе сумата која претставува процент од прифатената цена на Договорот назначена во Писмото за прифаќање, деноминирана во валутата од Договорот или во слободна конвертибилна валута прифатлива за Корисникот.*

<sup>2</sup> *Внесете го датумот дваесет и осум (28) дена од денот на завршувањето на изведбените обврски наведени во клаузула 57.1 од ОУД. Работодавачот треба да земе во предвид дека во случај на продолжување на датумот за завршување на договорот, Работодавачот треба да побара продолжување на оваа гаранција од Гарантот. Тоа барање треба биде во пишана форма и да се поднесе пред датумот на истекување на гаранцијата. При подготовката на гаранцијата, Работодавачот може да го додаде следниот текст на крајот на*

---

Оваа гаранција е предмет на Унифицирани правила за гаранции, (URDG) ревидирано 2010, ICC издание број 758, со исклучок на изјавата во член 15(а) којашто е исклучена.

---

[потпис(и)]

***Забелешка: Закосениот текст (вклучувајќи и фусноти) служи при подготовката на овој образец и ќе биде избришан во конечните документи.***

---

*претпоследниот параграф: „Гарантот се сложува да изврши еднократно продолжување на оваа гаранција со времетраење кое нема да надмине [шест месеци][една година] како одговор на писменото барање од страна на Корисникот, коешто ќе биде доставено до Гарантот пред датумот на истекување на гаранцијата“.*

**Гаранција за извршување на договорот**

**(Обврзница)**

***НЕМА ПРИМЕНА***

**Изведбена гаранција за животната средина и  
социјални работи (ЖССР)**

***НЕМА ПРИМЕНА***

## Гаранција за авансно плаќање

*[Меморандум на Гарантот или број на SWIFT]*

**Корисник:** *[внесете го називот и адресата на Работодавачот]*

**Датум:** *[внесете го датумот на издавање]*

**ГАРАНЦИЈА ЗА АВАНСНО ПЛАЌАЊЕ Бр.:** *[внесете број на гаранцијата]*

**Гарант:** *[Внесете го името, адресата и местото на издавање, доколку не е наведено во меморандумот]*

Информирани сме дека *[внесете име на Изведувачот, кое во случај на заедничко вложување ќе биде името на заедничкото вложување]* (во понатамошниот текст „Барател“) склучил Договор бр. *[внесете го бројот на договорот]* на датум *[внесете датум]* со Корисникот, за извршување на *[внесете назив на договорот и краток опис на работите]* (во понатамошниот текст „Договорот“).

Исто така, ние разбираме дека според условите утврдени со Договорот, потребно е да се исплати аванс во износ од *[внесете сума со бројки]* ( ) *[внесете сума со зборови]* врз основа на гаранцијата за авансно плаќање.

На барање на Барателот, ние како Гарант, со ова неотповикливо преземаме обврска да му ја исплатиме на Корисникот било која вкупна сума или суми кои нема да го надминат износот од *[внесете сума со бројки]* *[внесете сума со зборови]*<sup>1</sup> по примањето од наша страна на барање од Корисникот, со прилог изјава на Корисникот, било да е во рамките на барањето или во посебен потпишан документ којшто ќе биде во прилог на барањето, во кое се наведува дека Барателот:

- (a) ја употребил авансната исплата за цели кои не се поврзани со трошоците потребни за мобилизација при изведбата на работите;
- (b) не ја вратил авансната исплата според условите утврдени со Договорот, назначувајќи ја сумата којашто Барателот не ја вратил.

Барањето за активирање на оваа гаранција може да се поднесе со тоа што на Гарантот ќе му се претстави сертификат од банката на Корисникот во којшто ќе стои дека

<sup>1</sup> Гарантот ќе ја внесе сумата на авансна исплата деноминирана или во валутата(ите) на авансната исплата како што е назначено во Договорот или во слободна конвертибилна валута прифатлива за Купувачот.

гореспоменатото авансно плаќање е префрлено на сметката на Барателот [внесете број] во [внесете име и адреса на банката на Барателот]

Максималниот износ на оваа гаранција прогресивно ќе се намали за сумата на авансното плаќање којашто е исплатена од страна на Барателот како што е наведено во времените ситуации кои што ќе ни бидат покажани. Рокот за истекување на оваа гаранција ќе биде најдоцна во моментот кога ќе добиеме копија од времената ситуација во која се наведува дека деведесет (90) насто од прифатената цена на договорот, намалена за провизионите суми, се прифатени за исплата или на [внесете датум] ден од [внесете месец], 2[внесете година]<sup>2</sup>, односно оној датум што настанува порано. Побарувањата за исплата во однос на оваа гаранција треба да ги добиеме во оваа канцеларија на или пред назначениот датум.

Оваа гаранција е предмет на Унифицирани правила за барање на гаранции, (URDG) ревидирано 2010, ICC издание број 758, со исклучок на изјавата во член 15(a) којашто е исклучена.

---

[потпис(и)]

**Забелешка: Закосениот текст (вклучувајќи и фусноти) служи при подготовката на овој образец и ќе биде избришан во конечните документи.**

---

<sup>2</sup> *Внесете го очекуваниот краен рок на периодот за завршување на работите како што е наведено во ОУД 57.1. Работодавачот треба да земе во предвид дека во случај на продолжување на датумот за завршување на договорот, Работодавачот треба да побара продолжување на оваа гаранција од Гарантот. Тоа барање треба биде во пишана форма и да се поднесе пред датумот на истекување на гаранцијата. При подготовката на гаранцијата, Работодавачот може да го додаде следниот текст на крајот на претпоследниот параграф: „Гарантот се сложува да изврши еднократно продолжување на оваа гаранција со времетраење кое нема да надмине [шест месеци]/една година] како одговор на писменото барање од страна на Корисникот, коешто ќе биде доставено до Гарантот пред датумот на истекување на гаранцијата“.*